

2014 IGE/Samsung Electronics Global Business Forum



Abe in the Driver's Seat: Where is the Road Leading?

아베정권은 어디로 가고 있나:
동북아 정세와 미국의 정책

Gerald Curtis



*The Secret of Germany's Performance:
The Mittelstand Economy*

중견기업:
순항하는 독일경제의 비결

Peter Friedrich

2014 IGE/Samsung Electronics
Global Business Forum

아베정권은 어디로 가고 있나: 동북아 정세와 미국의 정책
중견기업: 순항하는 독일경제의 비결

1판 1쇄 발행 2014년 3월 28일

펴낸이 사공 일
편 집 송경진
디자인 경성문화사

펴낸곳 세계경제연구원
전 화 02)551-3334~7
팩 스 02)551-3339
주 소 서울시 강남구 영동대로 511
ISBN 978-89-86828-75-7(03320)

※ 이 책은 저작권법에 따라 보호받는 저작물이므로 무단 전재와 복제를 금합니다.
※ 잘못된 책은 구입하신 서점에서 바꾸어 드립니다.

2014 IGE/Samsung Electronics Global
Business Forum

아베정권은 어디로 가고 있나:
동북아 정세와 미국의 정책

Gerald Curtis

중견기업:
순항하는 독일경제의 비결

Peter Friedrich

아베정권은 어디로 가고 있나:
동북아 정세와 미국의 정책

Abe in the Driver's Seat:
Where is the Road Leading?

Gerald Curtis



Gerald Curtis

Gerald Curtis is Burgess Professor of Political Science at Columbia University and concurrently Visiting Professor at Waseda University and Senior Research Fellow at the International Institute for Economic Studies, Tokyo, and the Tokyo Foundation.

Abe in the Driver's Seat: Where is the Road Leading?¹⁾

Dr. Gerald Curtis

Burgess Professor of Political Science

Columbia University

I would like to share with you my impressions of the Abe government a little more than one year after its formation. This is kind of like an interim assessment of Abe, his domestic and foreign policies. I will also make some comments on Korea-Japan relations. However, I must say, on the outset, that my purpose to come to Korea this week was not to speak but to listen. I want to have a better understanding of Korean perspectives on international issues, especially on Japan because the relationship is in a very worrisome state. The question is how to get out of this box. It makes no sense for Korea and Japan not to get along. It isn't in anybody's interest.

I think that when you look at the Abe administration, which came into office in December of 2012, there is a mixture of enthusiasm and concern. First, the enthusiasm is over his economic

1) This is a transcript of the speech by Prof. Gerald Curtis at the 『IGE/Samsung Electronics Global Business Forum』 on February 20, 2014. The views expressed here are the speaker's.

policy. A few months after he became prime minister, Abe came to Washington, DC and gave a speech saying, "Japan is back." I remember listening to him and thinking, "Well, that's kind of premature. Maybe Abe is back because he had been prime minister before but where is the evidence that Japan is back?" There was no evidence. I think it was greeted with hope but also considerable skepticism. He was the fifth Japanese prime minister next to prime ministers Aso, Hatoyama, Kan, Noda to come knocking on President Obama's door. So, how long is this fellow really going to be around? I think that was the question on people's mind, along with whether or not he really is going to do anything to get the Japanese economy out of the doldrums.

When you think of that, you have to give Abe a lot of credit. He has accomplished a lot in a year and a half. The mood has changed. The public and the business mood in Japan is very positive, very upbeat, optimistic, or at least very hopeful. One of the curious things about public attitudes towards Abenomics is that if you ask in a poll "has your economic situation improved over the past year?", more than 70% of Japanese say "no." They don't feel the positive impact of Abenomics. Yet, close to 70% of Japanese support Mr. Abe because they hope that it will work. But the point is that public confidence and enthusiasm is up and it is because for the first time in a long time the prime minister seems to actually have an economic strategy, which is called "Abenomics" made up of 3 arrows. This is easy to understand and has terrific branding, right? It is an aggressive monetary policy aiming at getting out of deflation by having 2% inflation target to be

accomplished in about 2 years or so. Though there was some skepticism in the beginning, I don't think anyone today doubts that governor Kuroda is absolutely determined to use every tool in his tool chest, in the way of quantitative and qualitative easing, to move towards this goal.

So far, the real driving force behind Abenomics has been monetary policy. That is the shining new arrow in the government's quiver. The other two aspects of Abenomics are not really new. Spending a lot of money that the government doesn't have is not new. That is the Keynesian fiscal stimulus policy to try to get some government driven demand into the economy, while you wait for the third arrow to hit the target. The third arrow is structural reforms that will lead to more self-sustained growth. There is enthusiasm about Mr. Abe actually having a strategy to bring about positive change in the Japanese economy, get out of deflation, and have a new period of growth. It depends on who you talk to but at least in the United States, I think that there is enthusiasm about some aspects of Abe's foreign policy; that he wants to strengthen the alliance and make a bigger Japanese contribution to the alliance. He has been the most active traveler, I would think, among all postwar Japanese prime ministers. He has been to every ASEAN country, several of them more than once. This is a man who had to leave office 6 or 7 years ago mainly because of health problems. He has shown extraordinary energy and stamina. He has visited many countries and is trying to make the point that Japan is back on the international stage.

There have been changes in Japanese security and defense policy. As far as the policy itself is concerned, these changes have been modest and basically desirable. The defense budget, which had gone down year after year for eleven years, went up in last year's budget. But it went up by 0.8%. This is not a country that is embarking on a new era of major military expansion. This year it went up more. It went up 2.8%. That is about the level it is going to go up year by year over the five-year mid-term defense program that started this year. That is a significant amount of money. Japan has a big economy, so when you increase or 3% the defense budget even by 2-3%, you get a lot more money. Don't forget, Japan is not a slouch when it comes to defense spending. It ranks No. 5 in the world in defense expenditures. If you look at the policy, you take a snapshot of Japanese foreign policy today. It is pragmatic and cautious and from an American point of view, overall desirable.

One other aspect of positive change is in governance. This does not get much attention but for those of us who are in political science and look at Japanese politics, this government is run very differently from any previous Japanese governments. In Japan, there is a common practice to change cabinet ministers every 6, 7, or 8 months, so that everyone of similar seniority gets a shot at being in the cabinet. Abe appointed his cabinet in December 2012 and he hasn't changed it at all. They are the same cabinet ministers today. That is a very important decision to have continuity. Finally, the people who are in the cabinet know something about the ministries that they are in charge of. This

gives them more power over bureaucracy than if someone comes in and can't find his way to the bathroom before he sent out so that somebody else could come in. This is a big change.

There is another change found in the cabinet. Japan has a tradition of collective cabinet responsibility. The prime minister, in general, acts as a kind of chairman of the board representing consensus of the cabinet ministers and of the bureaucrats that advise them. Abe's administration is not that kind of government. This is more of a British Westminster²⁾ style prime minister led government. There is more power concentrated in the prime minister's headquarters, the *Kantei*³⁾, than was ever true before. There is even more power concentration than in the case of Koizumi. So, that gives coherence to policy making which is new for Japan and on the whole desirable. The creation of the national security council in the Prime Minister's office is a case in point. What you think of specific policy – if each new policy is a good policy – is in a sense a separate question. I think the fact that created the national security council had come. The coordination of policy, both domestic and foreign, by the Prime Minister's headquarters is a new and important feature of Abe's administration.

Let me get to the concerns about this government. They are both domestic and international. One concern is if Abenomics will really succeed? Another concern is what this prime minister's long term foreign policy goals are. Those are the two things that a lot of people

2) In a government context, it often refers to Parliament itself.

3) Office of the Prime Minister of Japan

are pretty anxious and concerned. In terms of the economy, I think this is really a crunch year for Mr. Abe. In April the consumption tax will go up by 3% points which will dampen consumer demand. In April in Japan, wage increases are essentially decided in the spring in what is called “Spring Struggle” when the companies and labor unions negotiate basic wage increase. Abe has put a lot of pressure on Japanese business to raise wages. But will they really raise wages significantly? There have been increases in bonuses because you can take away what you give. You can give a bonus now and take it away later if the economy isn’t performing well. But the basic wage in Japan is like a floor. You can keep on raising it but you can’t lower it. So, a lot of companies are very reluctant to raise wages and then be stuck with a bigger labor cost bill if the economy doesn’t perform as well as expected.

Then there is the problem of inflation, so far, being cost-push inflation coming from the increase of import prices for food and energy in particular. If you do not get wage increases and a consumption tax increase and you have continued inflation on the import side, it won’t be very long before Japanese voters say, “Wait a minute, Abenomics isn’t as good a deal as we expected.” So, this is a big crunch year for Abe. They have a big supplemental budget, a fiscal stimulus, to try to compensate for the impact of the consumption tax. Wages may go up, he may be okay, but you have to keep your eye on this. This is a critical year for Abe. Last year he did very well because of a bold monetary policy and a lot of bold rhetoric. Words will carry you only so far. Now it is time to see whether the action follows on

the rhetoric.

I would make three cautionary comments about Abenomics. One is that Abe has oversold the so-called third arrow and he is going to pay a heavy price for having done so. Abe is not Margaret Thatcher. He is not Ronald Reagan. He is not Koizumi Junichiro. He is not a supporter of free-market, *laissez-faire* capitalism who wants to turn Japan into something more like the United States. When Koizumi was prime minister, he always talked about small government, *chiisana seifu*⁴⁾. You do a content analysis of Japanese newspapers, try to find a time when Abe uses the term “small government”. I don’t believe he ever does. It is not what he believes. Abe comes out of a tradition of industrial policy reform. He is a reformer but much more so in the tradition of MITI⁵⁾ industrial policy. That is why it is not by coincidence that his key advisors and staff all come from METI⁶⁾, MITI’s successor.

Abe oversells the third arrow in the idea that he is a big supporter of deregulation and fundamental reform. He is a reformer but not in the way that a lot of observers believe he is. Secondly, I think he is oversold the idea that you shoot this arrow and it is going to have a major, relatively quick impact on the economy. The third arrow is going to fly a long time before it hits its target and has positive consequences. So, I think he has created some excessive expectations.

4) 小さな政府

5) Ministry of International Trade and Industry

6) Ministry of Economy, Trade, and Industry

Finally, I think the problem with overselling the third arrow is that it contributes to this American hubris, or Western hubris, that reform means Japan becomes like us; that reform means large-scale immigration and dramatic labor market reforms so that you can fire and hire at will, and so on. I think he has generated unrealistic expectations which are now leading to excessive disappointment. This idea that Japan could become like us didn't start after Mr. Abe came to office. This has been true of Western views of Japan ever since the Meiji period – the idea that modernization would mean Westernization and Americanization. But Japan has modernized by borrowing ideas, borrowing policies, borrowing processes from other countries but making of it a distinctive Japanese mix. I don't think that fundamental approach is changing. Part of this disappointment is approaching. You can see it in the Nikkei, which went gangbusters in 2013, but since beginning of this year I think it's down by a number closer to around 10% decline since January as a lot of foreigners are reducing their exposure because they don't see reforms coming.

There are two problems here. One, there are a lot of reforms going on in the Japanese economy that are not driven by the government, but by Japanese businesses. The so-called Lost Two Decades have been a time of very significant change and reform in Japan. Twenty years ago, when American political scientists and economists writing about Japan, what was the hot topic? *Keiretsu*⁷⁾. Can you find anyone writing about *keiretsu* today? No, not after you have

7) 系列

Mitsui and Sumitomo making joint ventures, the Bank of Tokyo and Mitsubishi joining together, and all these kinds of cross-*keiretsu* alliances. To survive in this global economy, you have to make change. I think we should not underestimate the amount of change that is initiated in the private sector, rather than in response to government mandates. People underestimate the degree to which Japan is changing because they look at what the government is doing but they don't look at what the private sector is doing.

As for the other problem of overselling the third arrow, Abe is making unrealistic commitments about things. I think there is too much branding going on. There are too many cute slogans in this government. Another one is womenomics. Abe says that by 2020, which is not very far away, 30% of the members of the board of directors of Japanese companies shall be women. That doesn't make any sense. Right now, less than 2% of members of board of directors are women. How do you go from less than 2% to 30% in six years? There is a way. Put a lot of unqualified women on boards, so that you can have the appearance of having a lot of women in executive positions. But that is not a way to improve the economy or the situation for women. The idea that some 30% of executive positions will go to women is both unrealistic and unwise. But Abe won't be around to pay the price in 2020, no matter how long he stays in office.

Another one is strategic economic zones. The point here is to establish zones of deregulation, so that foreigners will come rushing into Japan, invest and be a new stimulus for the economy. There are

6 or 7 new special economic zones that are supposed to be established by law. We have seen these so-called *toku*⁸⁾ which Koizumi did before. They weren't successful. They didn't really make much of a difference. This may be a little different but I am very doubtful. I think this third arrow is going to come back to hurt Prime Minister Abe because of the excessive expectations that he has generated.

Another cautionary note is on the Japanese energy situation. There is a huge cost of imports of energy ever since Fukushima. There once were, before the nuclear accident at Fukushima, 54 nuclear power plants producing nearly 30% of Japanese electricity supply. How many power plants are in operation today? Zero. Japan has to import all of its energy. It has very little in terms of renewables. Abe is committed to restarting these nuclear power plants. It is going to be extremely difficult for him to do so. He may get a few plants back in operation over the next 12 months, but not very many. A key reason is that women with children are much more concerned about the long term health of their children than the short term or long term health of the economy. It is interesting that in every country where you do public opinion polls about nuclear power, the strongest opposition in the polls comes from well-educated-women. That resistance to reviving reliance on nuclear energy is going to be impossible for Abe to overcome. He will make some progress. He lucked out with the Tokyo governor's election when Mr. Hosokawa, who ran with the backing of Prime Minister Koizumi, tried to make the zero-option of no more reliance

8) 特区

on nuclear energy starting now, was defeated, and came in third. Not because the public likes nuclear energy but because they thought the governor has other things to worry about— 2020 Olympics, welfare policy, disaster prevention policy, etc. There are lots of other issues besides nuclear energy and someone who had not been around for 20 years, who was prime minister 20 years ago and then disappeared to make pottery and suddenly shows up and wants to become governor, it didn't sell. So, living with a very high import bill for energy, ever higher prices for electricity, this is going to be a major problem for the Japanese economy.

Third, probably the most important thing, however, is that Abe cannot change Japan's demographic realities. People are getting old. Women are now having fewer and fewer children, low birth rate, and the population is shrinking. What can he do to deal with these three key issues; aging, a low birth rate, and a shrinking population? The answer is "not very much." Japan is not going to have large-scale immigration. They will bring more and more women into mainstream mainline careers but it takes a lot of time. What does this mean for the economy? I think it means that companies to survive will continue to globalize and to localize their production offshore in the markets where they are selling their goods. I have talked to a lot of Japanese businessmen but have yet to meet one, in the past year, who said, "because of Abenomics we have changed our strategy. We are now going to build plants in Japan rather than in Vietnam or somewhere else or in the US" where a lot of Japanese are building more and more

plants to serve the American market. What does this reality — that Japan has to globalize and localize and that these demographic challenges cannot really be overcome — mean? I think it means that Japan has to put much more emphasis on increasing its competitive strength in services and in leading-edge technologies and on maybe, most importantly, bringing about higher-education reform. One of my criticisms of the Abe government is that he puts much too little emphasis on higher education reform. Unfortunately, this government talks a lot about reforms to revise the way that children are to learn about the past rather than about how they are trained for the future.

My message is that Abe has done a good job in changing the public mood and the foreign investors' mood. There has been a lot of enthusiasm about Abenomics. It has become a kind of new global term used all around the world and Abe may continue to be successful. But the problems Japan faces are very deep and the overselling of the third arrow, energy costs, and the demographic issues strike me as particularly important.

The other area of concern is about foreign policy. More specifically, what is Abe's vision of Japan's role in the region, East Asia, and the world? First, it is very important to distinguish between what is changing in Japanese foreign policy because Abe is prime minister and what is changing because the world has changed. It doesn't make any difference who the prime minister might be. Japan is changing. That is a very important distinction to make. There is too much emphasis on how Abe is changing Japanese foreign policy. How

different would Japanese defense policy, security policy and foreign policy be if Noda and the Democratic Party of Japan had been able to survive and be in power today? My answer is “not very different at all”. Noda was no leftist when it came to Japanese security policy. His defense minister, Morimoto, was the key defense advisor to the Liberal Democratic Party before the DPJ came to power. Noda was in favor of reinterpreting the constitution to have collective defense. On issues like Senkaku and Dokdo, there is no difference between the position taken by Noda and that of Abe.

I cannot emphasize enough to you that the key changes ongoing in Japanese foreign policy today are not the consequence of Abe’s coming to office. The fundamental change in Japanese foreign policy that we see going on is not because Abe is prime minister. It is a response to a dramatically changed security environment – the end of bipolarity, the dramatic rise of China’s power and influence, North Korea’s acquisition of nuclear weapons, and fiscal constraints in the United States. You put all of them together and you have a different Japanese foreign policy orientation than you had over the past 70 years. During the Cold War the US and the Soviet Union were engaged in a contest for supremacy in East Asia and globally. For a decade, just about a decade after the Cold War ended, the US enjoyed the position as East Asia’s sole superpower. There is a lot of argument about whether the US is in decline or not. It is not really an interesting argument because the reality is that the US remains the most powerful country in East Asia and will continue to be the most influential,

powerful country in Asia for many years to come.

But China no longer accepts American *preeminence* as it did when its main security concern was the Soviet Union. China will continue to challenge American military and political supremacy in East Asia. Here is the difference between the China challenge to American supremacy and the Soviet challenge. The Soviets were not a challenge in the economic realm as far as power goes. China is. Whether it would be Korea, Japan, ASEAN, or anywhere else in East Asia, the major trading partner is no longer the US. The main trading partner is China. China is becoming a superpower in every dimension; military, political, economic and even cultural. The Soviet Union posed a strategic challenge but China is posing a much more broad-based challenge to America.

The US pivot, the rebalancing to Asia, is important. I am glad Obama did it. But it cannot restore American supremacy as we knew before China's rise. This is the undeniable new reality. China is changing the dynamics of politics in East Asia. In Japan, a lot of people, especially in conservative circles, think that the problem with American foreign policy in Asia and elsewhere is that President Obama is weak, indecisive, and that he is not efficiently supportive of Japan in relations with China and that only if the Republicans come back to power, things would be fine. This is an illusion. It is wishful to think that America's strategic concerns would be different whether a republican rather than a democrat is in the White House. But the world has changed, East Asia has changed, and so has the United States. The

support for the US-Japan security treaty is strong under Obama as it was under George Bush or anyone else in the post-war period.

However, there is new dynamics at work in this region and it leads to this issue which is a big problem in US-Japan relations. If Japan takes actions that exacerbate tensions with China, the US will be apprehensive no matter who the president may be. If the US and Japan are not on the same page in terms of relations with China, there is going to be difficulty in the US-Japan relationship. Through all the history of the US-Japan alliance until recently, Japanese worried that the US might entangle Japan in a conflict that they did not want any part of. In alliance theory, there is this dynamic of tensions between entanglement and abandonment. Is an alliance going to get you into trouble that you don't want to be in? Or is your ally not going to come to your defense? There is always this tension and concern about abandonment and entanglement. In the post war period, Japanese worried about entanglement.

But there is something new going on. Is it the US that is apprehensive about getting entangled in controversies that Japan has with its neighbors? The US faces a new challenge. How do you provide credible assurance to Japan that our security treaty commitments are rock solid without giving Japan a kind of green light to go and make trouble for the US by its policies towards China or other countries? Managing the US-Japan alliance in this much more complex political environment in East Asia that we have seen since the end of World War II requires much greater consultation and coordination than ever

before between the US and Japan. But not only between the US and Japan but also between the US, Korea and Japan. The fact that the Korea-Japan relationship is so frozen is very bad news for every country involved. The only country it is good news for is China. Who, I imagine, is quite happy to see the problems that occur, that the Americans express disappointment with Abe going to Yasukuni that the Korean President goes to Davos and Abe sits in the room to deliver a speech and she does not bother to say hello. I think that the fundamental changes we see ongoing in Japanese security policy are not because Abe is prime minister. They would happen anyway. The fundamental policies would happen anyway.

The problem is what Abe says about history. His vague comments about the future role of Japan in the world have angered people in Korea and in other countries that were victims of Japanese aggression and raise many questions in people's minds about his long term goals. Prime Minister Abe uses a lot of expressions that raise more questions than provide answers. In politics and foreign policy, words matter a lot. What does it mean when the Japanese prime minister uses the expression, in Japanese, *sengo-rejiimu-kara-no takkyaku*⁹⁾ – freeing Japan from the postwar regime? What does it mean when the prime minister of a country calls for regime change in his own country? It is not at all clear. Abe talks about Japan needing to change to remain a “first-tier nation”. This meaningless term, as far as I know, was coined by Richard Armitage in the Armitage-Nye report

9) 戦後レジームからの脱却

as a way to kind of tickle the Japanese ego. “If you want to be in the first tier, you have to do more in security and so on.” Abe has embraced this term “first-tier,” but what does it mean? What are the criteria for being a first-tier nation? Can a country be a middle power and still be first-tier? Can Korea be a first-tier nation or is your fate to be a second-tier or third-tier nation? What is the point of using this kind of language? It is very misleading, too vague and open for interpretation.

The one that I get most irritated with is *sekkyokuteki heiwashugi*¹⁰⁾. In English it is translated as proactive pacifism. This is what we call an oxymoron. It doesn’t make any sense. What is proactive pacifism? It is partly a matter of language. My advice for the Japanese government is to stop translating *hiwashugi*¹¹⁾ as pacifism. Pacifism is the rejection of the use of force to protect the national interest. Japan, in that sense, has never been pacifist. Not since the end of World War II. A country that believes in pacifism does not have a security alliance with a country that promises to use nuclear weapons to defend it, if necessary. Japan is not pacifist. Abe wants to solve disputes peacefully, if possible. But Abe Shinzo is no pacifist. What *hiwashugi* means is active peaceful diplomacy. It doesn’t really mean very much. Because every country wishes to actively pursue peaceful diplomacy and use force, only if necessary. These expressions, “proactive pacifism”, “freeing Japan from the postwar regime”, “first-tier” nation, and other things

10) 積極的平和主義

11) 平和主義

that he says raise suspicions that he is trying to obfuscate his real intentions. If that is not true, he should be much more careful about the language he uses.

For many years Yasukuni was a deeply divisive issue in domestic Japanese politics. For many Japanese, women who lost their husbands and sons in the war, Yasukuni is hallowed ground where you go and mourn for loved ones who died fighting for their country. For others, it represents something different and much more than that. Abe says that Yasukuni is like Arlington Cemetery. It is not a cemetery. There are spirits in Yasukuni, not bodies like in a cemetery where you pay respects to the war dead. It is not like Arlington Cemetery. It is not like the Vietnam Memorial. You cannot go to Yasukuni, look at the statue of Justice Pal – the only judge at the Tokyo War Crimes Trial to acquit all the defendants of war crimes – and not be implicated in a political view that Japan fought and lost a glorious war to free Asia from Western colonialism. That is the argument.

Yasukuni propagates a political message. You cannot get around this issue. Even if you move the fourteen war criminals out of Yasukuni to a different shrine, you cannot undo the reality that Yasukuni propagates a political message that is offensive to people in countries that were victims of Japanese aggression and that is offensive to a lot of Japanese – but to fewer Japanese than ever before.

The point is that Yasukuni is a shrine, a religious shrine that takes a strong and clear political position. It is a position that confirmed in 1978 when it enshrined those who had been convicted of

class-A war crimes in the Tokyo War Crimes Trial. Emperor Hirohito, we know from the diary left by the head of the Ministry of the Imperial Household, was furious at the enshrinement of the war criminals and would not visit Yasukuni again. His son, the current emperor, has never visited Yasukuni shrine. Now, so many years after the war is over, the question of whether the prime minister and other government officials should visit Yasukuni to pay homage is no longer the controversial issue in domestic politics as it was before.

70 years of democracy in which Japanese children were not taught the realities about Japanese policy in the first half of the 20th century. 70 years in which Japan has been a good neighbor to Korea, China, other countries and the rest providing lots of economics. 70 years after the end of the war a lot of Japanese, especially young Japanese, say, “what is it anybody else’s business how our prime minister pays respects to people who died fighting for their country?” Yasukuni is being transformed into an issue of nationalism because there has been a loss of memory in Japan about the war. There has been an intensification of the memory in Korea and China about the war. This is a huge gap. There is a loss of memory because the Japanese don’t educate the young people about the war. There is intensification in Korea and China because these countries have a lot more self-confidence and are not dependent as they were at one point either on Japanese aid or on this relationship as during the Cold War. A lot of suppressed emotions are being expressed. I think in Japan, the reaction is, “Why are you beating up on us? We are democracy. We

have been supportive of Korea. Why are you beating up on us now? What is this all about?”

This is a very dangerous issue. I think the bottom line is that it is natural for the leader of a country to pay respects. As Koizumi told me many times when he was prime minister, in his view the war was a mistake and it was a bad war but young boys who were drafted and sent off to fight for their country died during their patriotic duty deserve being paid respects. I understand that but Abe is somewhat different from Koizumi in his view of the war and the past. More importantly, this issue is simply too hot a potato. He could go to *Chidorigafuchi Cemetery* or find an alternate site as a lot of Japanese, even in the LDP, have argued. The only hope now is that he has made his pilgrimage to Yasukuni – he said in his last time in office that he regretted not visiting Yasukuni – and since he has fulfilled his commitment, maybe he won’t go back. If there can be some improvement in Korea-Japan relations and China-Japan relations over the coming 12 months, that will put enormous pressure on Abe not to go back to Yasukuni and undo the progress that has been done. But if there is no progress made in these relationships, he will go back to Yasukuni. He doesn’t have anything to lose. It is not that a lot of people liked the fact that Abe went to Yasukuni so much as they liked the idea that he poked his finger in the Chinese eye. China was beating up on Japan, and Korea was beating up on Japan, for the entire time he was prime minister for 12 months. It created this nationalist reaction. Both sides have to figure out how to get around of this issue.

You don't want to stimulate right-wing nationalism in Japan. Yet, I must say, the policies being pursued by President Park and Xi Jinping are doing exactly that.

What is the issue for Prime Minister Abe? I wrote a piece in *Foreign Affairs* a few months after he became prime minister last year with the title "Japan's Cautious Hawks". It was not only about Abe but Abe is a hawk, pragmatic and cautious. When he thinks with this head, he is ideological. He is emotional when he listens to his heart. The question is how to allay the suspicions that his ideological leanings create. The point is that he needs to do far more than he has done to dissociate his views of Japan's past from his vision of Japan's future. The problem is that a lot of people think his views of Japan's past are what inform his vision for Japan's future. He has a view of the past that has a lot to do with honoring the memory of his grandfather, former Prime Minister Kishi, etc. But he does not do enough to dissociate his views of the past from his vision of the future.

Sending emissaries to the US to explain Yasukuni won't help. It only makes things worse. So has protesting the erection of statues to commemorate the suffering of comfort women. There have been a lot that have gone up in New Jersey and other parts of the United States and the Japanese government protests. That only backfires against Japan. I am under no illusion that this is going to happen but it would make much more sense for the Japanese government to send a representative along with the Koreans and the Korean-American community to pay respects to the victims of sexual violence at these

statues. That would put Japan on a high moral plane.

Abe gave a speech at the UN General Assembly last September, mostly about women. In that speech he said, “It’s a matter of outrage that there continues to be sexual violence against women during times of armed conflict even now in the 21st century. Japan will do everything possible to prevent such crimes against women and to support both materially and psychologically those people who unfortunately became victims of such acts.” I listened to that and said, “If he really means it, he will start by giving psychological and material support to victims of such acts of sexual violence committed by the Japanese military during the second world war”. But he is not saying that. What is missing from Abe’s rhetoric or tough language about the past is that he hasn’t said as clearly as he should say that there is no place in today’s Japan for the values and aspirations that led Japan down the path of imperialism, colonialism and aggression. He needs to say that. There is no place in Japan today for those values that led Japan to do what it did in the first half of the 20th century.

On the Murayama Statement, what he has said is not enough. Yes, it is better than it was a year ago. When he was campaigning to be the prime minister, he was implying he wanted to change, amend or update that statement. He says he accepts it. But those of you who understand Japanese will understand the nuance of the language. In Japanese what Abe and his cabinet ministers say about Murayama Statement is the following: “*Murayama-danwa-wa Abe seikenmo*

toushūshiteiru”¹²⁾. This word *toushūsuru*¹³⁾ means that you don’t reject it, you accept it, but you don’t necessarily agree with it. He has not repeated the Murayama Statement in his own words. That is what he needs to do. That would make a huge difference in attitudes towards him in Korea and elsewhere. Japan is rich, powerful, and democratic. It can afford to be magnanimous in dealing with issues that remain from its dark past like further action of compassion for comfort women.

I will conclude with Korea-Japan relations. One, both Korea and Japan are US allies and the US therefore has a vital interest in seeing that bilateral relations between Korea and Japan are cooperative and that both support the strengthening of trilateral security cooperation. Don’t forget that a key purpose of the US-Japan alliance is to make it possible for the US to defend Korea. It is not in anyone’s interest to permit historical animosities from undermining these alliance relationships between the US and Japan, the US and Korea.

Second, it is difficult for many people to understand why the new chapter in Korea-Japan relations, that seemed to be opened with the Kim Dae-jung-Obuchi Joint Declaration on a New Partnership and why was that book slammed shut. I know a lot of the arguments but the conclusion that a lot of people in the US and in Japan draw is that this has a lot more to do with domestic Korean politics than with anything that Japan has done and that it is politically irresponsible to undermine the national interest by playing up to domestic political

12) 村山談話は安倍政権も踏襲している

13) 踏襲する

concerns to this degree. That is the perception and there is a lot of irritation and puzzlement over Korean policy towards Japan in Washington.

Third, it is unclear what Korea's bottom-line about normalizing relations with Japan is. A bottom-line has to be a realistic line. It is not realistic for Korea to demand that Japan take a so-called "correct view" of history, if that means taking a Korean view of history. It is not going to happen. For better or worse, that is not going to happen. It is not realistic to have a bottom-line that demands that Japan recognize Korean sovereignty over Dokdo. I personally wish they would. They should have done it a long time ago. But it is not going to happen. It is not realistic for Korea and Japan to resort to legalisms in the way they argue their dispute. The Japanese say that everything was settled by 1965 normalization treaty. The Koreans say you have to accept legal responsibility for the comfort women issue. If you argue like lawyers, you are not going to get anywhere.

I am trying to understand what influential Koreans believe a realistic bottom-line is and its components. One is that Japan and Korea agree in effect to freeze the Dokdo-Takeshima issue. You have administrative control. Japan is not challenging the administrative control, not like the Chinese are in Senkaku. Why use inflamed rhetoric? Why do things to provoke the Japanese to say, "No, it's our territory!" more loudly. I think the Japanese would be quite quiet about Dokdo if they weren't to have to respond politically. A very senior member of the current administration in Japan said to me, "If only the

Koreans would stop talking so loudly about Dokdo, I could put it aside. But if they're going to make a big issue out of it, I have to stand up for our basic position, which is that it is Japanese territory."

The most serious issue involved comfort women. This is a terrible issue for Japan because it is undermining the Japanese image in the US and elsewhere, not just in Korea. I think the onus is on the Japanese government to do more about resolving this issue. Instead of denying government involvement in the recruitment of these women, the Japanese government should stress how much it abhors the policies that led to this kind of sexual violence among young girls and offer to do what it can to help the remaining women to live their last years in dignity. But the Japanese worry that any concession they make will only lead to further demands. Clearly, there has to be a conversation, a dialogue to try to overcome this mutual distrust, so that Japan has the confidence that the Korean government will accept it and respond positively, not making further demands, if it makes a public concession.

I am optimistic about Japan. This situation in Northeast Asia is dangerous but Japan is going to remain one of the most successful economies in the world whatever happens to Abenomics. I know why Abe wants to say how he saved Japan from having such a terrible economic situation. It is not true. The Japanese economy has not been half as bad as Abe claims it has been over the past twenty years. It has a shrinking population. So if you measure national GDP, it doesn't look very impressive. But if you measure it by per capita, Japanese living standards have continued to increase and unemployment is low.

I think relations with Korea will be managed somehow. These countries have to find a way to normalize their relationship because it is clearly not in anyone's interest not to. Both are democracies and the US allies. Unlike the Sino-Japanese relations, there is a dense network of personal relationships between Koreans and Japanese in business, academia, and many other ways. There is a huge popularity of Korea among Japanese young people.

Finally, Japan is going to continue to be one of the most civilized places on the planet. I have been involved with Japan for almost 50 years. I first went to Japan in 1964 for the Tokyo Olympics. What impresses me after all of these years is the power of the Japanese values that underlie its social organization, economic behavior, political democracy, and peaceful foreign policy. They are honesty, diligence, cleanliness, politeness, emphasis on high quality standards, and a sense of community. That is what defines Japan. So does an aversion to violence and war. There are reasons to be optimistic and apprehensive about this government. You want to try to do things that encourage the optimistic scenario and not the apprehensive scenario. But I must say that relations between Japan and Korea and Japan and China are moving in the opposite direction. Something has to be done.

A large, light gray stylized letter 'Q' is positioned in the upper left, and a large, dark gray stylized letter 'A' is positioned in the lower right. They are the background elements of the cover.

Questions
and
Answers

Q Dr. Curtis, thank you for your interesting and informative perspective. Japan wants to “normalize” and be a “normal” country. However, when you look through the prism of history there is some concern that a “normal” Japan could be a muscular Japan. From your perspective, do you see a so-called “normal” Japan as a defensive Japan? Or do you also think that East Asia or some countries in this region should have some concerns or may feel threatened in the future from a “normal” Japan?

A I don’t really know what it means to be a “normal” country. Does that mean being like the US with nuclear weapons, force projection capabilities, etc.? I don’t think that’s normal. I think the term is very problematic. But, more importantly, you cannot be a normal country if your relations with your immediate neighbors are abnormal. Much more emphasis has to be placed by Abe and by the Japanese government on how to normalize relations with China and Korea. That is the first step to becoming a normal country. The idea that you can develop good relations with everybody else but not with China and Korea is like Americans having good relations with the world but having enemies in Mexico and Canada. That doesn’t make any sense. I think the problem is that there is too much emphasis on becoming a so-called “normal country” and not enough emphasis on how to figure out how to deal with issues like history and about how to normalize relations with your immediate neighbors.

I think there is reason to be concerned. I understand why

neighboring countries would be concerned that a normal Japan is really a threat. There's nothing in what's being done policy-wise to support that argument. But the language that we hear coming out of people in the Abe government is crazy. There are people around Abe who make the point that Japan was encircled by the A, B, C, D countries – America, Britain, China, and the Dutch – and that they had no choice but to attack Pearl Harbor. According to someone in the NHK, it was a conspiracy by Roosevelt encouraged by the Comintern (Communist International) to get Japan into war. This is nonsense. Abe, I think, has to be much more forceful in countering these statements in saying that he doesn't believe them.

Q I was happy to see the Japanese economy revive even though I am not sure of the ultimate success of Abenomics. Regarding the two issues that have been thorny between Korea and Japan – Dokdo and comfort women, I think your advice on Dokdo is a wise one. I'm not sure if this is the right analogy but it is like I am married to my wife and my neighbor keeps saying my wife is his wife. Just because he says that, it doesn't make my wife his wife. Korea controls Dokdo and whatever they say about Dokdo doesn't make Dokdo theirs.

However, the comfort women issue is a more emotionally explosive one, I think. As you may know, there are only about 55 Korean comfort women remaining. If Abe really wants to make Japan a “first-tier” country, I think this is the most important issue he needs

to address, especially given his public speech at the UN General Assembly. After all that he said, to exclude the comfort women situation so blatantly really casts pall on his sincerity and intentions. Do you have any advice on how we can persuade the leaders of Japan that this is something morally incumbent upon them as the first-tier nation they are trying to be?

A As for Comfort Women, I think that both sides are trying to find a way to resolve this issue. I think one of the big hang-ups is whether the Japanese government admits legal responsibility. There are ways in Japanese to express a sense of responsibility without making it clear whether that's legal, moral, humanitarian or what. If any language can pull this off, your languages can. That should be the goal. You want to resolve this issue. You don't want to have to fight over a word of legal responsibility because that is not a logical way to approach it. I have a sense, just an instinct more than any real knowledge, that there is a groping on both sides to try to find a way to resolve this issue and I hope that Abe understands how explosive this issue is not only in Korea-Japan relations but also in Japan's image in the world and the United States.

Q As you said, the bilateral relationship between Korea and Japan is at its lowest. You said we are really worrying about the deterioration of the relationship even extended to the trilateral level with the US included. I would like to convey one

message. Koreans are really disturbed by the fact that Japan continued to justify and even distort the historical fact. You remember the NHK board members indicated that the Nanjing Massacre was conducted by the United States not the Japanese. They are going as far as making that kind of statement. We are really worried about this development. The Japanese, the young generation, are educated on historically distorted facts. I would like to suggest you to advise Japan teach history as the way it stands and not to erase historical facts from the textbook when next you go to Japan to make another presentation. The Japanese government is trying to erase all the historical wrongdoings and wartime atrocities ranging from sex slaves to the Nanjing Massacre. If Japan continues to do this, we are going to lose mutual trust between Japan and Korea. From that point of view, I would like to stress that the US is the only country that can make Japan recognize historical facts. In the long run Japan might deny the attack on Pearl Harbor. They might try to justify why they attacked Pearl Harbor. Is the US ready to accept that? The same is true for Koreans. In that vein, I think that Secretary Kerry's statement that Korea and Japan need to put history behind them is unrealistic. How can we put history behind as long as Japan continues to distort the facts? That is the most disturbing thing. I agree that Korea and Japan should continue cooperation but history must stand the way it is.

I don't disagree about the distorted history. The question is how to come to grips with the realities of history. I am very pessimistic. The chance was kind of missed early on in the 1950s. Then in the 1990s

A with the Kono Statement and Murayama Statement it looked like Japan was becoming more repenting of its history. But this has been lost and it is very difficult to bring this about again.

Q I fully agree with your view on the US foreign policy in Asia and the trilateral relationship. I think that is good for Korea's national interest. I would say that international politics, in the short term, is in a way based on power games, but in the long term it should be more based in good faith and friendship. Koreans have a good sense of trust and friendship with Americans but we don't have that with the Japanese. I suggest that Japan should learn the lessons of what the Germans did after World War II. If Germany did not undertake those policies, there would not have been any peace and prosperity for Europe today. I don't think we have that kind of trust, good faith, friendship and respect. If we did have that, Japan could become a strong leader in Asia.

A One of the differences between Japan and Germany is not just that the Germans have apologized — the Japanese have apologized a lot too — but it is that the environment was so different. In Europe, the response to not letting the Holocaust ever happen again was to embrace Germany into the NATO and inside the EU. The first secretary general of NATO said the purpose of NATO is to “keep the Americans in, keep the Russians out, and keep the Germans down.” That was what the NATO was about and it worked.

Germany is now the most important country in the EU. In Asia, that was not an option. A regional security arrangement was not an option. The US security alliances provided that. What was the purpose of the US-Japan alliance? It is to keep the US in, keep the Russians out, and keep a cork in the bottle of Japanese military development. That was the expression used by the American military “a cork in the bottle” of Japanese military development. Now the situation in Asia has changed so much that there has to be another way found. There has to be a start to the process of building a security community in East Asia. That is the normalization that needs to take place. There has to be an embracing of Japan-China-Korea and other countries of each other, not a refusal to talk to each other. I think that is where people have to figure out how to move forward. Realistically, I am pessimistic because I don't think Japan, during this government or any government we are going to see in the foreseeable future, is going to come to grips with history in the way that a lot of us would like to see. But to some extent that has to happen. More importantly, we have to figure out how to improve relations among the East Asian countries.

II SaKong: Let me make a few points related to some of the points and the comments made previously. First of all, that you are optimistic about the Japanese future is good not only for Japan but for the rest of the world, particularly for Korea. After all, Japan is the third largest economy in the world and we are all for Japan doing well. However, if you are pessimistic about the current historical stance of Japan, I don't

think you can be very optimistic about the future.

My second point is about Abe's third arrow which you said he oversold. If the third arrow doesn't work, I would say that Abenomics will fail. Abenomics has succeeded so far in terms of getting the Japanese economy out of deflation. But the ultimate goals of Abenomics are not just escaping deflation but revitalizing the Japanese economy and enhancing its growth potential. How can you do that? Through structural adjustments which Japan was not able to do in the past. That is why people say maybe it will be different under Abe. The global financial community is watching very closely. Yet in my view, I was very worried about whether or not Abe was serious about this third arrow. I was afraid that he wasn't very serious. If that is the case, then Abenomics will fail and Japan will not be prosperous and we cannot be optimistic about the future because of the insurmountable obstacles of a shrinking workforce and a decrease in productivity, etc.

Abenomics has two main objectives. One, getting out of deflation by achieving a 2% inflation target within two years and the other being getting back to a 2% growth trend. Yet, without that third arrow, you will never achieve that 2% growth rate. I am all for good relations with Japan, so I was really looking forward to something happening.

As for comfort women, this is not an economic or a legal issue. Japan still denies the fact that there was such a thing, which is really disturbing. We have the survivors, the victims, so how can you keep saying not to poke the issue when the Korean public is so outraged?

About Yasukuni, you said that unless the Korean and Chinese leaders change their perspective, Abe will keep going back to Yasukuni. There will be no talk then because he keeps causing friction and then asks to talk.

I am sure that there are many similarities and differences between Germany and Japan. When you apologize, you just say “I’m sorry”. You don’t negotiate. Once you start negotiating what words you use, etc., it is no longer an apology. In 1986, when I visited Japan, there was a negotiation going on about the choice of words in expressing Japanese regret. Is that really being sorry? Willy Brandt went to the Jewish cemetery and just knelt down and said sorry. That is what it is about. Why can’t they say sorry and do something about it? This is the kind of perspective we have. That is the reality here in Korea. I would really like to see good relations with Japan. A country cannot move, so Korea and Japan being neighbors have to get along and work together.

I feel the same for Dokdo. We don’t have to go around saying, “this is my wife, this is my son...” The thing is that the Japanese government insists that their high school textbooks teach certain content. This is a vicious cycle. You said that Japan only teaches the past and not the future. In fact, they are not even really teaching the past. I think they should teach the right history. I am a friend of Japan and I would like to see them do well.

Professor Curtis: I totally agree with you. You are right. That is the problem that we face. And it is terribly unfortunate because I think that the great majority of Japanese do not share these right-wing revisionist

views that are getting so much publicity these days. What I said about teaching about the past, just to be clear, the Japanese do not teach their children about the past. What Abe wants to do is to teach them about the past but in this whitewashed, sanitized manner. That will be worse than what you have now. I have Japanese students who come to Columbia and take my course and get their eyes wide open. They are shocked because they don't know anything about their own history in the first half of the twentieth century.

On the third arrow, I am relatively pessimistic. There are things going on in the economy in terms of reform but the economy will not grow as strong as a lot of people, particularly the foreign investment community, expect. There is a danger of an excessive reaction from over-expectation. I think Abe is stimulating that over-expectation with his language. But Japan is not going to grow that strongly, in my guess. We may find, if I come back next year, that Abe will probably still be around. But everything in terms of his success and popularity hinges on the success of Abenomics. If that is not successful, he will not last very long. There we are.

On comfort women, I couldn't agree with you more. It is so sad to see the Japanese leadership trying to deny this awful truth about history. You have to hope that sensible people will influence Abe to take the "Nixon goes to China" kind of approach. He is the one person who could make a very bold and forward looking step and not lose the support of the conservatives in Japan as he is legitimately one of them. You have to hope that he has enough sense to do that.



제럴드 커티스(Gerald Curtis)

세계적인 석학이자 일본전문가인 제럴드 커티스 박사는 콜롬비아대 교수로 동아시아연구소장과 일본 와세다대의 교수를 겸하고 있음

아베정권은 어디로 가고 있나: 동북아 정세와 미국의 정책¹⁾

제럴드 커티스(Gerald Curtis)

콜롬비아대학 정치학 석좌교수

저는 오늘 아침 제한된 시간에 1년이 조금 지난 아베 정부에 대한 저의 인상을 말씀 드리고자 합니다. 일종의 아베 정권에 대한 중간 평가입니다. 아베 총리의 국내 및 외교정책, 그리고 한일 관계에 대해서도 약간 언급하겠습니다. 저의 이번 방한 목적은 여러분의 얘기를 듣고자 함을 미리 말씀 드립니다. 국제 이슈, 특히 일본에 대한 한국의 관점에 대해 배우고자 합니다. 한일관계는 상당히 우려되는 상황입니다. 이 문제에서 어떻게 잘 빠져 나 오냐는 것이 문제입니다. 한국과 일본이 잘 지내지 못하는 것은 이치에 맞지 않습니다. 이것은 누구에게도 이득이 되지 않습니다.

2012년 12월 집권한 아베 정권을 보면, 열의(enthusiasm)와 우려(concern)가 혼재돼 있습니다. 우선 아베의 경제정책 전반에 열의가 있습니다. 아베 총리는 집권 몇 개월 후 워싱턴에 와서 “일본의

1) 이 글은 2014년 2월 20일 『IGE/삼성전자 글로벌 비즈니스 포럼』의 내용을 녹취·번역한 것으로 연사 개인의 견해를 밝히둔다.

귀환(Japan is back)”이라는 연설을 했습니다. 저는 “저건 시기상조인 것 같다. 전에 이미 총리를 역임한 아베의 귀환인지는 몰라도 일본의 귀환이라는 증거는 어디 있는 걸까?” 라고 생각했던 것이 기억됩니다. 증거는 없었습니다. 희망적으로 받아들여졌지만 상당히 회의적으로 받아들여지기도 했습니다. 아베 총리는 아소(Aso), 하토야마(Hatoyama), 칸(Kan), 노다(Noda) 총리에 이어 오바마 미국 대통령을 만나러 방미한 5번째 일본 총리입니다. 아베 총리는 얼마나 권좌에서 활동할 수 있을까요? 전 이 질문이 아베가 일본 경제를 침체에서 벗어나게 하기 위해 정말 뭔가를 할 것인지 여부에 대한 질문과 더불어 모든 이가 마음속에 갖고 있는 질문이었다고 생각합니다.

그 질문을 염두에 둔다면 아베 총리에게 많은 점수를 줘야 합니다. 그는 일년 반 동안 많은 성과를 냈습니다. 대중의 분위기도 바뀌었습니다. 일본의 업계 분위기도 긍정적, 낙관적이거나 최소한 희망적입니다. 그러나 “지난 일년 당신의 경제상황이 나아졌습니까?”라고 설문한다면, 70% 이상의 일본인들이 “아니오”라고 대답합니다. 이것이 아베노믹스(Abenomics)에 관한 대중의 태도에 대해 궁금한 점 중 하나입니다. 국민들은 아베노믹스의 긍정적인 효과를 체감하지 못합니다. 그러나 70% 가까운 일본인들은 아베노믹스가 성공하길 희망하고 기원하기 때문에 아베 총리를 지지합니다. 요점은 오랜만에 처음으로 일본 총리가 아베노믹스라는 3개의 화살로 구성된 실제 경제 전략을 제시한 것으로 보이기 때문에 국민적 자신감, 국민의 열의가 상승했습니다. 이것은 이해하

기 쉽고 아주 기발한 이름입니다, 대략 2년 정도 안에 2%의 인플레이션을 달성함으로써 디플레이션에서 벗어나는 것을 목표로 한 공격적 통화정책입니다. 비록 처음에는 일부 회의론이 존재했지만, 저는 일본 은행의 구로다(Kuroda) 총재가 목표 달성을 위해 질적, 양적 완화의 형태로 모든 가능한 정책 도구를 사용할 것임에 의심의 여지가 없습니다.

이제까지 아베노믹스의 주요 동력은 통화정책이었습니다. 그것은 새 정부에서 아베의 화살통에 있는 반짝이는 새로운 화살입니다. 아베노믹스의 다른 측면들은 아주 새로운 것은 아닙니다. 정부가 미보유 돈을 지출하는 것은 새로운 것이 아닙니다. 세 번째 화살이 과녁에 맞히기를 당신이 기다리는 동안 정부 주도의 수요를 경제에 투입코자 하는 케인즈식(Keynesian) 재정부양정책입니다. 좀 더 지속가능한 성장을 이끌 세 번째 화살은 구조개혁입니다. 열의가 있습니다. 아베 총리가 일본 경제에 긍정적인 변화를 가져오고 디플레이션을 종식시켜 새로운 성장기를 구가하겠다는 실제적인 전략을 가지고 있기에 열의가 존재합니다. 미국도 아베 총리의 외교정책 일부분에 대해 열의를 보이고 있습니다. 아베 총리는 미일동맹 강화와 그에 대한 일본의 기여를 높이하고자 합니다. 아베 총리는 전후 일본 총리 중 가장 활동적으로 해외 순방에 나서고 있습니다. 이미 아세안(ASEAN) 국가를 모두 방문했고 몇 개국은 한 차례 이상 다녀왔습니다. 6~7년 전 건강문제로 물러나야 했던 아베 총리였습니다. 이제는 아주 달라져 특별한 에너지와 정력을 보여주고 있습니다. 전 세계 여러 나라를 방문해

일본이 국제 무대에 복귀했음을 알리려고 노력 중입니다.

일본의 안보·방위정책에 변화가 있었습니다. 정책에 관한 한 이러한 변화는 온건하고 바람직해 보입니다. 지난 11년 동안 매년 감소했던 방위예산은 작년 예산에서 증액됐습니다. 그러나 0.8%에 불과했습니다. 이것은 군사확장의 새로운 시대에 착수하는 국가의 모습이 아닙니다. 올해 예산이 다시 2.8% 상승했습니다. 이것은 올해 시작하는 5개년 중기 방위 프로그램에서 매년 증가될 수준입니다. 이것은 상당한 양의 예산입니다. 일본의 경제 규모가 크기 때문에 심지어 2-3% 증액도 상당히 많은 돈입니다. 일본은 방위 지출에 관해서는 아주 재빠릅니다. 일본의 방위예산은 세계 5위 수준입니다. 일본 외교정책은 실용적이고 신중하며, 미국의 관점에서는 대체로 바람직해 보인다고 간단히 정리할 수 있습니다.

긍정적인 변화의 또 다른 양상은 거버넌스(governance)입니다. 많은 관심을 받는 분야는 아니지만 우리 같이 정치학을 연구하는 학자들이 일본 정치를 보면, 아베 행정부는 이전 어느 정부와도 매우 차별되게 운영되고 있습니다. 일본에서는 비슷한 고위직의 모든 사람들이 내각에 임용될 수 있도록 6, 7개월 또는 8개월마다 각료를 교체하는 일반적인 관행이 있었습니다. 그런데 아베 총리는 2012년 12월에 내각을 임명하고 여태껏 바꾸지 않고 있습니다. 똑같은 각료들이 내각에 있습니다. 연속성 유지에 매우 중요한 결정입니다. 마지막으로, 내각에 있는 사람들은 자기 부처에 대해 뭔가 더 알고 있습니다. 이것은 각료들의 관료사회에 대

한 장악력을 높입니다. 이것은 아주 큰 변화입니다.

또 다른 커다란 변화가 있습니다. 일본은 집단 내각책임제입니다. 일본 총리는 일반적으로 내각 각료들과 그들에게 자문하는 참모들의 합의를 대표하는 이사회²⁾의 수장처럼 행동합니다. 아베 행정부는 그런 종류의 정부가 아닙니다. 이것은 총리가 행정부를 이끄는 좀 더 영국적 웨스트민스터(Westminster)식²⁾입니다. 총리 관저 칸테이(Kantei)에 이전 어느 때보다 권력이 집중돼 있습니다. 심지어 고이즈미 총리 시절보다 권력이 더 집중돼 있습니다. 따라서 정책 입안에 일관성을 제공되고, 이는 일본을 위해 새롭고 대체로 바람직해 보입니다. 구체적인 정책에 대해 생각하는 것은 어떤 의미에서는 별개의 문제입니다. 총리실 내 국가안전보장회의 창설이 그 한 예라고 하겠습니다. 총리실이 국내 및 대외 정책을 조율하는 본부가 된 것이 아베 행정부의 새롭고 중요한 특징입니다.

아베 정부에 대한 많은 우려도 있습니다. 국내외 모두에 해당됩니다. 아베노믹스가 정말 성공할 것인가에 대한 우려가 있습니다. 또 다른 걱정은 아베 총리의 장기 외교정책의 목표가 무엇인지에 대한 것입니다. 이 두 가지 문제에 대해 가장 우려가 많은 것 같습니다. 경제에 관한 한 올해는 아베 총리에게 매우 중대한 한 해가 될 것입니다. 4월에 소비세는 3%p 상승할 예정인데 소비자 수요를 약화시킬 것입니다. 매년 4월 일본에서는 노사 간 기본급 상승을 협상하는 “춘투(Spring Struggle)”라 불리는 봄에 임금

2) 영국의 의회와 정부를 가리킴

인상이 결정됩니다. 아베 총리는 기업들에게 상당한 임금 인상 압력을 가해왔지만, 기업들이 정말 유의미한 임금 인상을 할까요? 보너스라면 그럴 것입니다. 보너스는 지급된 후에 빼앗을 수도 있기 때문에 증가가 있어왔지요. 지금 보너스를 지급하고, 경제가 좋지 않으면 나중에 보너스를 없앨 수 있습니다. 일본에서 기본급은 바닥과 같습니다. 올릴 수 있지만 낮출 수는 없습니다. 따라서 일본 기업들은 만약 경제가 예상한대로 돌아가지 않으면 더 큰 노동비용에 걸려 꼼짝할 수 없게 될 것이므로 임금 상승을 매우 꺼립니다.

그리고 지금까지는 특히 식료품과 에너지의 수입 가격비용 때문에 비용상승 인플레이션(cost-push inflation)으로서의 인플레이션 문제가 있습니다. 임금 인상은 없고 소비세 인상이 단행되고 수입 측면에서 인플레이션이 지속된다면 곧이어 일본 유권자들은 “아베노믹스는 우리가 예상한 만큼 훌륭하지 않잖아”하고 말할 것입니다. 그래서 올해는 아베 총리에게 매우 중요한 한 해입니다. 대규모 추가경정, 재정 부양을 통해 소비세 인상으로 인한 파급 효과를 보충하려 합니다. 임금은 상승은 괜찮아 보이지만 주시해야 합니다. 작년에 아베 총리는 과감한 통화정책과 수사로 일을 잘 수행했습니다. 그러나 수사는 효과가 제한적입니다. 이제는 수사가 행동으로 이어질지를 봐야합니다.

전 이러한 경제 이슈들에 많은 시간을 할애했지만, 아베노믹스에 대해 주의해야 할 세 가지 의견을 말하겠습니다. 첫째, 아베 총리는 소위 제 3의 화살을 부풀려 선전했고, 그것에 대한 무거

운 대가를 치르게 될 것이라는 점입니다. 아베 총리는 마가렛 대처(Margaret Thatcher) 총리도, 로널드 레이건(Ronald Reagan) 대통령도 고이즈미(Koizumi) 총리도 아닙니다. 아베 총리는 일본을 좀 더 미국 같이 변모시키려는 자유방임(laissez-faire) 자본주의자나 자유시장주의자도 아닙니다. 고이즈미 총리 시절 그는 언제나 “작은 정부(chisanna seifu)³⁾”에 대해 말했습니다. 일본 신문의 내용 분석(content analysis)을 통해 아베 총리가 “작은 정부”라는 용어를 사용한 횟수를 찾아봅시다. 그런 말을 사용했을 거라 생각하지 않습니다. 작은 정부는 아베 총리가 신봉하는 바가 아닙니다. 그는 산업 정책 개혁의 전통에서 나온 사람입니다. 그는 개혁가이지만 일본 국제 무역산업부(MITI)⁴⁾ 산업정책의 전통 속에 아주 오래 있었던 사람입니다. 아베의 핵심 조언자와 참모들이 모두 MITI의 후임 부처인 일본 경제무역산업부(METI)⁵⁾ 출신인 것이 우연이 아닌 이유가 바로 이것입니다.

아베 총리는 자신이 규제완화와 근본적인 개혁의 대 지지자라는 점에서 세 번째 화살을 과장해서 말했습니다. 개혁가는 맞지만, 사람들이 생각하는 그런 개혁가는 아닙니다. 둘째, 화살을 쏘면 중대하고 비교적 즉각적인 경제 효과가 있을 것이라고 과장했습니다. 세 번째 화살은 과녁에 이르러 긍정적인 결과를 내기 전 오랜 시간을 날아야 할 것입니다. 그래서 저는 아베 총리가 과도한 기대를 만들어냈다고 생각합니다.

3) 小さな政府

4) Ministry of International Trade and Industry

5) Ministry of Economy, Trade and Industry

마지막으로, 세 번째 화살을 과장한 결과, ‘일본이 우리처럼 될 것이다’라는 미국의 자만심 또는 서구의 자만심을 불러일으킨다는 문제가 있습니다. 이 개혁은 대규모 이민, 해고와 고용이 자유로운 급격한 노동시장 개혁 등등을 의미합니다. 아베 총리가 생성한 비현실적인 기대는 과도한 실망으로 이어지고 있습니다. 일본이 미국처럼 될 것이라는 생각이 아베 총리가 집권했을 때 시작된 것은 아닙니다. 이것은 메이지 유신(Meiji Period) 이래 일본에 대한 서구의 시각이었습니다. 근대화는 곧 서구화와 미국화였습니다. 우리는 일본이 다른 나라로부터 차입한 사상, 정책, 절차에 의해 근대화됐다고 알고 있습니다만, 일본은 그들의 조합을 통해 독특한 일본만의 것을 만들어 냈습니다. 그 근본적인 접근은 변하지 않는다고 생각합니다. *과도한 기대에 대한 실망이 다가오기* 시작합니다. 니케이(Nikkei) 지수는 2013년에는 크게 성공했으나, 지금은 많은 외국인들이 일본의 개혁조치가 실행되는 것이 보이지 않기 때문에 투자를 줄임으로써 1월 이래 니케이 지수는 10% 가까이 하락했습니다.

여기엔 두 가지 문제가 있습니다. 첫째, 많은 개혁들이 일본 정부가 아닌, 일본 기업들에 의해 주도되었습니다. 과거 잃어버린 20년 동안 일본에서 매우 중요한 변화와 개혁의 시기였습니다. 20년 전 미국의 정치 경제학자들이 일본에 대해 쓸 때, 최고 관심사는 무엇이었습니까? *Keiretsu*⁶⁾입니다. 오늘날 *Keiretsu*에 대해 쓰는 사람이 있습니까? 미쓰이와 스미모토의 합병, 그리고 도쿄은

6) 系列

행과 미쓰비시의 합병 이후 없습니다. 글로벌 경제에서 살아남기 위해서 변해야 합니다. 정부의 지시에 대한 것이라기보다는, 민간에서 시작된 변화의 규모를 과소평가해서는 안 된다고 생각합니다. 일본의 변화 정도를 과소평가하는 경우가 많은데, 그것은 일본정부를 보기 때문에 민간이 하는 일을 보지 않기 때문입니다.

세 번째 화살을 과장하는 문제에 대해서는, 아베 총리가 비현실적인 약속을 함으로써 과장하고 있는 것입니다. 예를 들면, 너무 많은 이름붙이기가 진행되고 있습니다. 아베 정부는 너무 많은 슬로건들을 양산하고 있습니다. 그 중 하나는 우머노믹스(Womenomics)입니다. 얼마 남지 않은 6년 후인 2020년에 기업 이사회 30%를 여성으로 할당하겠다고 발표했습니다. 그러나 이것은 가당치도 않습니다. 지금 여성의 비율은 2%도 안 되는데 어떻게 6년 안에 30%로 올립니까? 물론 방법이 있습니다. 자격이 없는 여성들을 이사회에 진출시키면 겉으로는 많은 여성이 이사 자리는 차지한 것처럼 보일 수 있습니다. 그러나 그것은 경제나 여성의 상황을 향상시키는 길이 아닙니다. 따라서, 이사회 30%를 여성으로 채우겠다는 생각은 비현실적이고 정말로 현명하지 못합니다. 그러면 어떻게 합니까? 그러나 아베 총리가 아무리 오래 집권을 한다 해도 대가를 치르게 되는 2020년에는 그 총리 자리에 없을 겁니다.

또 다른 문제는 전략적 경제 구역입니다. 규제완화 구역을 설립하여 외국인들이 일본으로 쏟아져 들어와 투자하고 경제에 새로운 부양효과를 냅니다. 6~7개의 특별경제구역들이 법으로 설

립될 예정입니다. 과거에도 고이즈미 총리가 실시했던 소위 *toku*⁷⁾라는 것이 있었습니다. 성공하지 못했습니다. 별로 다르지 않았습
니다. 이번에는 좀 다를 수 있겠지만 저는 좀 더 술책같은 의구
심이 듭니다. 아베 총리가 과도한 기대로 만들어낸 세 번째 화살
은 결국 아베 총리에게 상처가 될 것으로 생각합니다.

또 하나는 일본의 에너지 상황에 대한 경고입니다. 일본에 후
쿠시마(Fukushima) 사태 이래 전력공급의 30%를 생산했던 54개의
원자력 발전소가 있었습니다. 지금은 얼마나 많은 발전소가 가동
되고 있습니까? 하나도 없습니다. 가동 중인 원전은 하나도 없습
니다. 일본은 모든 에너지를 수입해야만 합니다. 재생 가능 에너
지도 매우 적습니다. 아베 총리는 이 원전을 재가동하는데 열의
를 불태우고 있습니다. 매우 어려운 일이 될 것입니다. 향후 12개
월 동안 몇 개의 원자력발전소를 재가동할 수 있겠지만 그리 많
지는 않을 겁니다. 왜냐하면, 아이가 있는 여성들이 경제의 장단
기 상태보다는 아이들의 장기 건강에 더욱 관심을 갖고 있기 때
문입니다. 원자력에 대한 대중설문을 보면 어느 나라건 고학력
여성의 반대가 가장 심합니다. 원자력 의존도 회복에 대한 저항
을 아베 총리가 극복하기는 불가능 합니다. 약간의 진전이 있을
것입니다. 도쿄지사 선거에서 아베 총리에게 행운이 따랐습니다.
고이즈미 전 총리의 지원을 얻고 출마했던 호소카와(Hosokawa)는
핵에너지의 제로 의존도라는 옵션을 들고 나왔지만 선거에서 3
위에 그쳐 패배했습니다. 도쿄 시민들이 원자력을 좋아해서가 아

7) 特区

나라 도쿄지사가 원전 에너지 외에 걱정할 일들이 산적해 있다고 생각했기 때문입니다. 예를 들면, 2020년 올림픽, 복지 정책, 재난 방지 정책 등이지요. 원자력 외에 많은 이슈들이 있는데 20년 전에 수상이었던 사람이 오랫동안 야인 생활을 하다가 갑자기 나타나서 도지사가 된다는 것은 호소력이 없었습니다. 엄청난 에너지 수입 비용과 전기료를 내는 생활은 일본 경제에 매우 심각한 문제가 될 것입니다.

아마도 가장 중요한 세 번째 문제는, 아베 총리가 일본의 인구 현실을 변화시킬 수 없다는 것입니다. 노령화가 진행되고 있습니다. 출산율은 갈수록 낮아지고, 인구도 줄어들고 있습니다. 노령화, 저출산, 그리고 인구 감소의 세 가지 주요 이슈를 어떻게 해결할 수 있습니까? 방법이 없다는 것이 답입니다. 일본은 대규모 이민을 받아드리지 않을 것입니다. 더 많은 여성들을 직장 전선으로 끌어드리겠지만 많은 시간이 걸릴 것입니다. 경제에는 어떤 의미입니까? 기업들은 생존하기 위해 계속해서 세계화하면서 상품시장에 생산시설을 현지화 해야 함을 의미합니다. 여러 일본인 기업인들과 이야기해 봤는데, 아베노믹스 덕분에 전략을 바꿔 베트남이나 다른 지역, 또는 미국에 공장을 건설하지 않고 일본에 짓겠다고 한 기업인은 단 한 사람도 없었습니다. 일본이 세계화하면서 동시에 현지화하고 인구변화에 따른 도전을 극복할 수 없다는 이 현실이 무슨 뜻입니까? 일본이 서비스와 최첨단 기술 분야에서 경쟁력 강화에 더 많은 역점을 뒀야한다는 뜻으로 생각합니다. 아마도 가장 중요한 것은 고등교육 개혁입니다. 아베 총

리가 고등교육 개혁에 너무 소홀하다는 것이 아베 정부에 대한 저의 비판적 시각의 하나입니다. 불행하게도 이 정부는 아이들이 과거를 어떻게 배우느냐에 대한 방법을 수정하는 개혁에 대해 많은 이야기를 하고 있습니다. 그러나 아이들을 미래를 위해 어떻게 훈련시킬지는 별로 논의하고 있지 않습니다.

제 요점은 아베 총리가 일본 국민의 분위기를 바꾸고 외국인 투자자들의 분위기를 전환하는데 성공했다는 것입니다. 아베노믹스에 대한 엄청난 관심이 있었습니다. 아베노믹스는 전 세계에서 쓰이는 새로운 세계적 용어가 되었습니다. 그리고 아베 총리는 계속 성공할 수도 있습니다. 그러나 현실적으로 생각하면 일본이 당면한 문제는 매우 뿌리 깊고 세 번째 화살에 대한 과장, 에너지 비용과 이슈는 특히 중요한 문제로 생각됩니다.

말할 필요도 없이, 또 우려되는 분야는 외교정책입니다. 좀 더 구체적으로, 아시아, 동아시아, 그리고 전 세계에서 일본의 역할에 대한 아베 총리의 비전은 무엇입니까? 아베가 총리이기 때문에 생긴 대외정책의 변화와 전 세계의 변화로 생긴 변화를 구별하는 것은 매우 중요합니다. 총리가 누구인가는 전혀 중요하지 않습니다. 일본이 변하고 있습니다. 매우 중요하게 구별되어야 할 점입니다. 아베 총리가 일본의 대외정책을 어떻게 변모시킬지에 대해 지나치게 강조되고 있습니다. 노다 총리와 일본 민주당이 계속해서 집권했다라면, 일본의 국방정책, 안보정책, 그리고 외교정책은 많이 달라졌을까요? 별로 그렇지 않았을 것이라 생각합니다. 노다 총리도 일본의 안보정책에 관해서는 좌파가 아니었습니다.

다. 노다 총리 시절 모리모토(Morimoto) 국방 장관은 민주당이 집권하기 전 자민당의 국방관련 자문을 한 주요 인사였습니다. 노다 총리는 집단 자위권을 위해 헌법을 지지했습니다. 센카쿠와 독도 문제와 같은 이슈들에 대해, 노다 총리와 아베 총리의 입장에 차이가 없습니다.

현재 일본의 대외정책의 주요 변화가 아베 총리 집권의 결과물이 아니라는 점을 강조드리고 싶습니다. 현재 드러나고 있는 일본 외교정책의 근본적인 변화는 아베가 총리 자리에 있기 때문이 아닙니다. 이것은 양극체제의 종식, 중국 영향력의 급격한 부상, 북한의 핵보유, 그리고 미국의 재정 제약으로 인해 급격히 변한 안보환경에 대한 대응입니다. 이 모든 것을 조합해보면, 과거 70년 일본의 대외정책 방향이 달라졌음을 알 수 있습니다. 냉전기 간에는 미국과 소련이 동아시아 및 전 세계에서 우위를 점하려고 경쟁했습니다. 냉전 종식 후 10년간, 미국은 최대 강대국이고 앞으로 수년간 가장 영향력 있고 동아시아에서 유일한 초강대국으로서의 지위를 누렸습니다. 미국의 쇠퇴 여부에 대한 많은 논쟁이 있었습니다. 그러나 이것은 흥미로운 논쟁이 못됩니다. 실질적으로 미국은 동아시아에서 가장 강력한 국가이고, 미래의 아시아에서도 가장 영향력 있는 강력한 국가로 계속 남을 것이기 때문입니다.

소련이 최대 안보 문제였을 때와는 달리 중국은 더 이상 미국의 우위를 인정하지 않습니다. 중국은 동아시아에서 미국의 군사 정치 우위에 계속 도전할 것입니다. 미국의 패권에 대한 중국과

소련의 도전에는 차이가 있습니다. 소련은 경제 분야에서는 도전이 되지 못했습니다. 그러나 중국은 경제적 도전이 되고 있습니다. 한국, 일본, 아세안, 혹은 어느 동아시아 국가에게도 미국은 더 이상 주요 교역국이 아닙니다. 이들에게 주요 교역국은 중국입니다. 중국은 군사, 정치, 경제, 심지어 문화분야에 걸쳐 초강대국이 되어가고 있습니다. 다시 말하면, 미국 입장에서 소련은 전략적 도전이었지만 중국은 훨씬 더 광범위한 도전이 되고 있습니다.

오바마 대통령의 미국의 아시아 회귀(pivot to Asia) 정책은 중요합니다. 그러나 이 정책으로 중국의 부상 이전에 미국이 누렸던 패권을 회복할 순 없을 것입니다. 이것은 부인할 수 없는 새로운 현실입니다. 중국은 동아시아의 정치역학을 변화시키고 있습니다. 일본의 많은 이들, 특히 많은 보수층 인사들은 미국의 대외정책의 문제는 동아시아뿐 아니라 전 세계적으로 오바마 대통령이 약하고 결단력이 없고 특히 중국과의 관계에 있어서 효율적으로 일본을 지지하지 못하고 있다고 생각합니다. 따라서, 미국 공화당이 재집권하면 상황이 나아질 것이라고 생각합니다. 그러나 이것은 환상에 불과합니다. 공화당이 집권하면 민주당 정권 하에서보다 미국의 전략적 생각이 달라질 것이라고 생각하는 것은 희망사항에 불과합니다. 세계가 변했습니다. 동아시아도 변했습니다. 미국도 변했습니다. 미일 안보 조약에 대한 오바마 대통령의 지지는 전후 미국 어느 대통령과 마찬가지로 견고합니다.

그러나 동아시아의 새로운 역학 관계가 작동하고 있고 그로

인해 미일 관계에 문제가 되고 있습니다. 일본이 중국과의 긴장을 악화시키는 행동을 취하면 미국 어느 대통령이라도 걱정할 수밖에 없습니다. 중국 문제에 관해 미국과 일본이 상이한 입장을 가지게 되면 미일 관계는 어려워질 것입니다. 아주 최근까지도 미일관계 역사를 통해 엿이게 할지도 모른다는 걱정을 했습니다. 동맹이론을 보면, 혼란과 유기 사이에는 긴장의 역학이 있습니다. 전후(post war) 시기에 일본은 갈등의 연루되는 것을 우려했습니다.

이제는 뭔가 새로운 것이 일어나고 있습니다. 이제 미국은 일본이 이웃 국가들과 갈등 구조를 만드는 것을 우려하고 있습니다. 일본이 중국 등 다른 나라들과 갈등을 생성할 수 있는 일본의 대외정책에 대해 미국이 지지하지 않는다고 분명히 하면서 미일 안보조약은 여전히 견고하다는 확신을 어떻게 하면 줄 수 있을까요? 훨씬 더 복잡해진 동아시아의 정치 환경 속에서 미일 동맹을 관리하는 것은 전보다 훨씬 많은 협의와 조정이 필요합니다. 미일 양국 사이에서만 아니라 한미일 관계에서도 마찬가지입니다. 냉각된 한일 관계는 모든 관련국들에게 매우 나쁜 소식입니다. 유일하게 중국에게는 좋은 소식일 것입니다. 중국은 미국이 아베 총리의 야스쿠니(Yasukuni) 참배에 실망감을 표출하고 한국 대통령이 다보스에서 아베 총리와 옆 자리에 앉아 인사초차 나누지 않은 이런 문제들에 대해 기뻐할 것입니다. 일본 안보 정책의 근본적인 변화는 아베가 총리이기 때문에 일어난 게 아닙니다. 일어날 수 밖에 없는 상황이었습니.

아베 총리의 역사 발언, 그리고 미래 일본의 역할에 대한 애매 모호한 발언이 일본의 침략으로 피해를 입은 한국과 다른 나라 국민들을 분노케 했습니다. 또한 아베 총리의 장기 목표가 무엇인지 질문하게 했습니다. 아베 총리는 답을 주는 것 보다 더 많은 질문을 하게 만드는 표현들을 사용합니다. 정치와 대외 정책에서 단어 선택은 매우 중요합니다. 그렇다면 일본 총리가 말한 “전후(post war) 체제에서 일본을 독립시킨다”(sengo-reijimu-karo-notakkyaku)의 표현은 무슨 뜻입니까? 총리가 자국의 체제 변화를 요구한다는 것은 무슨 의미입니까? 모두 명확하지 않습니다. 아베 총리는 “일본이 계속해서 일군 국가(first-tier nation)로 남기 위해서는 변해야 한다”고 말합니다. 이 무의미한 용어는 일본의 자존심을 세워주는 차원에서 아미티지-나이(Armitage-Nye) 전 국무장관이 만들어낸 용어입니다. 일군 국가가 되려면 안보에서 더 많은 역할을 해야 한다는 등의 의미입니다. 아베 총리가 이 용어를 채택했는데 무슨 뜻일까요? 일군 국가가 되기 위한 요건은 무엇입니까? 중간 규모 국가이면서 일군 국가가 될 수 있는 것 아닙니까? 한국이 일군 국가가 될 수 있는 게 아닙니까? 아니면 한국이 이군(second-tier), 삼국(third-tier) 국가라는 용어를 사용할 이유가 뭐가 있겠습니까? 매우 부적절하고 모호하고 해석의 여지가 많습니다.

그런데 제가 가장 이해할 수 없는 것은 아베 총리가 말한 “적극적 평화주의(sekkyokuteki heinashugi)”입니다. 이런 것을 모순(oxymoron)이라고 하죠. 저는 일본어의 평화주의(heinashugi)를 영어의 평화주의(pacifism)로 번역하지 말 것을 권고합니다. 영어의 평화주의는 자국

의 평화를 지키기 위해 무력 사용을 거부하는 것입니다. 그런 의미에서 일본은 특히 제2차 세계대전 종전 이후로 평화주의적이 지 못했습니다. 평화주의를 신봉하는 나라는 “필요 시 자국 방어를 위해 핵무기를 사용할 수 있다”고 공언하는 나라와 방위 동맹을 맺지 않습니다. 아베 총리는 가능한 평화적으로 문제를 해결하길 바라지만 평화주의자는 아닙니다. 일본의 평화주의(*heimwashugi*)는 적극적 평화 외교를 의미합니다. 모든 나라는 적극적으로 평화 외교를 추구하길 원하고 필요할 때만 무력을 사용합니다. 따라서 아베 총리가 말한 적극적 평화주의(*sekkkyokuteki heimwashugi*), 전후(*post war*) 체제에서 일본을 자유롭게 하는 것, 일군 국가 등의 표현은 아베 총리의 진정한 의도를 흐리게 하려는 시도가 아닌가 의심이 들게 합니다. 이게 사실이 아니라면 아베 총리는 언어 사용에 좀 더 신중해야 할 것입니다.

수년간 야스쿠니(*Yasukuni*) 문제는 일본 국내 정치에서 매우 분열적인 이슈였습니다. 전쟁에서 남편과 아들을 잃은 여성들이 일본 여성들에게 야스쿠니는 국가를 위해 싸우다 전사한 이들을 기리는 성지로 인식됩니다. 그러나 다른 이들에게는 그것과는 다른 훨씬 더 많은 의미를 내포합니다. 아베 총리는 야스쿠니가 알링턴 미국 국립묘지 같다고 합니다. 야스쿠니는 국립 묘지가 아닙니다. 야스쿠니는 묘지와 같이 죽은 사람이 묻힌 것이 아니라 영혼들이 있습니다. 그러나 일본이 서구 식민주의에서 아시아를 해방시키기 위해 영광스러운 전쟁을 하다 패했다는 정치적 관점을 따르지 않는다면, 야스쿠니 기념 박물관에 가서 도쿄 전범재판

(Tokyo War Crimes Trial)에서 모든 일본의 A급 전범들에게 무죄의견을 낸 재판관 라다비노드 팔(Radha Binod Pal)⁸⁾의 조각상을 볼 수 없습니다. 이것은 일본의 주장입니다.

야스쿠니는 정치적인 메시지를 선전합니다. 야스쿠니에 묻힌 14명의 전범 위패를 다른 신사로 옮긴다고 해도 야스쿠니가 일본 침략의 희생이 됐던 나라의 사람들과 많은 일본인들에게 모욕감을 주는 정치적 메시지를 선전한다는 현실을 없앨 수 없습니다.

야스쿠니는 강하고 분명한 정치적 입장을 가진 종교 신사입니다. 1978년 유죄 판결을 받은 14명의 전범 위패를 보관했을 때 분명히 드러난 입장입니다. 일본 내무부 장관의 일기에서 알 수 있듯이 히로히토(Hirohito)천황은 그 결정에 격노했고, 다시는 야스쿠니를 참배하지 않았습니다. 현재 일왕도 마찬가지입니다. 전후(post war) 많은 세월이 흐른 지금, 총리와 각료들의 야스쿠니 참배가 더 이상 국내 정치에서 예전처럼 논란거리가 되지 않는다는 것이 문제입니다.

민주주의 70년 동안 일본의 어린이들은 20세기 전반 일본 정책의 현실에 대해 배우지 못했습니다. 그 70년 동안 일본은 한국, 중국을 포함한 아시아 각국과 전 세계에 경제 활동을 제공한 좋은 이웃이었습니다. 전후 70년이 지난 지금 일본의 젊은이들은 특히 “조국을 위해 싸우다 전사한 이들을 위해 우리 총리가 참배

8) 인도 출신인 팔 판사는 전범 처리를 위한 도쿄재판의 재판관 12명 중 한 명으로서 일본의 전쟁을 옹호하며, 전범 재판을 “정의(正義)의 외피를 쓰고 있지만 패전국 범죄만을 다룬 승자의 보복”이라고 주장하여 일본에서 영웅시 되며 존경을 받고 있는 인물이다. 아베는 2007년 인도를 방문해 팔 판사를 칭송하는 연설을 하고 팔 판사의 자손을 찾아 콜카타까지 방문했다

하는 것에 왜 간섭이나”고 말합니다. 야스쿠니는 전쟁에 대한 일본의 국가적 기억상실로 인해 국수주의의 상징으로 변모하고 있습니다. 반면, 한국과 중국에서는 전쟁에 대한 기억이 더욱 강해졌습니다. 엄청난 격차입니다. 일본은 젊은이들에게 전쟁 역사를 가르치지 않았기 때문에 기억이 사라졌습니다. 반면 한국과 중국에서는 더 이상 일본의 도움이나 냉전 시대의 관계에 의존할 필요가 없고 더욱 자신감이 생겼기 때문에 전쟁에 대한 기억이 강해졌습니다. 억눌렸던 많은 감정들이 표출되고 있습니다. 일본의 반응은 “왜 우리를 못살게 구느냐”입니다. “일본은 민주주의 국가이고 한국을 지지하는데 왜 우리를 괴롭히냐”고 얘기합니다.

따라서 이것은 매우 위험한 문제입니다. 그 근간은 일국의 정상이 참배를 하는 것은 당연하다는 것입니다. 총리 시절 고이즈미 총리는 저에게 “전쟁은 실수였고 나쁜 일이었지만 전쟁에 징병되어 애국심으로 국가를 위해 싸우다 전장에서 사망한 젊은이들은 참배 받을 만하다”고 수차례 야기했습니다. 그러나 아베 총리는 전쟁과 과거사에 대해 고이즈미 총리와는 다소 다른 시각을 갖고 있습니다. 심지어 “아베 총리는 야스쿠니 대신 치도리가후치 전몰자 묘원(ChidoriGafuchi Cemetery)이나 다른 곳을 방문할 수 있다”고 자민당 내부에서조차 주장하고 있습니다. 지난 번 총리 재임 시 “야스쿠니 참배를 하지 않은 것을 후회한다”고 말한 아베 총리가 이제는 야스쿠니 참배를 했으므로 더 이상 야스쿠니에 방문하지 않기를 바랍니다. 향후 12개월 동안 한일, 중일 관계가 어느 정도 개선된다면 이것은 아베 총리가 야스쿠니를 재방문 하지

않도록 하는 엄청난 압력이 될 것이고 기존의 행동들을 무효화할 것입니다. 그러나 한일, 중일 관계 개선 부재 시 아베 총리는 야스쿠니를 다시 방문할 것입니다. 아베 총리는 별로 잃을 것이 없습니다. 아베 총리가 야스쿠니를 방문했다는 사실 자체를 좋아한다기보다는 야스쿠니 방문을 통해 아베 총리가 중국에 한 방 먹였다는 사실을 좋아합니다. 일본 사람들은 아베 총리가 집권한 지난 12개월 동안 한국과 중국이 자신들을 괴롭혔다고 생각합니다. 따라서 한일 중일 양측 모두가 이 문제를 어떻게 해결해야 할지에 대한 방안을 모색해야 합니다. 일본의 극우 국수주의자들을 자극해서는 안됩니다. 그러나 박근혜 대통령과 시진핑 주석의 정책이 바로 그렇다고 하겠습니다.

아베 총리가 해결해야 하는 이슈가 뭘까요? 작년 아베 총리가 집권한 후 몇 달 후에 제가 포린 어페어지(Foreign Affair Magazine)에 *Japan's Cautious Hawks*라는 제목의 글을 기고했습니다. 아베 총리에 대한 것만은 아니었습니다. 어쨌든 아베 총리는 매파이고 실용적이고 매우 신중합니다. 이성적으로 생각할 때는 매우 이념적이고 감성적으로 생각할 때는 감정적입니다. 따라서 그의 이념적인 성향이 만들어내는 의구심을 어떻게 완화하느냐가 문제입니다. 아베 총리는 그간 자신이 일본의 미래에 대한 비전으로부터 과거사에 대한 관점을 분리시키려고 노력한 것 보다 훨씬 더 많은 노력을 해야 합니다. 많은 사람들은 아베 총리의 과거사에 대한 관점이 일본의 미래에 대한 아베 총리의 비전에 영향을 미치고 있다고 생각합니다. 아베 총리의 과거사 관점은 자신의 외할

아버지였던 기시(Kishi) 전 총리를 명예롭게 하려는 것과 깊은 관련이 있습니다. 아베 총리의 과거사 관점과 미래 비전을 분리하려는 노력은 충분치 못합니다.

미국의 특사를 보내 야스쿠니에 대해 설명하려고 하는 것은 도움이 안됩니다. 상황만 더 나빠집니다. 뉴저지 주와 미국 여러 곳에 위안부 기념비 설립에 항의하는 것도 마찬가지입니다. 실제 일어날 것 같지는 않지만 일본 정부가 정부 대표를 보내 한국인들과 한국 교포 사회의 함께 위안부 기념비에 위안부를 추모하게 한다면 훨씬 바람직할 것입니다. 또한 일본의 도덕성을 높여줄 것입니다.

아베 총리는 작년 9월 UN 총회에서 주로 여성에 대해 연설했습니다. 그 연설에서 “심지어 21세기인 지금도 무력 충돌 시에 여성에 대한 성폭력이 자행되고 있다는 것은 분개할 일이다. 일본은 여성에 대한 범죄 예방을 위해, 그리고 불행히도 그런 범죄에 희생양이 된 피해자들에게 물질적, 심리학적으로 도울 수 있는 방안을 모색하겠다”고 말했습니다. 아베 총리가 진심이라면 2차 세계 대전 시절에 일본 군대가 자행한 성폭력의 희생자들을 위해 정신적, 물질적 지원을 시작해야 한다고 생각했습니다. 그러나 그것은 아베 총리가 말한 것과는 달랐습니다. 아베 총리가 과거에 대한 미사여구나 강한 어조 속에서 분명하게 하지 않은 것은 현재 일본에 제국주의, 식민지주의, 일본을 침략의 길로 이끌었던 가치와 열망이 없다는 것입니다. 아베 총리는 20세기 전반 일본의 행위를 초래했던 그러한 가치가 더 이상 존재하지 않는다

는 사실을 말해야 합니다. 그것이 대부분의 일본 사람들이 바라보는 시각입니다.

무라야마 담화(Murayama Statement)에 대한 아베 총리의 발언은 1년 전보다는 나아졌지만 충분치 않습니다. 총리 선거 운동 시기에는 무라야마 담화를 개정하겠다고 암시했습니다. 이제는 무라야마 담화를 수용한다고 말합니다. 그러나 일본어를 이해하신다면 아베 총리가 사용한 단어의 뉘앙스를 아실 것입니다. 아베 총리를 비롯한 아베 정부 각료들이 무라야마 담화에 대해 말한 것은 “거부하지 않고 수용한다”(*“Murayama-danwa-wa Abe seikenno toushyushiteiru”*)는 뜻입니다. 그러나 동의한다는 뜻은 결코 아닙니다. 아베 총리는 무라야마 담화를 자신의 말로 되풀이 하지 않았습니다. 그러나 그렇게 해야 합니다. 그러면 한국과 다른 나라에서 아베 총리를 바라보는 태도가 크게 변할 것입니다. 일본은 부유하고 강한 민주 국가이기 때문에 어두운 과거의 유산인 위안부 문제를 배려하는 등 과거사 문제를 관대하게 다룰 수 있습니다.

한일 관계를 언급하면서 결론짓고자 합니다. 첫째, 한일 양국 모두 미국의 동맹국이며 따라서 미국은 한일 양국 관계가 협력적이고 한미일 안보 협력을 지지하기를 바라는 주요한 관심이 있습니다. 미일 동맹의 주요 목적은 미국이 한국을 방어할 수 있게끔 하는 것임을 기억해야 합니다. 역사적 반감이 한미, 미일 동맹 관계를 저해하도록 내버려 두는 것은 누구에게도 도움이 되지 않습니다.

둘째, 왜 김대중-오부치 파트너십 공동선언(Kim Dae-jung-Obuchi

Joint Declaration)과 함께 새로운 한일 관계에 새로운 장이 열렸고, 또 왜 그 공동성명이 새로운 장을 폐쇄해 버렸는지 많은 사람들이 이해하기 어렵습니다. 미국과 일본에서 주로 제기되는 주장은 이것이 일본보다는 한국의 국내 정치 우려 때문에 국익을 저버리는 상황과 많은 관련이 있다는 뜻입니다. 그리고 정치적으로 매우 무책임하다고 생각합니다. 이것이 일반적인 인식이고 미국은 한국의 대일본 정책에 대해 당혹스러워 합니다.

셋째, 한일 관계 정상화에 대한 한국의 기본 입장이 분명하지 않습니다. 기본 입장은 현실적이어야 합니다. 만약 한국의 역사관이 올바른 역사관이라는 전제하에 일본이 역사관을 수정할 것을 요구한다면 현실적이지 못하고 일어나지도 않을 것입니다. 일본이 한국의 독도 영유권, 지배권을 인정하는 요구가 기본 입장이라면 이것 또한 현실적이지 못합니다. 개인적으로는 일본이 진작에 그랬어야 한다고 생각은 합니다. 그러나 일어나지 않을 일이고 한일 양국이 법에 호소하는 방법 또한 현실적이지 못합니다. 일본은 1965년 한일 국교 정상화 조약에 따라 모든 문제가 해결됐다고 말합니다. 한국은 위안부 문제에 대한 법적 책임을 지라고 합니다. 을사늑약처럼 공방한다면 진전이 없을 것입니다. 그런데, 바로 그런 일이 일어나고 있습니다.

현실적인 최저 선을 구성하는 요소들은 첫째, 한일 양국이 실질적으로 독도 문제를 동결하자고 합의하는 것입니다. 한국이 독도를 행정적으로 지배하고 있습니다. 그리고 일본도 센카쿠(Senkaku) 열도에 대해 중국이 주장하는 것처럼 독도에 대해 한국의

행정 통치권에 도전하지 않습니다. 격한 수사를 사용합니까? 왜 일본이 우리 영토라며 목소리를 키우게끔 일본이 정치적으로 대응해야 하는 처지에 놓이지 않는 한 독도 문제에 대해 함구할 것이라고 생각합니다. 현 일본 정부의 고위 관료가 제게 “한국이 독도 문제에 대해 대놓고 떠들지 않는다면 그 문제를 제쳐둘 수 있다. 그러나 자꾸 문제를 만들어내면 독도는 일본의 영토라는 우리의 기본 입장을 표명할 수밖에 없다”고 말하더군요.

가장 심각한 문제는 위안부 문제입니다. 이 문제는 정말 끔찍한 문제입니다. 미국과 전 세계에서 일본의 이미지를 깎아먹고 있습니다. 이 문제 해결에 일본 정부가 더 적극적으로 나서야 한다고 생각합니다. 위안부 동원에 일본 정부의 개입을 부인하기 보다는 일본 정부가 젊은 여성에게 행해진 이러한 성폭력으로 이끈 정책을 얼마나 혐오하는지 강조하고 위안부 생존자들이 남은 여생을 품위 있게 살 수 있도록 도울 것임을 강조해야 합니다. 그러나 일본은 양보가 더 많은 요구를 불러일으킬까 봐 걱정하고 있습니다. 분명히 일본이 양보하면 한국정부가 그것을 수용하고 긍정적으로 반응해 더 이상의 요구가 없을 것이라는 확신을 가질 수 있도록 한일 양국 간 상호 불신 극복을 위한 대화 노력이 필요합니다.

전 일본에 대해 낙관적입니다. 동북아의 상황은 위험하지만 아베노믹스의 성패 여부와 관계없이 일본은 세계에서 가장 성공한 경제로 유지될 것입니다. 아베 총리가 자신이 끔찍한 경제상황에서 어떻게 일본을 구해냈는지에 대해 말합니다. 일본 경제는 지

난 20년간 아베 총리가 주장하는 것의 반만큼도 나쁘지 않았습
니다. 인구가 줄고 있습니다. 따라서 GDP를 측정하면 그다지 인상
적이지 않습니다. 그러나 1인당 GDP를 측정하면 일본의 생활수
준은 지속적으로 상승하고 있고 실업률도 낮습니다.

저는 한국과의 관계가 어찌됐건 괜찮을 것이라고 봅니다. 한일
양국은 관계 정상화의 길을 모색해야 합니다. 양국 모두 민주주
의 국가이고 미국과 동맹 관계입니다. 중일 관계와는 달리 한일
양국 간에는 업계, 학계, 그리고 많은 분야에서 밀도 있는 인적
교류 네트워크가 형성돼 있습니다. 일본 젊은 층에서 한국의 인
기는 어마어마합니다.

마지막으로 일본은 전 세계에서 가장 문명화된 나라로 지속될
것입니다. 저는 거의 50년간 일본 연구를 해왔습니다. 1964년 도
쿄 올림픽 때 처음 일본을 방문했습니다. 일본에 대해 연구를 한
지난 오랜 세월 동안 가장 인상 깊었던 것은 일본 사회 조직, 경
제 행위, 정치 민주주의, 평화적인 대외 정책의 기저에 있는 일
본적 가치의 영향력입니다. 정직, 근면, 청결, 예의 바름, 고품질
에 대한 강조, 공동체 의식이 일본을 정의하는 가치입니다. 폭력
과 전쟁에 대한 혐오 역시 마찬가지입니다. 아베 정부에 대해 낙
관할 이유와 우려할 이유가 모두 있습니다. 우려할 시나리오가
아닌, 낙관적 시나리오를 고무시키려는 노력도 있습니다. 그러나
한일, 한중 관계는 반대로 진행되고 있습니다. 조치를 취해야 합
니다.

질의
응답

A

질문

커티스 박사님의 흥미롭고 유익한 시각에 감사드립니다. 일본은 “정상화”를 “보통(normal)” 국가가 되길 바랍니다. 그러나 특히 동아시아 역사의 프리즘을 통해 보면, “보통국가” 일본이 “힘이 센” 일본이 될 수 있다는 우려가 있습니다. “보통국가” 일본이 수세적 일본으로 보시지요? 동아시아 혹은 역내 일부 국가들이 향후 “보통국가” 일본에 어떤 우려나 위협을 느낄 수도 있을까요?

답변

“보통” 국가라는 말이 무슨 의미인지 모르겠습니다. 미 국처럼 핵무기와 전투력투사 역량을 보유하는 것을 의미합니까? 그런 것이 보통국가라고 생각지는 않습니다. 매우 문제가 있는 용어라고 생각합니다. 그러나 더 중요한 것은 바로 옆 이웃국가들과 관계가 비정상적이면 보통 국가가 될 수 없다는 것입니다. 아베 총리와 일본 정부는 한국, 중국과의 관계 정상화에 더 많은 역점을 뒀야 합니다. 이것이야말로 일본이 보통 국가가 되는 첫 걸음이 될 것입니다. 한국, 중국을 제외한 모든 나라들과 양호한 관계를 구축할 수 있다는 생각은 마치 미국이 멕시코와 캐나다를 적대시하고 전 세계와 좋은 관계를 유지하는 것과 같습니다. 전혀 사리에 맞지 않는 일입니다. 소위 “보통국가”화는 지나치게 강조하고 있는 반면, 이웃 국가들과의 관계 정상화를 어떻게 할지, 역사 문제를 어떻게 다룰지에 방법을 찾는 것은 충분히 강조되지 않고 있습니다.

우려하는 이유는 있다고 봅니다. 이웃국가들이 왜 보통국가 일

본을 진정 위협으로 느끼는지 압니다. 말씀 드린 것처럼 정책적으로는 이 주장을 떠받칠만한 어떤 것도 이뤄진 것이 없습니다. 그러나 우리가 아베 정부 인사들이 사용하는 언어나 발언을 들어보면 정신 나간 사람들입니다. 아베 총리 주변에는 일본이 A, B, C, D 국가들에게 둘러싸여 있었다는 말을 하는 사람들이 있습니다. 미국(A), 영국(B), 중국(C), 그리고 네덜란드(D)입니다. 그래서 일본은 진주만을 공격할 수 밖에 없었다는 것입니다. 어느 NHK 인사는 일본을 전쟁에 몰아넣기 위해 코민테른이 루즈벨트 대통령이 음모를 꾸미도록 고무했다는 것입니다. 터무니없는 말이지요. 저는 아베 총리가 이런 발언에 반대하고, 그런 사람들을 신뢰하지 않는다는 것을 훨씬 더 단호하게 밝혀야 합니다.

질문

이웃으로서 전 아베노믹스의 최종 성공 여부에 대해서는 알 수 없지만 일본 경제가 되살아나고 있어 기쁩니다. 독도와 위안부 문제는 한일 간 골치 아픈 두 가지 이슈가 되었습니다. 독도에 대한 박사님의 견해는 지체로운 것 같습니다. 바른 비유인지는 모르겠습니다만, 제 이웃이 계속 제 아내를 자기 아내라고 말한다고 제 아내가 그의 아내가 되지는 않습니다. 한국이 독도를 실효 지배하고 있고, 일본이 뭐라 하든 독도는 일본 영토가 될 수 없습니다.

그러나 위안부 문제는 더욱 감정적으로 폭발하기 쉬운 문제입니다. 약 55명의 한국인 위안부가 생존해 있습니다. 아베 총리가 유엔 총회에서 연설한 것처럼 “일군(first-tier)” 국가 일본을 바라다면, 위안부 문제를 가장 중요하게 해결해야 합니다. 유엔 총회 연

설에도 불구하고 위안부 문제를 제외한다면 아베 총리의 진정성과 의도에 명암을 드리울 것입니다. 따라서 일본이 되고자 하는 일군 국가라면 지금 위안부 문제는 도덕적인 의무라는 것을 일본의 지도자들에게 어떻게 설득할 수 있을지 조언하신다면?

답변

위안부 문제 해결을 위해 한일 양국이 함께 노력해야 한다고 생각합니다. 큰 장애 요인 중 하나는 일본 정부의 법적 책임 인정 여부입니다. 그 문제가 법적, 도덕적, 인도적 혹은 어떤 성격의 문제인지를 명확히 밝히지 않고도 책임의식을 표현할 수 있는 방법이 한국어와 일본어 모두에 있을 것으로 확신합니다. 어느 다른 언어로 그것을 표현하는 것이 가능하다면, 한국어와 일본어도 가능하다고 생각합니다. 그것이 목표가 돼야 합니다. 이 문제를 해결하기 바랍니다. 언어의 법적 책임 공방은 논리적 문제 해결 방법이 아닙니다. 실제 정보를 갖고 있다기보다 제 느낌이지만 양국 모두 문제 해결 방법을 암중모색하고 있는 것 같습니다. 아베 총리가 한일 관계뿐 아니라 세계와 미국에서의 일본의 이미지에 이 문제가 얼마나 폭발성 있는 이슈인지 이해하길 바랍니다.

질문

교수님께서 말씀대로 한일 양자관계는 최저 수준에 있습니다. 미국을 포함한 삼자 관계의 악화에 대해서도 정말 우려한다고 말씀하셨는데, 한 가지 메시지를 전하고 싶습니다. 한국인들은 일본이 지속적으로 역사적 사실을 정당화하고 심지어

어 조작하는 것에 매우 충격 받고 있습니다. 일본 NHK 이사들은 심지어는 난징 대학살이 일본이 아닌 미국에 의해 자행됐다고까지 발언합니다. 일본의 젊은 세대는 역사적으로 왜곡된 사실을 교육받고 있습니다. 다음 번 일본에서 강연하실 때, 역사를 있는 그대로 가르치고 교과서에서 역사적 사실을 지우지 말라고 일본에게 충고하시기 바랍니다. 일본 정부는 위안부부터 난징 대학살까지 모든 역사적 범법행위와 전쟁 중 자행된 극악행위를 지워버리려고 합니다. 일본이 이런 일을 계속한다면 한일 간 상호신뢰를 상실할 것입니다. 그런 관점에서, 저는 일본이 역사적 사실을 인식할 수 있게 만들 수 있는 유일한 국가가 미국이라고 제시하고 싶습니다. 아마도 결국에는 일본은 진주만 공격을 부정할지도 모릅니다. 일본은 진주만 공격을 정당화하려고 할지도 모릅니다. 미국은 그것을 받아들일 준비가 됐습니까? 한국인들에게도 마찬가지입니다. 따라서 이런 맥락에서 한일 양국이 역사 문제를 뒤로 해야 한다는 존 케리 국무장관의 발언은 비현실적입니다. 일본이 계속 사실을 조작하는 한 어떻게 역사 문제를 뒤로 할 수 있을까요? 그것은 가장 불안한 일입니다. 한일 양국은 계속 협력해야 하지만, 역사는 있는 그대로 지켜져야 합니다.

답변

역사 왜곡에 동의합니다. 역사 문제의 현실을 어떻게 대처하느냐가 문제입니다. 저는 매우 회의적입니다. 1950년대 초에 있었던 기회를 잃어버렸습니다. 그리고 고노 담화(Kono Statement)와 무라야마 담화(Murayama Statement)가 있었던 1990년대에는

일본이 자국 역사를 좀 더 회개하는 것처럼 보였습니다. 그러나 이런 태도는 사라졌고, 이것을 다시 유발하는 것은 매우 어렵습니다.

질문

아시아에서 미국의 외교정책과 삼자관계에 대한 교수님의 견해에 전적으로 동의합니다. 그것이 한국의 국익에 도움이 된다고 생각합니다. 그러나 국제정치는 단기적으로는 힘에 기반을 둔 방식을 따르지만, 장기적으로 보면 신뢰와 우의에 더욱 기반을 뒀야 합니다. 한국인들은 미국인들에 대해 신뢰와 우정의 좋은 감정을 가지지만, 일본인에게는 그렇지 못합니다. 일본은 제2차 세계대전 이후 독일이 행한 교훈에서 배워야 합니다. 만약 독일이 이런 정책을 약속하지 않았다면, 오늘날 유럽 국가들의 평화와 번영은 없었을 것입니다. 일본에 대한 어떤 신뢰나 믿음, 우정, 그리고 존경이 있다고 생각지 않습니다. 이런 감정을 가질 수 있다면, 일본은 아시아의 강한 리더가 될 수 있을 것입니다.

답변

일본과 독일의 차이점 중의 하나는 그저 독일이 사과를 했다는데 있지 않습니다. 일본도 많은 사과를 했습니다. 그러나 그 배경은 아주 다릅니다. 유럽의 경우, 홀로코스트(the Holocaust) 재발 방지를 위해 독일을 북대서양조약기구(NATO)와 유럽 연합(EU)의 일원으로 받아들였습니다. 초대 NATO 사무총장은 “미국을 끌어들이고, 러시아는 쫓아내고, 독일을 억지하는 것”이 NATO의 목적이라고 말했습니다. 그것이 NATO의 일이었고, 효

과를 거뒀습니다. 지금 독일은 EU에서 가장 중요한 나라입니다. 그러나 아시아에서는 그것이 옵션이 아니었습니다. 지역안보 체제가 옵션이 되지 못했습니다. 따라서, 미국 안보동맹이 이것을 제공했습니다. 미일동맹의 목적이 무엇입니까? 미국을 끌어들이고, 러시아는 쫓아내고, 일본 군사력 발전이라는 병을 코르크 마개로 계속 막자는 것입니다. 그것이 미군이 사용했던 표현이었습니다. 그러나 지금 아시아의 상황은 너무 많이 변해서 다른 길을 찾아야 합니다. 동아시아 안보 공동체를 구축 과정이 시작돼야 합니다. 이것은 필요한 정상화입니다. 한중일과 다른 나라들은 서로 대화를 거부할 것이 아니라 서로를 포용해야 합니다. 향후 진전을 위해 알아야 하는 지점이라고 생각합니다. 그러나 현실적으로 저는 이 문제에 회의적입니다. 이번 일본 정부나 가까운 미래에 우리가 보게 될 어떤 정부에서도 다수가 원하는 방식으로 역사 문제를 대처할 것으로 생각되지 않기 때문입니다. 그러나 어느 정도는 일어나야 합니다. 더욱 중요한 것은 동아시아 국가들 간 관계 개선 방안을 알아내는 것입니다.

사공일 이사장: 발표하신 견해와 논평에 관련해 몇 말씀 드리겠습니다. 첫째, 일본의 미래가 낙관적인 것은 일본뿐 아니라 전세계에 좋은 일이고 특별히 한국에 좋은 일입니다. 결국 일본은 세계 3대 경제대국이고 일본이 잘하기를 바랍니다. 그러나 일본의 현재 역사관에 대해 회의적이라면, 미래에 대해서도 낙관적일 수 있다고 생각하지 않습니다.

둘째, 아베 총리가 과장했다고 언급하신 세 번째 화살입니다. 세 번째 화살이 작동하지 않으면 아베노믹스는 실패할 것입니다. 아베노믹스는 일본 경제를 디플레이션에서 벗어나게 하는 면에서는 현재까지 성공적입니다. 그러나 아베노믹스의 목표는 그저 디플레이션을 피하는 것만이 아니라 일본 경제에 활력을 불어넣고 성장잠재력을 강화시키는 것입니다. 어떻게 할 수 있을까요? 일본이 과거에 하지 못했던 구조 조정입니다. 아베 총리 집권 아래에서는 아마 다를 것이라고 말합니다. 따라서 국제금융계가 매우 면밀하게 지켜보고 있습니다. 그러나 저는 아베 총리가 세 번째 화살에 대해 과연 진지한지에 대한 우려를 했습니다. 전 아베 총리가 그다지 진지하지 않다고 우려했습니다. 그렇다면, 아베노믹스는 실패할 것이고 일본은 변영하지 못할 것이며, 노동인구와 생산성 감소 등 극복할 수 없는 장애들 때문에 미래를 낙관할 수 없게 될 것입니다.

아베노믹스는 두 가지 목표가 있습니다. 첫째, 2%의 인플레이션 목표를 달성함으로써 디플레이션에서 벗어나고, 둘째, 2%의 성장률을 회복하는 것입니다. 그러나 세 번째 화살 없이 일본의 2% 성장률 달성은 불가능합니다. 저는 일본과의 우호 관계를 바라기 때문에 무언가 일이 시작되길 기대합니다.

위안부 문제는 경제적 혹은 법적인 문제가 아닙니다. 일본이 아직도 사실을 부인하는 것은 정말 우려됩니다. 여전히 생존자, 희생자가 있습니다. 한국인들이 이 문제에 매우 분개하는데 그 문제를 제기하지 말라고 어떻게 계속 말하겠습니까? 한국과 중국

의 지도자들이 시각을 바꾸지 않는다면 아베 총리는 계속 야스쿠니를 방문할 것이라고 했습니다. 아베 총리는 계속 마찰을 일으키고 대화를 요구할 것이기 때문에 대화는 없을 것입니다.

독일과 일본 사이에는 많은 공통점과 차이점이 있습니다. 그러나 사과를 그저 “미안합니다”라고 말하면 되는 것이지 타협이 아닙니다. 어떤 단어를 사용할 지에 대해 협상하기 시작하면 그것은 더 이상 사과가 아닙니다. 1986년에 제가 일본을 방문했을 때 일본어에서 유감을 표현하는 단어 선택에 대한 협상이 있었습니다. 그게 정말 사과입니까? 빌리 브란트(Willy Brandt) 독일 총리는 유테인 묘지에 가서 무릎 꿇고 사과했습니다. 이게 사과입니다. 왜 일본은 사과한다는 말을 할 수 없고, 조치를 취하지 않는 걸까요? 이것이 우리의 눈에 비친 일본입니다. 이것이 여기 한국에서의 현실입니다. 한일 양국이 잘 지내기를 바랍니다.

독도에 관해서 동감합니다. “이 사람이 내 아내야, 내 자식이야” 하면서 다닐 필요는 없습니다. 문제는 일본 정부가 고등학교 교과서에 어떤 내용을 가르치고자 고집하는 것입니다. 악순환입니다. 일본이 과거만 가르치고 미래는 가르치지 않는다고 하셨는데, 사실 일본은 과거조차 가르치지 않고 있습니다. 옳은 역사를 가르쳐야 한다고 생각합니다. 일본의 친구로서 일본이 잘되기를 바랍니다.

커티스 교수: 이사장님 의견에 전적으로 동의합니다. 대다수의 일본인이 최근 들어 많은 언론의 주목을 받는 보수 극우파, 수정

주의 사관에 동조하지 않기 때문에 우리가 직면한 이 문제는 정말 안된 일입니다. 과거에 대한 교육에 관해 일본은 분명 아이들에게 과거에 대해 가르치지 않습니다. 아베 총리가 원하는 것은 세뇌되고 삭제하는 방식으로 과거에 대해 가르치는 것입니다. 이것은 지금보다 더욱 악화될 것입니다. 콜롬비아대학에 유학 온 일본인 학생들이 제 강의를 수강하더니 눈이 휘둥그래지는 것이었습니다. 그들은 20세기 초 일본 역사에 대해서 아무것도 모르기 때문에 충격을 받았습니다.

세 번째 화살에 대해 저는 상대적으로 비관적입니다. 개혁이라는 측면에서 경제 부문에서 많은 일들이 진행되고 있지만 경제는 사람들, 특히 외투업계가 예상하는 만큼 강한 성장은 없을 것입니다. 따라서 과도한 기대(over-expectation)로부터 지나친 반응의 위험이 있습니다. 저는 아베 총리가 수사로 초과 기대를 자극하고 있다고 생각합니다. 그러나 제 추측으로는 일본이 그렇게 강하게 성장하지는 못할 것입니다. 제가 다음 해 방한할 때도 아베 총리는 아마도 총리로 남아 있을 것입니다. 그러나 아베 총리의 성공과 인기 모든 것은 아베노믹스의 성공에 달려있습니다. 성공하지 못하면 아베 총리 역시 오래 머무르지 못할 것입니다.

위안부에 대해서는 정말로 공감합니다. 일본 지도층이 이런 끔찍한 역사적 끔찍한 사실을 부인하려고 애쓰는 것을 보는 것은 슬픔입니다. 그래서 지각 있는 사람들이 아베 총리에 대해 “닉슨 대통령이 방중한다”⁹⁾(Nixon goes to China)”와 같은 방식을 택하도록 영

9) 영향력이 있는 인물 또는 정당이 예상치 못한 효과를 일으킬 때 쓰는 은유적 표현이다. 1972년 리처드 닉슨 미국 대통령의 중국 방문에서 유래되었다.

향력을 발휘하길 바래야 합니다. 정통 보수층의 일원인 아베 총리는 일본에서 매우 대담하고 선견지명 있는 조치를 취하고 보수층의 지지를 잃지 않을 수 있는 유일한 인물입니다. 따라서 아베 총리가 그런 일을 할 수 있는 충분한 분별력을 갖고 있기를 바래야 합니다.

중견기업:
순항하는 독일경제의 비결

The Secret of Germany's Performance:

The *Mittelstand* Economy

Peter Friedrich



Peter Friedrich

Peter Friedrich has been Minister for the Bundesrat, Europe and International Affairs and Chairman of the Bundesrat Committee on European Union Questions since May 2011.

The Secret of Germany's Performance: The *Mittelstand* Economy¹⁾

Peter Friedrich

Minister for the Bundesrat, Europe and International Affairs
Baden-Württemberg State, Germany

Thank you for your interest in this event and the attentiveness that we have experienced in Korea. Chairman SaKong, I am very happy that you invited me to speak here at the Distinguished Lecture Forum of the Institute for Global Economics on a topic that is also of fundamental importance for my home state of Baden-Württemberg: "The Secret of Germany's Performance: The *Mittelstand* Economy". One of the purposes of this Institute is to provide entrepreneurs and policymakers with expert knowledge through lectures and events such as this. I find such exchanges very exciting and important.

International competition has been intensified in this globalized world with its global competitors. To continue being as well equipped for such competition as we have been up to now, we wish to reinforce

1) This is a transcript of a speech by Mr. Peter Friedrich given at the 『IGE/Samsung Electronics Global Business Forum』 on February 26, 2014. The views expressed here are the speaker's.

our cooperation and exchanges. In our highly modern, complex world, which changes at lightning speed, it is necessary to be able to react quickly and accurately to changes.

In that respect, I share the opinion of the Chairman of the Institute, Mr. SaKong: “information is the cornerstone that makes it possible to adapt to changes in the globalised world and to find viable solutions.” The list of participants in the previous IGE forums is long and prestigious. I therefore feel greatly honored and am pleased to be able to make a contribution to this event today. In the past few days I have already had the opportunity to make important contacts in politics, administration, economics and science while gaining interesting insights into Korean society. I am confident that we will be able to continue this positive exchange today.

Baden-Württemberg, its Economy, Medium-Sized Companies

One of the main reasons for my trip to Korea is related to the topic of medium-sized companies – the *Mittelstand* in German. Until yesterday, I was travelling through Korea on behalf of the state of Baden-Württemberg together with my colleague Winfried Hermann, who is Minister of Transport, and a distinguished delegation from the fields of business, science, and public administration. As the Minister of the Bundesrat²⁾, Europe and International Affairs, exchanges between Baden-Württemberg and Korea and the extension of our relationship are important for me. Our focus is on medium-sized companies, too.

2) The Upper House of the German Parliament

Let me share with you a few facts and figures about Baden-Württemberg. The Federal Republic of Germany is a federation of states (or Bundesländer). Baden-Württemberg is the third largest of the 16 states in Germany. Baden-Württemberg is located in south-western Germany and at the same time in the centre of Europe.

Germany is a member of the European Union which has 28 member states and a population of 506 million. Baden-Württemberg has a population of 10.8 million. By way of comparison, Seoul has 10.4 million inhabitants. Our biggest population center is the region of Stuttgart, with 2.7 million inhabitants. Incheon, the third-largest city in Korea, has 2.9 million inhabitants. The surface area of our state is 35,800 km², compared to Korea's 99,400 km². About 12% of our citizens are of foreign origin. At 389 billion euro, our GDP was one of the highest in Europe in 2012. We are one of the Europe's leading technology centers and are proud of it. We have a longstanding tradition of being innovative and creative in developing technologies of the future.

More than 80 universities form the basis of what is the most modern university system in Germany. We continue investing heavily in the future, allocating 5.1% of the GDP to research and development. Against that backdrop, our international positioning as a business location is very important to us and we actively encourage the international orientation and networking of our medium-sized companies.

Our corporate structure in Baden-Württemberg and Germany as a

whole is organized differently than in Korea. In this vein, I would like to further clarify the role of medium-sized companies in Germany.

In Germany, we categorize all companies that have between 10 and 500 employees as the *Mittelstand*. The *Mittelstand* make a significant contribution to the economic force of Germany as a business location. The dynamics generated by medium-sized companies help us stay internationally competitive. That is why the *Mittelstand* are quite justifiably called the backbone of the German economy.

That is especially true of Baden-Württemberg where we have the most and the best medium-sized companies and I am not the only one to say so. About 98% of the companies in Baden-Württemberg are small- and medium-sized enterprises; in other words, they are essential for the state. That makes us the envy of the whole world. Many of our companies have been handed down from generation to generation. Thanks to them, “Made in Baden-Württemberg” stands for high quality, precision and innovation.

On the one hand, nowhere else in Europe has so many companies that are already internationally active. On the other hand, it is often difficult for small companies to find their way into the international market. For our export-oriented economy, international presence is a must, especially in the Far East. Half of German companies with annual sales revenue of at least 2 million euro maintain contacts abroad. An especially large number of those companies come from Baden- Württemberg.

Appropriate General Conditions

Baden-Württemberg rests on three strong pillars: strong municipalities, highly committed citizens, and strong *Mittelstand*. A few weeks ago, the German newspaper, Die Welt reported, “Baden-Württemberg is Germany’s most popular business location.” According to that article, a third of all the new settlement and expansion projects in Germany were carried out in Baden-Württemberg: 224 projects versus 136 in North-Rhine Westphalia, 68 in Hesse and 44 in Bavaria. “Baden-Württemberg is a strong business location with good infrastructure and great potential in terms of well-trained workers,” said the author of the study (Peter Englisch).

As the state government, we create and maintain the best possible general conditions. And where useful and possible, we also provide targeted funding in order to compensate for the structural and size-based disadvantages of medium-sized companies and to stimulate new developments. Our objective in Baden-Württemberg is to organize the economic and regulatory policies in such a way as to ensure that our momentary success can become a permanent economic success story. We have many programs to subsidize medium-sized companies.

I would now like to point out an instrument created quite a while ago that was originally used to promote medium-sized companies: the KfW³⁾. The KfW is the biggest national development bank in the world. It was founded to finance the reconstruction of the German economy after the Second World War. The state branch of that

3) *Kreditanstalt für Wiederaufbau*, a German development bank.

national bank in Baden-Württemberg is the business development bank, *Landeskreditbank* Baden-Württemberg, known as L-Bank. One of its main tasks is to promote medium-sized companies.

L-Bank has a special division, L-EA. That provides innovative young companies with venture capital funds. This makes it possible to finance family businesses handed down from generation to generation while at the same time opening up new, innovative business sectors characterized by a higher degree of risk. It is new technologies, especially, that benefit from such funding services. The funding of medium-sized companies through low-interest lending programs helps companies to make necessary investments on their own without having to rely on investors. That makes them more competitive and creates new incentives for innovation in the economy.

Our objective is to use such funding services to compensate for the structural disadvantages of medium-sized companies vis-à-vis major corporations. Many young start-ups profit from these programs and create new jobs. Large companies, too, can benefit from the innovations of such small companies. Apart from the fact that they offer opportunities for cooperation, their extra innovation raises the status of business locations as a whole. Another example of the creation of appropriate general conditions is state research funding. There is no place in the world where businesses can afford by themselves the enormous research and development costs needed for industry's ecological and digital upgrade. It is therefore only logical to develop public research funding systematically. Japan, Korea and Israel,

among others, are setting new standards for such funding but we are working on it very actively, too.

Baden-Württemberg has currently managed to strengthen its position in terms of the intensity of research and development, with a share of 5.1% of the GDP. That must be the current world record. To turn innovations into flourishing companies, we use tools such as “innovation vouchers” to support small operations and medium-sized companies. We have developed a new innovation voucher for the creative industries, which still harbor considerable growth potential. We intend to continue advancing our innovation policy, for example, through a venture capital fund for highly innovative start-ups. In so doing, we are helping new technologies to break into the market and assisting their founders during the decisive development phase.

But medium-sized companies in Baden-Württemberg are also forging their own way ahead with innovations. Ecological and digital upgrading has become a part of practically all the classic economic sectors. Baden-Württemberg’s companies have made great progress in that field. New products and highly complex, intelligent services are giving medium-sized companies an advantage on all international markets. Our medium-sized companies react flexibly, quickly, and, above all, independently to changes in market demand. Conservation of resources and energy, environmentally friendly products, and methods are at the top of their agenda.

They are not waiting for governmental regulations or governmental funding and certainly do not need the government to tell

them to get on with their modernization. They act on their own initiative, promoting ecological and digital changes under their own responsibility. In doing so, they not only secure the future of their companies but also make an essential contribution to shaping our future lifestyle and society.

Dual Education as a Part of the Success Story

In my opinion, the success story of the *Mittelstand* cannot be explained without mentioning the model of professional training in Germany.

We have what is called a “dual education” system which combines practical training at a company with theoretical studies. Dual education is a special feature of Germany that has aroused worldwide interest. It enables a smooth, well-adjusted entry into the professional world. Graduates of such courses are highly qualified skilled workers who are in high demand, and our market needs them urgently. Employees and employers alike appreciate this education model because it is systematically oriented towards professional practice. These include at least 100,000 companies in the commercial and the service sectors with over 1.1 million employees in total, training nearly 40,000 young people each year. They are one of the main reasons why our country is doing so well and prospering.

The dual education model has aroused great interest in Europe and the rest of the world. We are working together closely with several European partner countries that intend to introduce a dual model of

this kind use it as a guide. Medium-sized companies are available for the practical part of education and therefore make a decisive contribution to our dual model of success.

Internationalization of the *Mittelstand*

In order to cope with the international market our medium-sized companies are organizing themselves into global networks. The name “Baden-Württemberg” is well on its way to becoming an internationally known symbol of ecological and digital innovation in business. This is where my trip to Korea comes in. Our economic delegations frequently travel all over the world. This policy opens doors not only for the *Mittelstand* representatives in our delegations but also for top-class scientists and researchers.

Why Korea? In the 1960s, Korea was still one of the poorest countries in the world. If you picture that and compare it with the current situation, you can see the enormous progress made by the country. Today Korea is home to major industrial and technology groups that are successful all over the world. The research and development infrastructure has been developed greatly. It is primarily application-oriented. It offers a sustainable basis for making further progress in the high-technology sector. And it offers exciting new possibilities and opportunities for cooperation to stakeholders from Baden-Württemberg in the fields of business and science. The best kind of cooperation is where both sides profit equally.

I think we Germans have something to learn from the

enthusiasm with which a country like Korea pushes ahead with its development. For example, the commitment and thirst for knowledge of its young students, the enthusiasm about new technical innovations in society, or the ambitions of broad segments of the population to improve their socio-economic status through their own efforts. On the other hand, a country like Korea can also learn and benefit from our experience and achievements. Cooperation between Korea and Baden-Württemberg is already close and diverse, especially in the fields of business and science. Many firms from Baden-Württemberg and other parts of Germany have been operating in Korea for years. I am well aware that their presence here secures many jobs in Baden-Württemberg and the rest of Germany, too.

With trips like these, we give companies another opportunity to discover this market. Economic relations are therefore a key aspect of this trip. We meet our counterparts face-to-face, obtain up-to-date information about the markets and lay the groundwork for future cooperation projects. I therefore hope that this trip will allow us to make concrete business contacts for small and medium-sized companies.

We also intend this trip to be a follow-up to the trip by Winfried Kretschmann, the Minister President of Baden-Württemberg, who visited Japan and Korea in May 2013 in his capacity of President of the Bundesrat. At that time, the politics of Baden-Württemberg and Germany as a whole were met with truly excellent appreciation and estimation. Besides the delegation's numerous meetings with the top-ranking officials, I would like to point out the extremely interesting

discussion between the Minister President and President Park, who also showed great interest in the topic of the *Mittelstand*. I am very happy that President Park is going to visit Germany in late March 2014. On the previous trip, too, we were accompanied by a delegation of high-ranking representatives from the worlds of business and science.

Besides political meetings, the focus of that trip was on the “energy transition” in Germany, energy research, and the subject of “renewable energy sources”.

Energy transition

Now we come to the keyword of the “energy transition” in Germany. You may be asking yourselves: What does the abandonment of nuclear energy in Germany have to do with medium-sized companies? You will agree that energy is a very important subject for all of us. Let’s take the example of Korea. Korea’s economic and structural circumstances and conditions are completely different in certain respects, of course. But here, too, there is a strong interest in developing regenerative energy sources. Here, too, the objective is sustainable development. It is a path of ecological renewal. At the Daimler Group's New Year's reception, Mr. Zetsche, Daimler's Chairman of the Board, recently stated the objective that the Group is working toward, “We are going to bring the energy transition to the streets.” That is exactly what we expect.

Production processes have to be redesigned and made more energy-efficient. If possible, plants should produce their own energy.

Any resulting surplus energy will be fed into the power grid and the costs of upgrading the grids will be shared by all. Our industry and large and medium-sized companies have recognized the potential for innovation in this area, including on the international market. None less than Ban Ki-moon, Korea's ex-Foreign Minister and the current UN Secretary-General, proclaimed a worldwide "Green New Deal" years ago.

Korea already ranks as Germany's fourth biggest non-European trading partner after the USA, China and Japan. Nevertheless, there is still some room for progress, both on the import and export end. Strengthening our economic, scientific, and technical relationship in this key sector therefore has great potential.

Intelligent growth

Ecological upgrading based on the theme of sustainability is a central project of our state's government. The impression I get from my countless meetings here is that the economy has already advanced very far. I have come to know companies that use new technologies and methods to reduce their consumption of materials drastically. For example, factories that generate their own power supply; companies that boost their energy efficiency by using state-of-the-art combined heat and power plants, which protects their budgets and the environment at the same time. Many companies see that these topics could open up future markets in an energy-hungry world.

The motto is "intelligent growth". Intelligent growth requires

interconnected, highly flexible control systems such as smart grids as part of the energy transition. The principle is that machines should communicate with one another. The decisive question is whether we can maintain our current advantage through goal directed research and development. That is no problem for major corporations: they have had their own research centers for years. It is more difficult for small and medium-sized companies, however. That is why our state government insists on promoting such research through tax benefits.

At 4.4 billion euro a year, our expenditure on universities, science and research has reached a record high. We are setting up pioneering “green-tech” power grids together with our state environmental technology agency (Umwelttechnik BW). We are uniting forces and bringing together participants from all relevant areas. We are paving the way for Baden-Württemberg to become a pioneering region in the field of sustainable mobility. The supporting pillars of this policy are the state agency for e-mobility (e-mobile BW), the state agency for light construction and the new Helmholtz Institute for Battery Research in Ulm. Car2Go in Stuttgart is one example of an interest pilot project.

Moreover, we are investing in research and development on innovative energy storage units and intelligent power grids. By doing so, we are laying the groundwork for the storage of wind and solar power, intelligent load management, and the electric vehicles of the future. We want to make Baden-Württemberg the forerunner of environmentally friendly trade and industry and will support the introduction of resource-efficient technologies in companies.

I have the greatest respect for what your medium-sized companies are achieving in your country. Thus, what we in politics and civil society have to think about even harder is the question of how to change the general conditions in order to facilitate business for them.

Challenges

This brings us to a new topic: the challenges that a medium-sized company must meet in order to remain successful. A number of different challenges have to be faced.

First, the demographic situation in Germany clearly shows that we will have to rely on immigration by qualified workers if we want to maintain and develop the positions of our companies on the world markets. That is equally true for both large and medium-sized companies. In our country, people are traditionally quite willing to integrate immigrants. What we still need to work on is developing a more goal-directed culture of hospitality for people from other countries; people who will lend us a helping hand to accomplish something and to create a livelihood for themselves and their families in Germany.

According to the available analyses, Baden-Württemberg currently has a shortage of well-trained technical specialists, engineers, computer scientists, care personnel and educators. To facilitate immigration to Baden-Württemberg, we have prepared the “State Recognition Act.”⁴⁾ This creates the necessary conditions to make use of the potential of

4) *Landesamerkennungsgesetz*

immigration. This will help Baden-Württemberg's economy as well as the immigrants themselves, who will be able to work in the professions for which they were trained. We have therefore founded an "Alliance for Skilled Workers" with employers and trade unions, municipalities, and employment agencies. With this joint alliance, we are addressing one of the main concerns of medium-sized companies: the shortage of skilled workers. We can no longer allow a situation in which qualified immigrants have to be hired as assistants because their qualifications are not officially recognized in Baden-Württemberg. We adopted a whole package of measures and the initial signs of success are already apparent. Since then, such alliances have been formed in all regions of Baden-Württemberg based on the state-wide model.

Second, economic development requires a working infrastructure. We have a high level of infrastructure but we certainly need to catch up in certain areas. We recognize that there are problems such as worn-out roads, school buildings that need repairs, outdated lecture halls, etc. We have therefore been forced to increase spending in certain areas, such as renovation of state buildings, maintenance of state roads, investments in hospitals, and flood protection. To create child-care places, one of the justified demands made by the economic sector, we have entered into an agreement with the municipalities and tripled state resources. The development of full-day schools is just as important. That would require 10 billion euro nationwide. Otherwise we will be unable to cope with the challenges of ensuring a sustainable infrastructure.

Our budgets are challenged here, too, by the simultaneous need to cut spending. We will make sure that the companies' investment capabilities, i.e. their ability to generate equity capital and use it to develop long-term strategies encouraging innovation and technological leadership, are not impaired.

Conclusion

Daimler AG comes from Baden-Württemberg. People in our country used to always say that when Daimler catches a cold, the whole state gets the flu. There may still be something to that today. But it is even truer to say that when medium-sized companies are doing well, the state can't complain. I am glad that we scarcely have anything to complain about from the economic standpoint.

I am glad that we have such a successful bottom line with our *Mittelstand* economy. Germany's economic outlook for this upcoming year seems promising. But that must not make us careless or too cocky. Economic success, like social cohesion, cannot be taken for granted – not even in Baden-Württemberg.

We need to make an effort and constantly take new paths in order to remain successful. So, the topic of medium-sized companies has many different facets. I hope I have been able to point out a few of those aspects to you in this lecture. I am looking forward to the discussion that follows, where we will be able to examine these topics in greater depth.

Thank you very much.

Questions
and
Answers

A

Q Thank you very much for your insightful presentation. When attending primary school, Koreans — especially in my generation — hear all the time that we must learn from the “Miracle on the Rhine.” At the same time, however, Koreans also said that “we should create our own miracle, the ‘Miracle on the Han River’.” That’s how much Korea has been emulating Germany’s success story.

The Korean economy at this point is dominated by large businesses that we call *Chaebol* or conglomerates. They constitute a major portion of Korean exports, the total sales volume, and also have a very high caliber in terms of manpower. As a result, the Korean government provided a whole set of incentives to promote Korean medium-sized industries, mainly through taxation, concessional loans from banks, and other numerous incentive systems. In Germany, do you have such an incentive system to promote your *Mittelstand* economy?

You said that your medium-sized enterprises developed as were passed down from generation to generation. How does your inheritance tax system operate?

Can the dominance of small to medium enterprises that are passed down from generation to generation provide the appropriate business culture in which any types of ideas and innovation can flourish? How does this compare to the Silicon Valley model in terms of innovation?

A We do not have any special tax incentives for small- and medium-sized companies. We have the same corporate tax system for small- and medium-sized enterprises and big companies. However, we have a special way of categorizing, in some cases, small enterprises as personal entrepreneurs, so that you do not have to rely on foreign or major investors. The company can be owned by a family and taxes are done on an individual level. There are some very small bottom-up small and medium enterprises and craftsmen. For example, doctors in Germany are normally self-employed and self-reliant. For them, there is only a personal taxation system. However, we have a two-level tax system. We have local and national taxes. Even though we have five levels of administration from the local municipality up to the European Union, we only have two levels of taxation. Therefore, the tax system is nearly the same for all companies. We do not have special tax incentives. We are talking about doing that to invest in research and development. But, in fact, we currently do not have special tax subsidies or something like that.

As for the inheritance tax in Germany, it is very low. We had a reform 6 years ago that grants a tax exemption on inheritance when you keep your employees. We try to have incentivized employment with the inheritance tax.

I think a very special aspect of the Baden-Württemberg administration's running of small- and medium-sized enterprises is that it is very decentralized. When you look at our capital city, Stuttgart, the city itself has only 500,000 inhabitants. This is the biggest city of

Baden-Württemberg. It is very typical in Baden-Württemberg that you encounter a small village somewhere in the Black Forest with 200 inhabitants and a global player – a small- and medium-sized enterprise active in Korea. That is a very typical part of Baden-Württemberg. You do not have a kind of cluster specialization with hot spots for some industries located one region, like IT in Karlsruhe or SAP in Walldorf. Rather, it is spread all over the whole country and even in the smallest village you can find rising enterprises. I think this special idea of decentralization means that you have a strong identity and a very close social network between enterprises and municipalities. It is completely normal that the mayor also feels responsible for the success of the company in his/her village. The workers locally elect representatives and the president of the trade union. They also feel like co-managers in the companies. We have very strong advancement in manufacturing all over Baden-Württemberg. You have this special linkage between the society and economy on a local level. That is a different model than, for example, Silicon Valley. But it works.

Q The German economy is doing very well especially after the 2008 crisis. *Mittelstand* have been there for a long time. I don't think that the current performance of the German economy can be explained by the presence of *Mittelstand* alone because *Mittelstand* has been a force for several decades. So we need a new explanation. What did Germany do to bring about this current performance? I hear that Germany went through major reforms

between 2001 and 2005. Could you explain a little bit about what and why Germany did those reforms in the first half of the last decade?

Germany has one of the highest percentages of the population over the age of 65. I think you are at about 23%. This is second or third largest in the world. Yet, it is still maintaining a relatively sound fiscal situation. How do you maintain that fiscal soundness? What is the mechanism that forces state and federal governments to maintain fiscal stability?

A It is true that Germany had major policy changes from 2003 to 2005. There was great political discussion and the government changed its position on reform policy. Chancellor Schröder's reform policy was successful on the whole but not for himself. Perhaps, that is already a part of the answer. We had a time where the German government actually made policy with more in mind than success in the next election. It was looking towards success in changing our economy. Of course, there are also big efforts that are still lasting for the society thanks to the sacrifice of the people. For example, we reduced the unemployment payments to a very low level. We mobilized many people to work again.

In 2005, we had about 5 million unemployed in Germany. Now, we have 2.5 million unemployed. However, the price for that was to have a low-income sector in Germany. Therefore, we have about 10 million people in Germany who are earning very low wages now. We have not increased wages for over 10 years, overall. Especially in low

qualified services, we have increased employment in Germany. This has created a threat for the future because, for example, in Baden-Württemberg we have a lack of 0.5 million skilled workers until 2020. We are not able to obtain a sufficient trained workforce out of this low-income sector now.

Our biggest challenge is to invest in education. I do not mean just childhood education but lifelong education. We can get people to learn more to qualify themselves even if they are already in their 40s or 50s. That is a big problem for us now. The performance at the moment is very good not only by reference of 2004 and 2005. It is a result of our rectitude, wealth, and economic trust in 2008 when we decided to give subsidies out of our social security system, so that people could stay in work. We moved about 120 billion euro for one year in terms of economic impact. The main way of creating stimulus was paying enterprises to keep their people at work. I think one of the success stories is that they invested in research and development as well as dual education and training even in crisis. Normally, the first cost to cut in the enterprise is the cost for education and training. They did not do that because we highly subsidized it with public funds in 2008 and 2009.

Now I will address the issue of fiscal stability. First, in Germany, we are very close to our constitution. We have a written constitution. For Germans, the written constitution is the most important thing. There is an article in the constitution that states principally that we have to keep a balanced budget. That is a constitutional law. It is not

easy, especially in times of economic crisis. But it is also a kind of way of life. Especially in Baden-Württemberg, making savings is something about feeling moral. People feel good about saving money. They feel bad about spending money. Normally, people do not like to make any kind of deficit spending. That is a rule in our constitution on the one side. On the other side, it is also a characteristic of the people. Another explanation is that we have a model of decentralization because we want to give the people the capacity to decide on matters as much as possible. Every state has fiscal autonomy. They have to get a balanced budget by themselves. So, you never have a situation in which you can blame someone else. You cannot decide on spending money without doing so at a local level. That is a big difference, for example, when comparing with the crisis state of Europe, like Spain or Greece. In those situations, you always have a difference between decision maker and the payer. That is completely different in Germany which has an excellent way of organizing the state.

SaKong: Let me elaborate further on Minister Friedrich's answers about how employment in Germany was maintained. Unfortunately, Germany was once called the "Sick Man of Europe". It was a brief period, though, mostly due to the rigid labor market and an overly generous welfare system. Chancellor Schröder introduced the Agenda 2010. I suppose Minister Friedrich was referring to the Agenda 2010. The essence of Agenda 2010, as I understand, is making the labor market more flexible and reducing the system generosity. With this and the

introduction of the euro, Germany could keep competitiveness and the rest is history. Germany is doing so well today. This labor market flexibility – one of the main challenges for Korea today – is the way to create more jobs. This is a very important lesson that we can learn from Germany.

Another question I would like to ask is regarding the “dual education system”. Education systems are very important to us. Until recently, more than 80% of Korean high school graduates advance to tertiary education. In Germany, today, it is maybe less than 40%. I would like to know how this kind of educational system can be sustained. Are high school graduates happy with the current educational situation? How do parents and students feel about the situation they are in today? If that happens in Korea, I think it will be truly disastrous.

Peter Friedrich: Of course, we are, in a way, profiting from reform policy now. However, in fact, that is the euro. Germany had a severe economic crisis before the introduction of the euro due to the exchange rate of the Deutschmark. At the moment, the euro’s exchange rate to the dollar is at a very low level. Actually, for Germany, it is too low. Normally, the exchange rate has to go up but because of the crisis in some parts of Europe, the euro stays at a very low level. For the same reason, Japanese industries are doing very well. This is a kind of windfall profit of the eurozone crisis for Germany. Nobody wants to hear that in Germany, but, in fact, it is true. Germany has always had a *Mittelstand*-focused export orientation but it never worked so well.

Now we have this kind of euro crisis, promoting our *Mittelstand's* competitiveness. We should be clear about that. However, most Germans think that it is the benefit of all our reform agenda coming together.

On the education system, one of the best universities in my region is Universität Konstanz which is an excellent university in Germany. Yet, if you look at the average wage of an academic, it is under the average wage of an industrial worker. If you want to earn money when you are funding a family and kids and you need a house and a car, then you have strong incentives to work in industry. This is because in the university system you will never earn the money you would working in the aluminum profile industry which is right next door to the university. There is a strong incentive to be in the industrial workforce. However, we have a 500-year tradition in Germany when it comes to the dual education system. Other European countries are trying to implement this system but it is not something that you can do overnight. You have to work on this. It is very strongly embedded in society because training in the company is done by the same man who trains the soccer team, for example. And the company is the sponsor of the soccer team. They are all on a very local level and people feel responsible for educating the young ones.

Doing this always as a combination of theory and practice results in half the time spent in the enterprise and half in the schools. Our schools are very close to companies. I think the most successful element of this dual education system is that it is so close to the labor

market. The companies have to pay wages for effort. They are students but they are paid for the time they commit as students. They are already co-workers in the company. Because company has to pay for their wage, although it is low, they only want to hire people who they need. This education system is tied very closely to needs. A completely state-run system is trying to fill the gaps left this education system. Of course, we have engineers, software engineers, doctors, and scientists who are taught and trained in our universities but now we even have dual universities. People are already working in companies while studying at universities. So, this dual way is very close. Meanwhile, very few curricula and careers are only completely public or state run.



페터 프리드리히 (Peter Friedrich)

독일 바덴-뷔르템베르크(Baden-Wuerttemberg) 주 상원·유럽·국제관계 장관

중견기업: 순항하는 독일경제의 비결¹⁾

페터 프리드리히(Peter Friedrich)

독일 바덴-뷔르템베르크(Baden-Württemberg) 주

상원·유럽·국제관계 장관

이 강연에 관심을 가져주시고 독일에 대해서도 관심을 보여주셔서 감사드립니다. 사공일 이사장님, 세계경제연구원의 훌륭한 강연 포럼에서 저의 주인 바덴-뷔르템베르크(Baden-Württemberg)에게 매우 중요한 ‘중견기업: 순항하는 독일경제의 비결’에 관해 말씀드릴 기회를 주셔서 기쁩니다. 세계경제연구원은 이런 강연과 행사를 통해 기업가들과 정책입안자들에게 전문 지식을 전수하는 것을 목적으로 하는 기관입니다. 저는 그러한 학술 교류 활동이 무척 흥미진진하고 중요하다고 생각합니다.

글로벌 경쟁자들과 글로벌화된 세상으로 인해 국제 경쟁이 심화됐습니다. 이제까지 그랬듯이 그러한 경쟁에 잘 대비하기 위해

1) 이 녹취록은 2014년 2월 26일 피터 프리드리히 주 장관이 『IGE/삼성전자글로벌비즈니스포럼』에서 강연한 것입니다. 이 녹취록에 나타난 의견은 연사에게 속합니다.

협력과 교류를 강화하길 원합니다. 번개처럼 빠른 속도로 변하는 고도로 현대화된 복잡한 세상에서는 변화에 신속하고 정확하게 대응해야 합니다. 그러한 점에서 사공일 이사장님의 ‘세계화된 세상에서 변화에 적응하고 실행가능한 해결책을 찾기 위한 주춧돌은 정보’라는 의견에 동의합니다. 그간 세계경제연구원 포럼에는 많은 명망 있는 분들이 참가했습니다. 저도 세계경제연구원 포럼에 기여할 수 있어서 무척 영광스럽고 기쁩니다.

지난 며칠간 한국 사회에 대한 다채로운 식견을 공유하면서 정치와 행정, 경제, 과학 분야에서 중요한 교류를 할 기회가 있었습니다. 오늘도 이런 긍정적 교류를 이어갈 수 있으리라 생각합니다.

바덴-뷔르템베르크와 경제, 중견기업(Medium-sized Companies)

제가 한국을 방문한 주목적은 ‘독일의 중견기업(Mittelstand)’이란 주제와 관련이 있습니다. 저는 어제까지 바덴-뷔르템베르크 주 빈프리트 헤르만(Winfried Hermann) 교통부 장관 그리고 경제, 과학, 행정 분야의 대표들과 한국을 돌아보았습니다. 독일 주 상원·유럽·국제관계 장관인 제게 우리 주와 한국이 교류하고 관계를 확대하는 것은 중요합니다. 중견기업에도 초점을 맞추고 있습니다.

바덴-뷔르템베르크에 관한 사실과 통계를 몇 가지 말씀드리겠습니다. 여러분도 아시겠지만 독일연방은 16개 주(Bundesländer)로 구성된 연방 체제입니다. 바덴-뷔르템베르크 주는 그 중에서 세 번째로 규모가 큼니다. 독일 남서부에 위치하고 있는데 유럽의 심장부에 해당합니다. 독일은 28개 회원국과 5억 6백만 명의 인구

로 구성된 유럽연합의 회원이기도 합니다. 바덴-뷔르템베르크 주의 인구는 1,080만 명입니다. 그에 비해 서울의 인구는 1,040만 명입니다. 인구가 가장 많이 집중된 곳은 슈투트가르트(Stuttgart) 지역으로 거주민이 270만 명입니다. 한국의 3대 대도시인 인천의 거주민은 290만 명입니다. 바덴-뷔르템베르크의 면적은 35,800km² 인데 비해 서울은 99,400km²입니다. 바덴-뷔르템베르크 주민의 약 12%는 외국인입니다. 2012년 기준 바덴-뷔르템베르크 주의 GDP는 3,890억 유로로 유럽에서 가장 높은 편입니다. 우리 주는 유럽을 선도하는 기술 중심지로 매우 자랑스럽게 생각합니다. 우리 주에서는 예전부터 전통적으로 혁신적이고 창의적인 미래 기술을 개발했습니다. 80개 이상의 대학이 독일 현대 대학 시스템의 근간을 형성합니다. 또한, 우리는 앞으로도 미래에 대한 투자를 아끼지 않을 것입니다. 주 GDP의 5.1%를 연구개발에 할당합니다. 그러한 배경에서 기업 입지로서의 국제적 위상이 무척 중요합니다. 따라서 중견기업의 해외 진출과 네트워크 구축을 적극적으로 권장하고 있습니다.

바덴-뷔르템베르크와 독일의 전반적 기업 구조는 한국과 다릅니다. 그러므로 독일에서 중소기업이 어떤 역할을 하는지 더 자세히 설명하고자 합니다.

독일에서는 종업원 수가 10~500명인 기업을 모두 ‘중견기업(Mittelstand)’으로 분류합니다. 중견기업은 기업입지 면에서 독일의 경제력에 상당히 기여합니다. 중간 규모의 기업의 동력 덕분에 독일은 국제사회에서 경쟁력을 유지할 수 있습니다. 그래서 중견기

업을 독일 경제의 중추라고 부르는 것은 당연합니다.

바덴-뷔르템베르크의 경우 특히 그렇습니다. 바덴-뷔르템베르크에는 독일에서 가장 우수한 중간 규모의 기업이 모여 있습니다. 저만 그렇게 생각하는 게 아닙니다! 바덴-뷔르템베르크 기업의 약 98%가 중소기업입니다. 즉, 중소기업은 우리 주의 근간입니다. 덕분에 전 세계의 부러움을 사고 있습니다. 우리 주는 대부분이 대대손손 이어져 내려온 기업입니다. 그런 기업들 덕분에 ‘바덴-뷔르템베르크 상품’은 곧 고품질, 정확성, 혁신을 상징하게 되었습니다. 그러나 유럽 어디에서도 이렇게 많은 기업이 이미 국제적으로 활발한 활동을 펼치는 곳은 없습니다. 한편, 규모가 작은 기업이 해외 시장에 진출할 길을 찾기 어려워하는 경우가 많습니다. 독일의 수출 지향적 경제에서는 해외 진출, 특히 극동 진출이 반드시 필요합니다. 연매출이 2백만 유로 이상인 독일 기업 중 절반이 해외와 관계를 유지하고 있습니다. 특히, 그 중 대부분이 바덴-뷔르템베르크 기업입니다.

적절한 기본 여건

바덴-뷔르템베르크에는 세 가지 탄탄한 기둥이 기초를 이루고 있습니다. 강력한 지방자치당국과 매우 열정적인 시민, 강력한 중견기업입니다. 몇 주 전, 독일의 ‘디벨트(Die Welt)’ 지에서 “바덴-뷔르템베르크는 독일에서 가장 인기 있는 기업입지”라는 보도를 했습니다. 그 기사에 따르면, 독일의 새로운 입지와 확장 프로젝트 중 3분의 1이 바덴-뷔르템베르크 주에서 시행되었다고 합니다. 우리 주는 그 수가 224개인데 비해, 노르트라인베스트팔리아

(North-Rhine Westphalia)는 136개, 헤세(Hesse)는 68개, 바이에른(Bavaria)은 44개였습니다. 그 연구의 저자인 페터 앵글리슈(Peter Englisch)는 “바덴-뷔르템베르크는 좋은 기반시설을 갖추고 숙련된 노동자를 보유하고 있다는 점에서 잠재력이 뛰어난 최고의 기업입지”라고 언급했습니다.

우리 주 정부는 최상의 기본 조건을 만들고 유지합니다. 그리고 유용하고 성장가능성이 있는 기업이 있다면, 중간 규모의 기업이 겪는 구조 및 규모의 불이익을 보상하고 새로운 발전을 촉진하기 위해 목표기금을 제공합니다. 바덴-뷔르템베르크의 목표는 일시적인 성공이 항구적 경제 성공 스토리가 되도록 경제와 규제 정책을 체계화하는 것입니다. 우리 주에는 중간 규모의 기업을 보조하는 제도가 많습니다.

꽤 오래 전에 설립된 기구를 소개드립니다. 독일재건은행²⁾(KfW)은 원래 중간 규모의 기업을 진흥하는 기관으로, 전 세계에서 가장 큰 국책 개발은행입니다. 제2차 세계대전 이후 독일경제 재건에 자금을 지원할 목적으로 만든 기금입니다. 독일재건은행의 바덴-뷔르템베르크 지점은 기업개발은행이며, 엘뱅크(L-Bank, Landeskreditbank Baden-Württemberg)로 알려져 있습니다. 이 은행의 주요 업무는 중간 규모의 기업을 육성하는 것입니다.

엘뱅크에는 혁신적인 신생 기업에 벤처금융을 제공하는 특수 부서, L-EA가 있습니다. 대대손손 물려받은 가족기업에 자금을 제공하는 한편, 고위험의 성격을 가지는 새롭고 혁신적인 기업부

2) Kreditanstalt für Wiederaufbau

문을 개발할 수도 있습니다. 이런 금융서비스로 특히 혜택을 본 것은 신기술 분야입니다. 저리 대출 제도를 통해 중간 규모의 기업에 자금을 제공함으로써 기업들은 투자자에 의지하지 않고 스스로 필요한 곳에 투자할 수 있습니다. 기업들의 경쟁력이 더욱 강화되고 경제 혁신의 새로운 동기도 유발됩니다.

우리의 목표는 대기업에 대해 중간 규모의 기업이 겪는 구조적 불이익을 보상하기 위해 이러한 기금서비스를 이용하는 것입니다. 많은 신생 벤처가 이런 제도의 혜택을 보고 새 일자리를 창출합니다. 대기업도 그런 소기업들의 혁신에서 혜택을 볼 수 있습니다. 협력 기회를 제공한다는 것 이외에도 이들의 추가 혁신으로 전반적인 기업입지 상태가 향상됩니다. 적절한 기본 조건을 만드는 또 다른 예는 우리 주의 R&D기금입니다. 기업이 산업의 생태학적 디지털화 업그레이드(ecological digital upgrade)에 필요한 막대한 R&D비용을 스스로 감당할 수는 없습니다. 그러므로 공공 연구기금을 제도적으로 개발할 수밖에 없습니다. 특히, 일본과 한국, 이스라엘이 그런 기금의 새로운 기준이 되고 있지만, 우리도 매우 적극적으로 노력하는 중입니다.

주 GDP의 5.1%를 R&D에 할당하고 있는 바덴-뷔르템베르크는 현재 연구개발 측면에서 그 지위를 공고히 했습니다. 아마 세계 신기록일 것입니다. 혁신을 통해 번창하는 기업이 되게끔 ‘혁신 바우처’와 같은 도구를 사용하여 중소기업을 지원합니다. 아직 상당한 성장 잠재력을 품고 있는 창작 산업에도 새로운 혁신 바우처를 개발했습니다. 혁신 정책도 계속 발전시킬 것입니다. 예컨

대, 매우 혁신적인 벤처에 벤처금융을 제공하는 방법을 활용할 것입니다. 그렇게 해서 신기술을 시장에 침투시키고 창업자들이 결정적 개발 단계에 진입할 수 있도록 도울 것입니다.

그러나 우리 주의 중간 규모의 기업들은 혁신을 통해 스스로 성공을 개척하고 있습니다. 생태학적 디지털화 업그레이드는 사실상 모든 전통적 경제 부문의 일부가 되었습니다. 바덴-뷔르템베르크의 기업들은 그 분야에서 훌륭한 진보를 이룩했습니다. 중간 규모의 기업들은 신제품과 매우 복잡하고 지능적인 서비스로 세계 시장에서 우위를 얻고 있습니다. 우리 중간 규모의 기업들은 시장 수요 변화에 유연하고 신속하면서도 특히 독립적으로 반응합니다. 자원과 에너지 보존, 환경 친화적인 제품 및 방식을 최우선시 합니다.

중간 규모의 기업들은 정부 규제나 정부의 재정 지원을 기다리지 않으며, 정부에서 현대화하라는 지시를 내릴 필요도 없습니다. 중간 규모의 기업들은 주도적으로 생동하며, 스스로의 책임 하에 생태학적 디지털화 변화를 이끌어가고 있습니다. 그렇게 해서 자기 기업의 미래를 지킬 뿐만 아니라 미래의 생활양식과 사회를 만들어가는 데 중요한 기여를 하고 있습니다.

성공 요소인 이중 교육(Dual Education)

중견기업의 성공 스토리는 독일의 직업 교육 모델을 빼놓고는 말할 수 없습니다.

독일에는 ‘이중 교육’이란 제도가 있습니다. 이중 교육은 기업에서 이론적 연구와 함께 실무 교육을 병행하는 것입니다. 이중

교육은 독일의 특수한 제도로 전 세계의 관심을 모았습니다. 이중 교육은 직업 세계에 매끄럽고 안정적으로 진입할 수 있도록 합니다. 이러한 교육과정을 이수하면 고도로 숙련된 노동자가 되어 고용의 수요가 많아집니다. 그리고 우리 시장은 그런 노동자들을 시급히 필요로 합니다. 고용주와 종업원 모두 이 교육 모델을 환영합니다. 왜냐하면 제도적으로 전문직을 지향하고 있기 때문입니다. 여기에는 10만 개 이상의 상업 및 서비스 부문 기업과 총 110만 명이 넘는 종업원이 포함되고, 거의 4만 명에 달하는 청년들이 교육을 받습니다. 이런 교육제도는 독일이 좋은 성과를 내고 번창하는 주된 이유 중 하나입니다.

이중 교육 모델은 유럽과 전 세계에서 큰 관심을 모았습니다. 우리는 이런 이중 모델을 도입하거나 이런 모델의 안내를 받으려는 여러 유럽 파트너국과 긴밀히 연계하고 있습니다. 중간 규모의 기업은 이 교육에서 실무 부분을 담당할 수 있으므로 우리의 성공적인 이중 교육 모델에 결정적인 기여를 합니다.

중견기업(Mittelstand)의 국제화

바덴-뷔르템베르크 주 중견기업들은 세계시장에 잘 대응하기 위해 서로 뭉쳐 글로벌 네트워크를 만들었습니다. 바덴-뷔르템베르크는 세계무대에서 기업의 생태학적 디지털화 혁신의 상징으로 알려져 있습니다. 이것은 저의 한국 방문과도 연계됩니다. 바덴-뷔르템베르크 주 경제 대표단은 자주 전 세계를 방문합니다. 우리 대표단에는 중견기업 뿐만 아니라 일류 과학자와 연구인들도 포함하는 것이 우리 주의 정책입니다.

왜 한국일까요? 1960년대 한국은 세계 최빈국 중 하나였습니다. 당시 상황을 떠올리고 오늘날의 상황과 비교하면, 한국이 이룩한 어마어마한 발전을 알 수 있습니다. 오늘날 한국은 세계적으로 성공을 거둔 주요 산업 및 기술 그룹의 모태입니다. 연구개발 기반시설도 크게 발전했습니다. 주로 응용 분야에 초점을 맞추고 있습니다. 첨단기술 부문의 발전을 강화할 지속가능한 기반이 되고 있습니다. 또한, 바덴-뷔르템베르크의 재계 및 과학 분야 관련자들에게 협력을 위한 흥미롭고 새로운 가능성과 기회를 제공합니다. 양측이 똑같이 이득을 취할 수 있는 것이 최상의 협력입니다.

독일은 개발을 이뤄낸 한국 같은 나라의 열정에서 배울 것이 있다고 생각합니다. 예를 들어, 어린 학생들의 지식에 대한 헌신과 갈망, 사회의 신기술 혁신에 대한 열정, 스스로 사회·경제적 지위를 향상하려는 국민 대부분의 의욕 등입니다. 한편, 한국 같은 나라도 독일의 경험과 성과에서 배우고 이익을 얻을 수 있습니다. 한국과 바덴-뷔르템베르크는 특히 기업과 과학 분야에서 이미 긴밀하고 다양하게 협력하고 있습니다. 독일 바덴-뷔르템베르크 및 기타 지역의 많은 기업들이 수년 전부터 한국에서 사업을 하고 있습니다. 또한, 그 기업들이 한국에 진출함으로써 바덴-뷔르템베르크와 독일에 많은 일자리를 확보했다는 것도 알고 있습니다.

이런 방문을 통해 우리는 기업들이 한국 시장을 발견할 수 있는 새로운 기회를 제공합니다. 그러므로 이번 방문에서는 경제

관계가 핵심 요소입니다. 우리는 상대방을 직접 만나 시장에 대한 최신 정보를 얻고, 향후 협력 사업을 위한 초석을 마련합니다. 그러므로 이번 방문을 통해 중소기업들을 위한 구체적 실무 접촉을 할 수 있기를 바랍니다.

또한 이번 방문을 빈프리트 크레치만(Winfried Kretschmann) 바덴-뷔르템베르크 주 총리의 방한 후속 결과로 연계하고자 했습니다. 크레치만 주 총리는 주 상원의장 자격으로 2013년 5월 한국과 일본을 방문했습니다. 당시 바덴-뷔르템베르크와 독일 정계인사들은 진정 대단한 평가와 인정을 받았습니다. 한국 최고위 공직자들과의 회담한 것은 물론, 크레치만 주 총리와 박근혜 대통령과의 흥미진진한 토론도 강조하고 싶습니다. 박근혜 대통령도 중견기업이란 주제에 매우 큰 관심을 보였습니다. 2014년 3월 말 박근혜 대통령의 독일 방문을 무척 기쁘게 생각합니다. 이전 방한 시에도 재계와 과학계의 주요 대표로 구성된 대표단이 동행했습니다. 당시에는 정치적 면담 이외에도 독일의 ‘에너지 전환’(energy transition)’과 에너지 연구, ‘재생에너지원’의 주제에 초점을 맞추었습니다.

에너지 전환(Energy Transition)

이제 독일의 ‘에너지 전환’이란 키워드가 나왔습니다. 독일의 핵에너지 포기과 중견기업 간 무슨 관계가 있는지 의아해하실 수도 있습니다. 우리 모두에게 에너지는 매우 중요한 주제라는 것에 동의하실 것입니다. 한국의 예를 보겠습니다. 물론 어떤 면에서 한국의 경제적, 구조적 상황은 완전히 다릅니다. 그러나 한국

도 재생에너지원 개발에 대한 관심이 높습니다. 한국의 목적도 지속가능한 개발입니다. 지속가능한 개발은 생태학적 회복으로 가는 길입니다. 다임러(Daimler) 그룹의 새해 환영회에서 다임러그룹 회장 디터 제체(Dieter Zetsche)는 그룹의 향후 목표를 "자동차 길에서 에너지 전환이 일어나게 하는 것"이라고 말씀했습니다. 우리가 기대하는 것도 바로 그것입니다!

생산 공정을 재설계해서 더욱 에너지 효율적으로 만들어야 합니다. 가능하다면, 공장에서 스스로 에너지를 생산해야 합니다. 그렇게 잉여 에너지는 전력망에 공급하고, 전력망을 업그레이드하는 비용은 모두 함께 책임질 것입니다. 우리 산업과 대기업, 중소기업은 세계시장을 포함하여 이 영역에 혁신할 수 있는 잠재력이 있다는 것을 깨달았습니다. 한국의 전 외무장관 반기문 현 UN 사무총장도 오래 전에 “그린 뉴딜”을 만방에 선포했습니다.

한국은 이미 미국과 중국, 일본의 뒤를 이어 독일의 네 번째 비유럽 교역국입니다. 그렇지만 수출입 모두에서 아직 발전의 여지가 있습니다. 그러므로 이 주요 분야에서 경제, 과학기술 관계를 강화할 수 있는 커다란 잠재력이 있습니다.

지능적 성장(Intelligent Growth)

지속가능성에 초점을 맞춘 생태학적 업그레이드는 우리 주 정부의 중심 사업입니다. 한국에서 많은 회의를 통해 한국 경제가 이미 매우 발전했다는 인상을 받았습니다. 예를 들어, 자재 소비를 대폭 낮추는 신기술과 방법을 활용하는 기업을 알게 되었습니다. 자가발전 공장을 봤습니다. 첨단 열병합발전을 이용하여 에너

지 효율을 높이는 기업도 만났습니다. 이는 예산과 환경을 동시에 보호하는 방법입니다. 이 주제가 에너지 부족에 시달리는 세계에 미래 시장을 열어줄 것으로 생각하는 기업이 많습니다.

‘지능적 성장’이 모토입니다. 지능적 성장은 에너지 전환의 일환으로 스마트 그리드와 같은 상호 연계되고 매우 유연한 제어 시스템이 필요합니다. 기계가 서로 통신할 수 있어야 한다는 원칙입니다. 결정적인 질문은 ‘과연 목표 지향적인 연구 개발로 현재의 우위를 유지할 수 있느냐’입니다. 오래 전부터 자체 연구센터를 운영한 대기업은 문제가 없습니다. 그러나 중소기업은 그러기가 어렵습니다. 그래서 주 정부는 세금 혜택을 통해 그러한 연구를 장려하자고 주장합니다.

대학, 과학, 연구에 대한 지출은 연간 44억 유로로 사상 최고 기록을 경신했습니다. 우리 주의 환경기술기관(Umwelttechnik BW)과 함께 선구적인 ‘그린 기술’ 전력망을 구축하고 있습니다. 우리는 힘을 합치고 모든 관련 영역에서 참여자를 모으고 있습니다. 바덴-뷔르템베르크를 지속가능한 이동성(mobility) 분야에서 선구적인 지역으로 만들기 위한 준비를 하고 있습니다. 이 정책을 뒷받침하는 기둥은 e-모빌리티 기관(e-mobil BW)과 경량구조 기관, 울름(Ulm)에 있는 새 헬름홀츠(Helmholtz) 배터리 연구소(Helmholtz Institute for battery Research)입니다. 스투트가르트 카투고(Car2Go)는 이익 시범용 사업입니다.

게다가 우리는 혁신 에너지 보관 장치와 지능적 전력망에 대한 연구개발에 투자하고 있습니다. 그렇게 함으로써 미래의

풍력 및 태양열 에너지 저장, 지능적 부하관리, 전기자동차에 대한 초석을 다지고 있습니다. 우리는 바덴-뷔르템베르크가 환경 친화적인 무역과 산업의 선구자가 되기를 바라고, 기업에 자원효율적인 기술을 도입하도록 지원할 것입니다.

저는 한국의 중견기업이 이룩한 성과를 무척 존경합니다. 그러므로 정계와 시민사회에 몸담고 있는 우리들은 중견기업이 잘 운영할 수 있도록 기본 여건을 어떻게 바꾸어야할지 더욱 열심히 고민해야 할 것입니다.

과제

‘지속적인 성과를 내기 위해 중견기업이 해결해야 할 과제’로 넘어가 보겠습니다.

첫째, 독일의 인구를 볼 때 세계 시장에서 우리 기업의 위상을 유지하고 발전시키려면 잘 훈련된 이민 노동자 의존할 수밖에 없는 상황입니다. 이는 대기업이나 중견기업이나 마찬가지입니다. 독일 사람들은 전통적으로 이민자와 섞이는 데 거부감이 없습니다. 타국 출신 사람들에 대해 좀 더 목표 지향적인 환대 문화를 발전시켜야 우리를 도와줄 그들이 독일에서 무언가 성취하고 자신과 가족의 생계를 창출할 것입니다.

기존 분석에 따르면, 바덴-뷔르템베르크는 현재 숙련된 기술 전문가, 엔지니어, 컴퓨터공학자, 건강관리 인력, 교육자가 부족합니다. 바덴-뷔르템베르크에 이민자 유입을 촉진하기 위해 ‘공인법(State Recognition Act)³⁾’을 준비했습니다. 이 법은 이민자의 잠재력을

3) *Landesamerkennungsgesetz*

활용하기 위한 필수 조건을 만듭니다. 바덴-뷔르템베르크 경제는 물론 자신이 훈련 받은 직종에서 일할 수 있는 이민자에게도 도움이 될 것입니다. 그래서 고용주와 노동조합, 지방자치당국, 인력사무소가 함께 ‘숙련노동자연합(Alliance for Skilled Workers)’을 설립했습니다. 이 연합은 중견기업의 주요 걱정거리인 숙련 노동자 부족 문제를 해결하고 있습니다. 자격이 충분한 노동자가 바덴-뷔르템베르크에서 자격을 공인 받지 못해 보조 인력으로 고용되는 상황을 더는 두고 볼 수 없습니다. 우리는 종합적인 조치를 취했고, 벌써 성공의 기미가 보이고 있습니다. 그 이후로 바덴-뷔르템베르크 전 지역에 주 전체에 적용된 모델에 기초한 연합들이 형성되었습니다.

둘째, 경제 발전에는 실제로 작동하는 기반시설이 필요합니다. 바덴-뷔르템베르크에는 높은 수준의 기반시설이 갖춰져 있지만, 특정 영역에서는 아직 발전이 필요합니다. 낡은 도로, 수리가 필요한 학교 건물, 시대에 뒤떨어진 교실 등의 문제가 있다는 것을 알고 있습니다. 그래서 특정 영역에서 지출을 늘릴 수밖에 없었습니다. 몇 가지만 간단히 말씀드리자면, 공공건물 개보수, 공공도로 유지 보수, 병원 투자, 홍수 방지 등이 있습니다. 경제 부문에서 당연히 요구할 수밖에 없는 보육 시설을 만들기 위해 지방자치당국과 계약을 맺고 주 자원을 세 배로 올렸습니다. 전일제 학교 개발도 그만큼 중요합니다. 전국적으로 100억 유로가 필요할 것입니다. 그렇지 않으면 지속가능한 기반시설을 확보하는 과제를 해결할 수 없을 것입니다.

그와 동시에 지출 삭감 압박으로 인해 예산도 어려움을 겪고 있습니다. 기업의 투자 능력, 즉 자기자본을 혁신과 기술 리더십을 촉진하는 장기 전략 개발에 활용하는 능력이 손상되지 않도록 할 것입니다.

결론

다임러 AG(Daimler AG)는 바덴-뷔르템베르크 주에 있는 기업입니다. 예전에 우리나라 사람들 사이에는 과거 다임러가 감기에 걸리면 바덴-뷔르템베르크 주는 독감에 걸린다는 말이 있었습니다. 오늘날에도 어느 정도는 사실일지 모릅니다. 그러나 중간 규모의 기업이 좋은 성과를 내면 주에서 더 바랄 게 없다는 말이 더욱 옳습니다. 경제적 면에서 더 이상 별로 바랄 것이 없다는 것이 기쁩니다.

독일이 중견기업 경제에서 매우 성공적인 성과를 거두어서 기쁩니다. 올해 독일의 경제 전망은 긍정적인 듯합니다. 그러나 그렇다고 해서 긴장의 끈을 놓거나 지나치게 자만해서는 안 됩니다. 경제적 성공은 사회 통합과 마찬가지로 당연히 여겨서는 안 됩니다. 바덴-뷔르템베르크 주도 마찬가지입니다!

우리는 성공을 유지하기 위해 노력하고 지속적으로 새로운 길을 개척해야 합니다. 그러므로 중견기업 관련 주제에는 여러 가지 측면이 있습니다. 이번 강연에서 몇 가지 측면에 대해 나누는 시간이 됐기를 바랍니다. 이어질 토론 시간이 기대됩니다. 토론 시간에 이런 주제에 대해 심도 있게 탐구할 수 있을 것입니다.

질의
응답

A

질문

장관님의 통찰력 있는 발표에 감사드립니다. 초등학교에서 한국인들, 특히 저희 세대는 항상 ‘라인 강의 기적’에서 배워야 한다는 말을 들었습니다. 그러나 그와 동시에 한국인은 “우리 스스로 ‘한강의 기적’을 이룩해야 한다”는 말도 들었습니다. 그래서 한국은 독일의 성공 신화를 모방했습니다.

현재 한국 경제는 ‘재벌’ 또는 복합기업으로 불리는 대기업이 지배하고 있습니다. 대기업은 수출, 총판매량의 대부분을 차지하고, 인력 면에서도 역량이 뛰어납니다. 그래서 한국 정부는 주로 세금과 은행의 양허성 차관과 기타 수많은 인센티브제도 등으로 중간 규모의 기업을 진흥하기 위한 인센티브들을 제공했습니다. 독일에도 중견기업 경제를 성장시키기 위해 만든 인센티브 제도가 있습니까?

중간 규모의 기업이 가업으로 이어져 내려오면서 발전했다고 말씀하셨습니다. 독일의 상속세는 어떻게 운영됩니까? 대를 이어 내려오는 중소기업의 우세가 아이디어와 혁신이 꽃필 수 있는 적절한 기업문화를 담보할 수 있을까요? 혁신 면에서 실리콘밸리 모델과는 어떻게 비교할 수 있을까요?

답변

독일은 중소기업에 특별한 세금 인센티브는 따로 제공하지 않습니다. 대기업과 중소기업에 똑같은 법인세를 적용합니다. 그러나 독일은 특별한 분류 방식을 적용하기 때문에 개인 사업가 같은 소규모 기업들은 외국이나 대규모 투자자에게 의존하지 않아도 됩니다. 가족이 기업을 소유할 수 있고, 개인 차

원에서 세금을 낼 수 있다는 뜻입니다. 소규모 상향식 조직과 중간규모 기업, 기능공이 있습니다. 예를 들어, 독일에서 의사는 보통 독립적인 자영업자입니다. 이런 의사들에게는 개인세제만 적용됩니다. 그러나 두 가지 수준의 세금 제도가 있습니다. 지방세와 국세가 있습니다. 지방자치당국부터 유럽연합에 이르기까지 다섯 단계의 행정부가 있지만, 세금은 두 단계만 있습니다. 그러므로 세금 제도는 거의 모든 기업에 똑같이 적용됩니다. 독일에는 특별한 세금 인센티브가 없습니다. 연구개발 투자를 위해서 특별 세금 인센티브를 도입하자는 이야기가 나오고 있지만, 사실 현재로서는 특별 세금 보조금 같은 것은 없습니다.

독일의 상속세는 매우 낮습니다. 독일은 약 6년 전 세금개혁을 단행했는데, 종업원을 그대로 유지할 경우 상속세를 면제 받을 수 있습니다. 독일은 상속세로 고용 인센티브를 부여하려고 노력하고 있습니다.

바덴-뷔르템베르크(Baden-Württemberg) 행정부가 중소기업을 운영하는 데 있어서 특별한 점은 매우 분산되어 있다는 것입니다. 우리 주도인 스투트가르트(Stuttgart)를 보면, 도시 인구는 겨우 50만 명인데, 바덴-뷔르템베르크에서 가장 큰 도시입니다. 그러므로 바덴-뷔르템베르크에서는 블랙 포리스트(Black Forest) 근처에 인구 200명의 작은 마을에 세계무대에서 활동하는 중견기업들(global player)이 있습니다. 그들은 한국에서 활발히 활동하고 있습니다. 바덴-뷔르템베르크 주에서는 흔히 볼 수 있는 매우 전형적인 모습입니다. 칼스루에(Karlsruhe)의 IT 산업이나 발도르프(Waldorf)의 SAP 등처럼

한 지역에 산업이 몰려 있는 클러스터 문화가 없습니다. 오히려 기업이 전 지역에 걸쳐 퍼져 있고, 아주 작은 마을이라도 신흥기업을 찾을 수 있습니다. 이런 분산화라는 특별한 아이디어는 강한 정체성이 있고, 기업과 지방자치당국 간에 매우 긴밀한 사회적 네트워크가 형성되어 있다는 뜻이라고 생각합니다. 시장이 마을 내 기업의 성공에 책임감을 느끼는 것이 아주 당연합니다. 노동자들은 노동조합 대표와 위원장을 지역에서 직접 선출합니다. 또한, 노동자들도 기업 운영에 참여한다고 생각합니다. 바덴-뷔르템베르크 전역에 제조업이 크게 발달했습니다. 지역 차원에서 사회와 경제 사이에 특별한 연계가 존재합니다. 예컨대 실리콘밸리와는 다른 롤 모델이지만, 잘 운영되고 있습니다.

질문

독일 경제는 2008년 금융위기 이후로 특히 좋은 성과를 내고 있습니다. 독일에는 오래 전부터 중견기업이 존재했습니다. 현재 독일 경제의 성과를 중견기업으로 설명할 수는 없다고 생각합니다. 왜냐하면 중견기업은 벌써 수십 년간 영향력을 발휘했기 때문입니다. 그러므로 새로운 설명이 필요합니다. 독일이 현재의 성과를 이룩하기 위해 어떤 노력을 했는지 궁금합니다. 독일이 2001~2005년 사이에 큰 개혁을 단행했다고 들었습니다. 2000년대 초반에 독일이 어떤 개혁을 했으며, 왜 그러한 개혁을 했는지 조금 설명해주셨으면 합니다.

독일은 65세 이상 인구가 세계에서 가장 높은 축에 속합니다. 약 23% 정도라고 생각합니다. 이는 세계에서 2~3위를 다투는 수

준입니다. 그런데도 독일은 재정 상황이 비교적 양호합니다. 그런 재정 안정성을 어떻게 유지하는 것입니까? 주와 연방 정부가 재정 안정을 유지할 수밖에 만드는 메커니즘은 무엇입니까?

답변

독일이 2003~2005년에 중요한 정치 변화를 겪은 것은 사실입니다. 정치 토론이 많이 있었고, 정부는 개혁정책에 대한 입장을 바꾸었습니다. 게르하르트 슈뢰더(Gerhard Schröder) 총리의 개혁 정책은 전반적으로 성공이었으나, 그 자신에게는 아니었습니다. 이것으로 이미 어느 정도 대답이 되었을 것입니다. 왜냐하면 실제로 독일 정부가 다음 선거의 성공을 최우선으로 삼지 않고 정책을 만든 시기가 있었다는 뜻이기 때문입니다. 그 정책은 우리 경제를 변화시키려는 성공을 바라고 만든 것이었습니다. 물론 여전히 계속되고 있는 국민의 희생 덕분에 그러한 노력은 지속되고 있습니다. 예를 들어, 실업급여를 매우 낮은 수준으로 낮추었고, 많은 사람들을 다시 일터로 집결시켰습니다.

2005년 독일의 실업자는 약 5백만 명이었습니다. 지금은 250만 명입니다. 그러나 그 대가로 저임금 부문이 생겨났습니다. 그러므로 약 100만 명이 매우 낮은 임금을 받고 일하고 있습니다. 대략 10년 이상 임금 인상이 없었습니다. 특히 저숙련 서비스 부문에서 고용이 증가했고, 그것은 향후 위협이 되었습니다. 예컨대 바덴-뷔르템베르크는 2020년까지 고숙련 노동자가 50만 명이나 부족합니다. 현재 이런 저임금 부문에서는 숙련 노동자를 공급 받을 수 없습니다.

우리의 최대 과제는 교육에 대한 투자입니다. 이것은 아동교육이 아니라 평생교육을 뜻합니다. 이미 40~50대에 들어선 근로자들도 더 많이 배워서 자격을 갖추도록 유도할 수 있습니다. 그것이 큰 과제입니다. 그러므로 현재 좋은 성과를 이룩한 것은 2004~2005년의 개혁뿐만 아니라 2008년 사람들이 보여주었던 강직함, 부, 경제적 신뢰의 결과 때문이기도 합니다. 그때 우리는 사람들이 계속 일자리에 머물 수 있도록 사회보장제도에서 보조금을 주기로 결정했습니다. 우리는 연간 약 1,200억 유로를 움직이는 경제적 영향력을 갖고 있습니다. 재정부양의 주된 방법은 기업이 직원의 고용을 유지할 수 있도록 자금을 지원하는 것입니다. 기업들은 위기가 닥쳤을 때도 연구개발에 투자하고 이중교육 훈련을 계속했습니다. 보통 기업에서 가장 먼저 삭감하는 비용은 교육 및 훈련비입니다. 하지만 2008~2009년에는 공공기금으로 매우 높은 보조금을 제공했기 때문에, 기업들이 그렇게 하지 않았습니

다. 이제 재정 안정성에 대한 질문에 답변을 하겠습니다. 첫째, 독일인은 헌법에 매우 충실합니다. 독일에는 성문법이 있습니다. 독일인에게는 성문법이 가장 중요합니다. 헌법 조항 중에 균형 예산을 지키라는 것이 있습니다. 헌법에 명문화되어 있습니다. 경제 위기가 닥쳤을 때는 이것을 지키기가 특히 어렵습니다. 한편, 정해진 예산 범위 내에서 생활하는 것은 독일인의 생활 방식이기도 합니다. 특히 바덴-뷔르템베르크에서는 저축이 도덕적인 정서와 연관돼 있습니다. 사람들은 저축을 좋게 생각합니다. 지출은 나쁜

게 생각합니다. 일반적으로 사람들은 빚을 내서 지출하는 것을 좋아하지 않습니다. 한편으로는 헌법에 규정돼 있기 때문이지만, 다른 한편으로는 국민성 때문이기도 합니다. 분산화를 하는 대안 모델을 택한 또 다른 이유는 국민들에게 가능한 한 많은 결정권을 부여하려 했기 때문이라고 설명할 수도 있습니다. 그러므로 모든 주에는 재정 자치권이 있습니다. 그들 스스로 균형 예산을 유지해야 합니다. 그러지 못할 경우 다른 사람을 탓하래야 할 수가 없습니다. 주 차원의 결정 없이는 지출이 불가능합니다. 스페인이나 그리스와 같은 유럽의 위기국과 비교했을 때 그 점에서 큰 차이가 있습니다. 이런 국가들에서는 의사결정자와 납세자 사이에 언제나 의견 차이가 있습니다. 주의 재정을 아주 잘 꾸려나가는 독일에서는 상황이 매우 다릅니다.

사공일 이사장: 독일이 고용 수준을 유지할 수 있었던 이유에 대해 좀 더 부연 설명하겠습니다. 안타깝게도 독일은 한 때 ‘유럽의 병자’라고 불렸습니다. 아주 짧은 기간이었지만, 대부분 노동시장 경직성과 지나치게 관대한 복지제도 때문이었습니다. 슈뢰더 총리는 어젠다 2010(Agenda 2010)을 도입했습니다. 프리드리히 주 장관께서 언급한 것이 어젠다 2010(Agenda 2010)이라고 생각합니다. 제가 알기로 어젠다 2010(Agenda 2010)의 핵심은 노동시장을 더욱 유연하게 만들고 시스템의 관대함을 낮추는 개혁이었습니다. 이 개혁과 함께 유로를 도입하면서 독일은 경쟁력을 유지했습니다. 오늘날 독일은 매우 훌륭한 성과를 내고 있습니다. 현재 한국의 주요 과

제인 노동시장 유연성은 더 많은 일자리를 창출하는 길입니다. 이것이 독일에서 배울 수 있는 매우 중요한 교훈입니다.

또 다른 질문은 ‘이중 교육제도’에 관해서입니다. 한국에 교육 제도는 매우 중요합니다. 최근까지 한국 고등학교 졸업생의 80% 이상이 대학에 진학했습니다. 현재 독일의 대학 진학률은 40% 이하입니다. 이런 교육제도가 어떻게 유지될 수 있는지 알고 싶습니다. 고등학교 졸업생들은 현재의 교육 상황에 만족합니까? 부모와 학생들은 오늘날의 상황에 대해 어떻게 생각합니까? 한국이 독일과 비슷한 상황에 처하게 된다면, 상황은 정말 참담할 것이라 생각합니다.

프리드리히 장관: 어떻게 보면 독일은 현재 개혁정책의 혜택을 보고 있습니다. 그러나 사실은 유로 덕분입니다. 독일은 마르크 환율로 인해 1990년대에 심각한 경제적 위기를 겪었습니다. 현재 달러 대비 유로 환율은 매우 낮은 수준입니다. 사실, 독일에게는 너무 낮습니다. 보통 환율이 상승해야 하지만, 유럽 일부 지역에서 겪고 있는 위기로 인해 유로 환율이 매우 낮은 상태로 유지되고 있습니다. 그래서 일본 산업이 좋은 성과를 내는 것입니다. 왜냐하면 이런 환율 덕분에 많은 돈을 벌어들이고 있기 때문입니다. 독일이 유로 위기에서 일종의 불로소득을 얻었다고 할 수 있습니다. 독일에서 이런 이야기를 듣고 싶어 하는 사람은 아무도 없습니다. 독일에는 예전부터 수출 지향적 중견기업들이 있었지만, 중견기업의 경쟁력을 끌어올리는 유로 위기 덕분에 전성기를

맞고 있습니다. 그러나 독일인 대부분은 이 모든 것이 개혁정책 덕분이라고 생각합니다.

대학 교육과 관련하여 예를 들면 제 고향에서 가장 명문 대학은 콘스탄츠대학교(Universität Konstanz)입니다. 독일에서도 알아주는 대학입니다. 그러나 학계의 평균 임금은 산업 근로자의 평균 임금보다 낮습니다. 가족과 아이를 부양하고 집과 차가 필요한 상황에서 돈을 벌어야 한다면 업계에서 일할 인센티브가 큼니다. 대학 시스템으로는 대학 바로 옆에 있는 알루미늄 프로파일 산업에서 일하는 것보다 많은 돈을 절대 벌 수 없습니다. 그러므로 산업 근로자로 들어갈 인센티브가 매우 큼니다. 그러나 독일에서 이중교육 제도는 500년의 역사가 있습니다. 다른 유럽국에서 이 제도를 도입하려고 노력 중이지만, 단숨에 이룩할 수 없는 일입니다. 노력을 기울여야 합니다. 이런 제도는 사회에 매우 강하게 스며들어 있습니다. 예를 들어, 축구팀의 훈련을 맡은 사람이 동시에 기업에서 교육을 맡고 있기 때문입니다. 그리고 그 기업은 축구팀의 스폰서입니다. 이런 일들은 모두 지역 차원에서 이루어지며, 사람들은 청소년들의 교육에 책임감을 느낍니다.

이런 일은 항상 이론과 실습을 병행하며, 절반은 기업에서 실습을 하고 절반은 학교에서 배웁니다. 우리 학교들은 기업과 매우 밀접합니다. 이중교육제도에서 가장 성공적인 요소는 노동시장과 무척 밀접하다는 것이고, 기업은 이러한 노력을 위해 임금을 지불해야 합니다. 이중교육을 받는 학생들은 학업을 하는 시간에 대해 임금을 받습니다. 그들은 이미 기업에 속하는 직원입

니다. 기업은 얼마 안 되는 금액이라도 임금을 지불해야하기 때문에 필요한 사람만 고용하려고 합니다. 그러므로 이런 교육제도는 수요와 매우 긴밀하게 연결되어 있습니다. 전적으로 주에서 운영하는 교육제도는 이중교육제도와의 격차를 매우려고 노력하는 중입니다. 물론, 대학에서 교육받고 훈련받은 엔지니어와 소프트웨어 엔지니어, 의사, 과학자가 있기는 하지만, 이제는 이중 대학(dual universities)도 생겼습니다. 이미 대학에서 공부하면서 기업에서 일하는 사람들이 생겨나고 있습니다. 그러므로 이러한 이중적 방식은 매우 밀접하게 연결되어 있습니다. 반면에 완전 공립이나 주립 교육 수준에만 연결된 교육과정이나 취업 과정은 매우 적습니다.



세계경제연구원 출간물 및 특별강연 시리즈 목록

IGE Publications

Occasional Paper Series

연번	제목	저자
〈1993년〉		
93-01	Clintonomics and the New World Order: Implications for Korea-US Relations	C. Fred Bergsten
93-02	The Uruguay Round, NAFTA and US-Korea Economic Relations	Jeffrey Schott
〈1994년〉		
94-01	Korea in the World: Today and Tomorrow	Paul Kennedy
94-02	US-Japan Technological Competition and Implications for Korea	Ronald A. Morse
94-03	The Problems of the Japanese Economy and their Implications for Korea	Toyoo Gyohten
94-04	Changing US and World Economies and their Market Prospects	Allen Sinai
94-05	Prospects for New World Monetary System and Implications for Korea	John Williamson
94-06	The Promises of the WTO for the Trading Community	Arthur Dunkel
〈1995년〉		
95-01	Mexican Peso Crisis and its Implications for the Global Financial Market	Charles Dallara
95-02	The World Economic Trend and US Economic Outlook	Allen Sinai
95-03	New Games, New Rules, and New Strategies	Lester Thurow
95-04	The United States and North Korea Future Prospects	Robert Scalapino
95-05	US Foreign Policy toward East Asia and the Korean Peninsula	James A. Baker III
95-06	US Trade Tension with Japan and their Implications for Korea	Anne O. Krueger
95-07	Prospects for Northeast Asian Economic Development: Japan's Perspective	Hisao Kanamori
〈1996년〉		
96-01	Trends of International Financial Market and Prospects of Global Economy in 1996	Allen Sinai
96-02	Future European Model: Economic Internationalization and Cultural Decentralization	Jørgen Ørstrom Møller
96-03	Evolving Role of the OECD in the Global Economy	Donald Johnston
96-04	The Political Context and Consequences of East Asian Economic Growth	Francis Fukuyama
96-05	Korea's New Global Responsibilities	A. W. Clausen
〈1997년〉		
97-01	East Asia in Overdrive: Multinationals and East Asian Integration	Wendy Dobson
97-02	American Security Policy in the Asia Pacific - Three Crisis and How We Dealt with Them	William Perry
97-03	Public Sector Reform in New Zealand and its Relevance to Korea	Donald Hunn

<1998년>		
98-01	Global Cooperations and National Government: Why We Need Multilateral Agreement on Investment	Edward Graham
98-02	Korean-American Relations: The Search for Stability at a Time of Change	W. Anthony Lake
98-03	Korea: From Vortex to Hub of Northeast Asia	Donald P. Gregg
98-04	German Unificati on: Economic Consequences and Policy Lessons	Juergen B. Donges
98-05	Globalization and versus Tribalization: The Dilemma at the End of the 20th Century	Guy Sorman
<1999년>		
99-01	Economic and Political Situation in North Korea and Security in Northeast Asia	Marcus Noland
99-02	The International Financial Market and the US Dollar/Yen Exchange Rate: An Overview and Prospects for the Future	Kenneth S. Courtis
99-03	Prospects and Policy Recommendations for the Korean Economy and Other Asian Economies	Donald Johnston/ Hubert Neiss
99-04	Reflections on Contrasting Present-day US and Japanese Economic Performances	Hugh Patrick
99-05	Challenge for the World Economy: Where Do the Risks Lie?	Rudiger Dornbusch
<2000년>		
00-01	North Korea-US Relationship: Its Current Condition and Future Prospects	Stephen W. Bosworth
00-02	Global New Economy: Challenges and Opportunities for Korea	Soogil Young
00-03	Global Trend in Financial Supervision	YongKeun Lee
00-04	Asia Grows, Japan Slows: Prospects for the World Economy and Markets	Kenneth S. Courtis
00-05	The Future of International Financial System and its Implications for Korea	Morris Goldstein
00-06	Prospects for Millennium Round Trade Negotiations and Korea-US Free Trade Agreement	Jeffrey Schott/ InBeom Choi
00-07	Prospects for the Multilateral Economic Institutions	Anne O. Krueger
00-08	Avoiding Apocalypse: The Future of the Two Koreas	Marcus Noland
00-09	Attracting FDI in the Knowledge Era	Andrew Fraser
00-10	The Economic and Foreign Policies of the New US Administration and Congress	C. Fred Bergsten
00-11	Korea and the US: Partners in Prosperity and Security	Stephen W. Bosworth
00-12	The Outlook for Asia and Other Emerging Markets in 2000	Charles Dallara/ Robert Hormats
00-13	Relationship between Corporation and Finance: Current Status and Prospects	Youngkeun Lee
00-14	How Should Korea Cope with Financial Globalization	James P. Rooney
<2001년>		
01-01	The US Economy on the Brink? Japan on the Edge? Implications for Korea	Kenneth S. Courtis
01-02	The Economic Policy of the Bush Administration toward Korea	Marcus Noland
01-03	Overcoming 3Cs	Jeffrey D. Jones
01-04	High Tech, The Consequences for our Relationship with Technology on our Lives and Businesses	John Naisbitt

01-05	Korea and the IMF	Stanley Fischer
01-06	The Status of Korea's Restructuring: An Outlook over the Next 10 Years	Dominic Barton
01-07	The World Dollar Standard and the East Asian Exchange Rate Dilemma	Ronald McKinnon
01-08	Europe's Role in Global Governance and Challenges to East Asia	Pierre Jacquet
〈2002년〉		
02-01	Managing Capital Inflows: The Chilean Experience	Carlos Massad
02-02	Globalization and Korea: Opportunities and Backlash and Challenges	Martin Wolf
02-03	The US-Japan Economic Relationship and Implications for Korea	Marcus Noland
02-04	US Global Recovery: For Real? - Prospects and Risks	Allen Sinai
02-05	Globalization: A Force for Good	Patricia Hewitt
02-06	The World after 9/11: A Clash of Civilization?	Francis Fukuyama
02-07	Hanging Together: On Monetary and Financial Cooperation in Asia	Barry Eichengreen
02-08	The Global Economy Rebounds - But How Fast and For How Long? Issues and Implications for Korea and Asia	Kenneth S. Courtis
02-09	The US Economy and the Future of the Dollar: An Outlook for the World Economy	Marcus Noland
02-10	The Doha Round: Objectives, Problems and Prospects	Jagdish Bhagwati
02-11	The Outlook for Korea and the Global Economy 2002-2003	Paul F. Gruenwald
02-12	The US and World Economy: Current Status and Prospects	John B. Taylor
02-13	9/11 and the US Approach to the Korean Peninsula	Thomas C. Hubbard
02-14	The Outlook for US Economy, the Dollar and US Trade Policy	C. Fred Bergsten
02-15	New Challenges and Opportunities for the Global Telecommunications and Information Industries	Peter F. Cowhey
〈2003년〉		
03-01	The US and World Economy: After the Iraq War	Allen Sinai
03-02	Korea in the OECD Family	Donald Johnston
03-03	The New Role of the US in the Asia-Pacific	Charles Morrison
03-04	The Global Economic Outlook and the Impact of President Bush's Economic Stimulus Package	Phil Gramm
03-05	Europe and Germany in Transition, Where Will the Economies Go?	Hans Tietmeyer
03-06	Regional Financial Cooperation in East Asia	Eisuke Sakakibara
03-07	The Global Exchange Rate Regime and Implications for East Asian Currencies	John Williamson
〈2004년〉		
04-01	General Outlook on the US and World Economy in 2004	Allen Sinai
04-02	Korea after Kim Jong-il	Marcus Noland
04-03	US-Japan Relations and Implications for Korea	Hugh Patrick/Gerald Curtis
04-04	China's Economic Rise and New Regional Growth Paradigm	Zhang Yunling

04-05	The Case for a Common Currency in Asia	Robert Mundell
04-06	A Foreign Businessman's Observations on Korean Economy and Other Things	William C. Oberlin
〈2005년〉		
05-01	US Trade Policy after the 2004 US Election	Peter F. Cowhey
05-02	Asia in Transition and Implications for Korea	Dominic Barton
05-03	Post-Election US and Global Economies: Market Prospects, Risks, and Issues	Allen Sinai
05-04	The Korean Economy: A Critical Assessment from the Japanese Perspective	Yukiko Fukagawa
05-05	The Blind Man and the Elephant: Competing Perspectives on Global Imbalances	Barry Eichengreen
05-06	Mutual Interdependence: Asia and the World Economy	Anne O. Krueger
05-07	The Impact of China and India on the Global Economy	Wendy Dobson
05-08	Economic Integration between East Asia and Asia-Pacific	Robert Scollay
05-09	Moody's Perspective on Korea's Ratings	Thomas Byrne
〈2006년〉		
06-01	Oil Prices, Ben Bernanke, Inflation, and the Fourth Energy Recession	Philip K. Verleger
06-02	US and Global Economy and Financial Market Prospects: Picking up Steam	Allen Sinai
06-03	Korea-US FTA: A Path to Sustainable Growth	Alexander Vershbow
06-04	Japan's Foreign Policy for Economy and Japan-Korea FTA	Oshima Shotaro
06-05	Japan's Economic Recovery: Implications for Korea	Yukiko Fukagawa
06-06	M&A in the 21st Century and its Implications	Robert F. Bruner
06-07	Korea's Growing Stature in the Global Economy	Charles Dallara
06-08	Asian Economic Integration and Common Asian Currency	Eisuke Sakakibara
06-09	Measuring American Power in Today's Complex World and China "Rising": What Lessons for Today from the Past?	Paul Kennedy/ Bernard Gordon
06-10	- Whither China? - The Global Scramble for IT Leadership: Winners and Losers	- Richard N. Cooper - George Scalise
〈2007년〉		
07-01	Korea and the United States - Forging a Partnership for the Future: A View from Washington	Edwin J. Feulner
07-02	Germany: Understanding for the Underperformance since Reunification	Juergen B. Donges
07-03	Seismic Shifts, the World Economy, and Financial Markets in 2007	Allen Sinai
07-04	Changing Economic Environment: Their Implications for Korea	Angel Gurría
07-05	The Feasibility of Establishing an East Asian FTA: A Chinese Perspective	Zhang Yunling
07-06	The Global Oil and Gas Market: Paradigm Shift and Implications for Korea	Fereidun Fesharaki
07-07	The Changing World Economy and Implications for Korea	Anne O. Krueger
07-08	The Longest Recovery of the Japanese Economy: Prospects and Challenges	Yukiko Fukagawa
07-09	Digital Networked Economy and Global Corporate Strategy	Ben Verwaayen
07-10	Moving Forward on the KORUS FTA: Now for the Hard Time	Jeffrey Schott

07-11	The Korean Economy and the FTA with the United States	Barry Eichengreen
07-12	- The Outlook for East Asian Economic Integration: Coping with American Protectionism, Chinese Power, and Japanese Recovery - Economic Outlook for Korea and the Region	- David Hale - Jerald Schiff
07-13	- Why the US Will Continue to Lead the 21st Century? - The Outlook of the Indian Economy from Business Perspective: Implications for Korean Business	- Guy Sorman - Tarun Das

〈2008년〉

08-01	Successes of Globalization: the Case of Korea	Anne O. Kruger
08-02	The US “Risk” to Asia and Global Expansion	Allen Sinai
08-03	Europe’s Slow Growth: A Warning for Korea	Guy Sorman
08-04	Global Challenges that Will Confront the Next US President	James A. Baker III
08-05	Current Status and Prospects of the Japanese Capital Markets	Atsushi Saito
08-06	Economic and Political Outlook for America and their Implications to the World	Phil Gramm
08-07	The Outlook of the Regional and Global Economic and Financial Situation: Perspectives on International Banking	Charles Dallara
08-08	Can South Korea Still Compete?	Guy Sorman
08-09	- Sovereign Wealth Funds: Perceptions and Realities - Global Financial Markets under Stress	- Robert C. Pozen - Jeffrey R. Shafer

〈2009년〉

09-01	Global and Regional Economic Developments and Prospects, and the Implications for Korea	Subir Lall
09-02	Competing in an Era of Turbulence and Transition	Deborah Wince-Smith
09-03	US and Global Economic and Financial Crisis: Prospects, Policies, and Perspectives	Allen Sinai
09-04	US Trade Policy in the Obama Era	Jeffrey Schott
09-05	Beyond Keynesianism	Justin Yifu Lin
09-06	- Current Crisis and the Impact on Developing Countries - Lessons from the Current Economic Crisis	- Danny Leipziger - Anne O. Krueger
09-07	- Obama, Can It Work? - The US-Korea Economic Partnership: Working Together in a Time of Global Crisis	- Guy Sorman - Jeffrey Schott

〈2010년〉

10-01	The EU in Transition in the New Global Paradigm: Opportunities for Korea	Jean-Pierre Lehmann
10-02	Aftermath of the ‘Crises’: US and Global Prospects, Legacies, and Policies	Allen Sinai
10-03	The Global Economy: Where Do We Stand?	Anne O. Krueger
10-04	- Japan and Korea in Globalization and its Backlash: Challenges and Prospects - An Overview of China: Economic Prospects and Challenges	- Yukiko Fukagawa - Danny Leipziger
10-05	- Emerging Markets and New Frontiers - Asia in the Global Economy	- Mark Mobius - Dominique Strauss-Kahn

10-06	Rebalancing the World Economy	Paul A. Volcker
<2011년>		
11-01	After the Crisis: What Next in 2011 and 2012?	Allen Sinai
11-02	Safety and Economics of Nuclear Power	SoonHeung Chang
11-03	A Special Lecture on the Rebalancing of the Chinese Economy	Yu Yongding
11-04	Reshaping the Global Financial Landscape: An Asian Perspective	Institute for Global Economics
11-05	- Economic Outlook and Future Challenges in Developing Asia - Europe's Financial Woes	- Haruhiko Kuroda - Richard N. Cooper
11-06	- Can the G20 Save Globalization and Multilateralism? - Markets, Economic Changes, and Political Stability in North Korea	- Danny Leipziger - Marcus Noland
<2012년>		
12-01	US and Global Economy and Financial Markets in Turmoil: What Lies Ahead?	Allen Sinai
12-02	- Advancement and Education of Science and Technology University and Economic Growth - Prospects of the Eurozone Crisis and its Implications for the Global Economy	- Nam Pyo Suh - Hans Martens
12-03	- The US Elections in 2012 and the Future of US Asia-Pacific Policy - Current Economic Affairs and the Financial Market - An Optimist View on the Global Economy	- Charles Morrison - Charles Dallara - Guy Sorman
12-04	- FTAs, Asia-Pacific Integration and Korea - The Eurozone Crisis: Update and Outlook	- Peter A. Petri - Nicolas Véron
12-05	- China's New Leadership and Economic Policy Challenges - Can the WTO Be Resuscitated? Implications for Korea and the Asia Pacific	- Andrew Sheng - Jean-Pierre Lehmann
<2013년>		
13-01	After the Crisis: What Next in 2011 and 2012?	Allen Sinai
13-02	The Eurozone Crisis and its Impact on the Global Economy	Guntram B. Wolff
13-03	- The European Sovereign Debt Crisis: Challenges and How to Solve Them - The Global Outlook: Grounds for Optimism, but Risks Remain Relevant	- Andreas Dombret - John Lipsky
13-04	- The State and Outlook of the US and Chinese Economy - Japan's Abenomics and Foreign Policy	- David Hale - Hugh Patrick/Gerald Curtis
13-05	- The Creative Economy and Culture in Korea - Abenomics, Future of the Japanese Economy and the TPP	- Guy Sorman - Yukiko Fukagawa/ Jeffrey Schott
13-06	- Unified Germany in Europe: An Economic Perspective - Chinese Economic Policymaking: A Foreigners' Perspective	- Karl-Heinz Paqué - Bob Davis
13-07	- The Outlook for Japan under Abenomics and Abenationalism - After the Pax Americana" (Korea-China-Japan Political and Economic Relations: Whither to?)	- David Asher -David Philling
<2014년>		
14-01	U.S. and Global Economics - Poised for Better Times?	- Allen Sinai

Proceedings and Reports

연번	제목	저자
<1994년>		
94-01	The Global Economy and Korea	Il SaKong
94-02	The Political Economy of Korea-US Cooperation	Il SaKong/C. Fred Bergsten
<1995년>		
95-01	International Next Generation Leaders Forum [I]	Institute for Global Economics
95-02	International Next Generation Leaders Forum [II]	Institute for Global Economics
95-03	Korea-US Cooperation in the New World Order	Il SaKong/C. Fred Bergsten
<1996년>		
96-01	The Multilateral Trading and Financial System	Il SaKong
96-02	Korea-US Relations in the Globalization Era	Il SaKong/C. Fred Bergsten
96-03	International Next Generation Leaders Forum [III]	Institute for Global Economics
96-04	Is the Korean Semiconductor Industry in a Trap and Can It Get Out?	Institute for Global Economics
<1997년>		
97-01	Major Issues for the Global Trade and Financial System	Il SaKong
97-02	Financial Reform in Korea	Institute for Global Economics
<1998년>		
98-01	International Next Generation Leaders Forum [IV]	Institute for Global Economics
98-02	Korean Unification and the Current Status and Challenges for Korea-US Relationship	Il SaKong
98-03	Policy Priorities for the Unified Korean Economy	Il SaKong/ KwangSeok Kim
98-04	The Fifty Years of the GATT/WTO: Past Performance and Future Challenges	Il SaKong/ KwangSeok Kim
<1999년>		
99-01	Asian Financial Crisis: Causes and Policy Implications	Il SaKong/ Young Hun Koo
99-02	The Asian Financial Crisis and Korea-US Relations	Institute for Global Economics
99-03	For a Better Tomorrow: Asia-Europe Partnership in the 21st Century	ASEM Vision Group

〈2000년〉		
00-01	Reforming the International Financial Architecture: Emerging Market perspectives	Il SaKong/Yunjong Wang
00-02	Northeast Asia Forum 2000	Institute for Global Economics
00-03	Proceedings of the Sixth Korea-US 21st Century Council Meeting	Institute for Global Economics
〈2001년〉		
01-01	Building Constituencies for a Global Liberal Trade Agenda	Institute for Global Economics
01-02	Rebuilding the International Financial Architecture (EMEPPG Seoul Report)	Emerging Markets Eminent Persons Group
〈2003년〉		
03-01	The New World Order and Korea [I]	Institute for Global Economics
03-02	The New World Order and Korea [II]	Institute for Global Economics
03-03	The New World Order and Korea [III]	Institute for Global Economics
03-04	IGE's 10th Anniversary International Conference	Institute for Global Economics
〈2004년〉		
04-01	How to Facilitate Business Start-ups	Institute for Global Economics
〈2008년〉		
08-01	Globalization and Korean Financial Sector	Institute for Global Economics
〈2009년〉		
09-01	Lessons from the Recent Global Financial Crisis: Its Implications for the World and Korea	Institute for Global Economics
〈2010년〉		
10-01	G20 Reform Initiatives: Implications for the Future of Financial Regulation	Institute for Global Economics
10-02	G20 Seoul Summit and Development Agenda	Institute for Global Economics
〈2012년〉		
12-01	New Global Financial Regulatory Regime in the Making: Impact on Asian Financial Markets and Institutions	Institute for Global Economics
12-02	Culture, Korean Economy and the Korean Wave	Institute for Global Economics
12-03	Asia in the New Global Financial Scene	Institute for Global Economics

		Economics
〈2013년〉		
13-01	Fostering Hidden Champions: Lessons from German Experiences	Kyungjin Song
13-02	Unification and the Korean Economy	Kyungjin Song
13-03	The 20-Year Report of Activities	Institute for Global Economics
〈2014년〉		
14-01	Leadership & Policy Priorities	Kyungjin Song

IGE Brief+

연번	제목	저자
〈2012년〉		
12-01	Culture Industry, Service Trade and the Korean Economy	Chong-Hyun Nam
12-02	Korea-Japan Economic Integration: Trend and Prospect	Jongyun Lee
12-03	The Eurozone Crisis and Challenges for Korea	Jung-Taik Hyun
12-04	Korea's Presidential Election 2012: Why Is It More Critical This Time?	Il SaKong
12-05	Financial Consumer Protection and the Financial Ombudsman Service	JaeUng Lee
12-06	We Must Be Prepared for the Korean Unification	Il SaKong
〈2013년〉		
13-01	New World Economic Order and Forward-looking Korea-Japan Relationship	Il SaKong
13-02	Financial Reform and China's Political Economy	Yoon-Je Cho
〈2014년〉		
14-01	No Future for a Society that isn't Alarmed at Attacks against Police	Il SaKong
14-02	To Make the 3-Year Agenda for Economic Reform Successful	Il SaKong

Global Economic Horizons

연번	제목	저자
〈1994년〉		
94-01	Challenges of a Nomadic World	Jacques Attali
94-02	Globalism vs. Regionalism	YoungSun Lee
94-03	Prospects for the Chinese Market	Wan-soon Kim
94-04	How to Prepare for the 21st Century	Paul Kennedy
94-05	Death of Money/Post Capitalist Society	GiTack Hong/ HanGwang Joo
94-06	Asia-Pacific Economic Cooperation in the Post-UR Era	Yoo Jae Won
94-07	Environment and Trade	Seong-Lin Na/ SeungJin Kim
94-08	Structural Adjustment in Japan and the Korean Economy	JongYoon Lee
94-09	Changes in the Global Economic Environment and Options for Korea	Il SaKong
94-10	Market Opening and Management Policy in Korea	JongSeok Kim
〈1995년〉		
95-01	Korea's Economy and its New Global Responsibilities	Il SaKong
95-02	Globalization and Competition Norm of the Enterprises	Wan-soon Kim
95-03	What is Globalization?	ByungJoo Kim
95-04	Korea and the US: The Year 2000 in the Global Economy	James Laney
95-05	Will the World Economy Collapse?	ChukKyo Kim
95-03	What is Globalization?	ByungJoo Kim
95-04	Korea and the US: The Year 2000 in the Global Economy	James Laney
95-05	Will the World Economy Collapse?	ChukKyo Kim
95-06	Possibility of Continuously Strong Yen and Korea's Countermeasures	Jin-Geun Park
95-07	Globalization and the Korean Economy: Boom or Bubble?	BonHo Koo
95-08	Preferential Trade Agreements and Policy Measures	Chong-Hyun Nam
95-09	Historical Consciousness and Korea-Japan Relations	WonTack Hong
95-10	Japan's Industrial Network Organizations and its Efficiency	JongYoon Lee
95-11	Dilemmas of International Competition	JaeUng Lee
95-12	Overview of the Post-Liberation Korean Economy and Prospects for the Future	KwangSeok Kim
〈1996년〉		
96-01	The Domestic Futures Market: Its Planning and Prospects	Sun Lee
96-02	Will the Era for Medium-sized Firms Be Opened?	Dong-Gil Yoo
96-03	On the Collective Bargaining System of Korea	MooGi Bae
96-04	Globalization and Transformation of Businesses	Cheong Ji

96-05	Liberalization of the Financial Markets in Korea	YoungCheol Park
96-06	Multilateralism vs. Regionalism: Can It Be Compatible?	SeWon Kim
96-07	Risks and Effectiveness of the Financial Derivatives	SangKee Min
96-08	Recent Economic Crisis and Policy Measures	KwangSeok Kim
96-09	Economic Development, Policy Reform and the Establishment of Competition Order	SeongSeob Lee
96-10	The Role of Government in Transition	ByeongJu Kim
96-11	New Agenda of the WTO	WanSoon Kim
<1997년>		
97-01	How to Solve the Labor Law Revision?	SooGon Kim
97-02	Why a Low Economic Growth Rate is Desirable	ChukKyo Kim
97-03	Lessons from the Hanbo Crisis	JaeUng Lee
97-04	Economic Management in the Era of Globalization	DeokWoo Nam
97-05	A True Story of Company Growth: Lessons from the Hanbo Crisis	Cheong Ji
97-06	North Korea's Food Crisis and Collective Farming	PaYong Moon
97-07	Korea's Financial Sector Reform	KeSop Yun
97-08	An Aging Population and the Budget Crisis	Jong-Gi Park
97-09	Korea's Response Strategies Based on a General Model of Foreign Exchange Crisis	JinGeun Park
97-10	How to Open an Era of Ventures	Dong-Gil Yoo
<1998년>		
98-01	Has Korea's Economic Miracle Ended?	Chong-Hyun Nam
98-02	The Impossibility of Overcoming a Crisis without a Grand Paradigm Shift	DaeHee Song
98-03	Corporate Restructuring and Desirable Relationships between Banks and Corporations	SangWoo Nam
98-04	A Search for New Corporate Governance and Roles of Outside Directors	Yeong-gi Lee
98-05	Suggestions for Breaking the Circle of High Investments and High Savings	YeongTak Lee
<1999년>		
99-01	Prospects and Agenda for Pension Reform	Jong-Ki Park
99-02	The Subway Strike and Review of Issues Regarding Full Time Unionists	Soo-Gon Kim
99-03	Financial Restructuring and Financing for Small- and Medium-sized Firms	JunGyeong Park
99-04	Environmental Policy Agenda for the 21st Century	Jong-Ki Kim
99-05	How to Deal with Income Distribution Problems in Korea	KwangSeok Kim
99-06	Fallacy and Reality in Productive Social Welfare System	Kwang Choi
99-07	Toward Closer Economic Cooperation among Korea, China and Japan in the Age of Globalization	Il SaKong
99-08	WTO New Round - Recent Ministerial Meeting in Seattle and its Prospect	Tae-ho Bark
<2000년>		
00-01	The Prospect and Policy Alternatives for the Korean Economy 2000	Joon-Kyung Kim

00-02	What Happened to the Debate on the Global Financial Architecture?	Il SaKong
00-03	The Recent Financial Crisis and Korea's Economic Future	Il SaKong
00-04	Revisit of High Cost with Low Efficiency	JongYun Lee
00-05	Is Asia's Recovery Sustainable?	Il SaKong
00-06	The International Economic Environment and Korean Economic Development	Yoon-Je Cho
00-07	The Role of International Investors in the Evolution of Corporate Governance in Korea	JaeUng Lee
00-08	US Restructuring Experience and Lessons	YeongSe Lee
〈2001년〉		
01-01	A Perspective of Korean Industries and Strategies for Industrial Development	DoHoon Kim
01-02	Reconsidering Working Five Days a Week	Young-bum Park

Specialist's Diagnosis

연번	제목	저자
〈2004년〉		
04-01	A Critical Assessment of Korea's FTA Policy	Chong-hyun Nam
04-02	A Foreign Businessman's Observation on the Korean Economy and Other Things	William C. Oberlin
〈2005년〉		
05-01	Korea in the World Economy: Challenges and Prospects	Il SaKong

Research Reports (Global Economy Series)

연번	제목	저자
〈1994년〉		
94-01	The Task of Asia-Pacific Economic Cooperation in the Post-UR Era and Policy Options for Korea	JaeWon Yoo
94-02	Current Discussions on Environment - Trade Relations and its Implications for Korean Trade	SeungJin Kim/ SeongRin Na
94-03	Japan's Structural Adjustments to a Strong Yen and Strategies for the Korean Economy	JongYun Lee
94-04	Market Opening and Management Policy in Korea	JongSeok Kim
〈1995년〉		
95-01	Foreign Direct Investment in Korea: Its Current Status and Policy Recommendations	HanGwang Joo/ SeungJin Kim
95-02	Receptivity of Business Process Re-engineering in Korean and Japanese Firms	JaeGyu Lee
95-03	The World Trade Organization Regime and Korea's Strategy	JiHong Kim
〈1996년〉		
96-01	The Domestic Futures Market: Its Planning and Prospects	Sun Lee
96-02	Japan's Industrial Network Organization and its Efficiency: A Case Study of the Automobile Industry	JongYun Lee
〈1997년〉		
97-01	Romania's Economic Situation and Major Reform Issues	GwangSeok Kim/ ByeongJi Kim/ IlDong Koh
〈1998년〉		
98-01	Sources of Korea's Economic Growth and Future Growth Potentials	KwangSeok Kim
98-02	Trade Patterns between Korea and ASEAN Countries: Their Changes and Korea's Response	SeungJin Kim
98-03	The Global Trading System: Challenges Ahead	WanSoon Kim/ NakGyun Choi
98-04	International Trends in the Information Society and Korea's Strategy	JongGuk Park
〈2000년〉		
00-01	Financial Crisis and Industry Policy in Korea	YeongSe Lee/ YongSeung Jeong
〈2001년〉		
01-01	Korea's Industrial and Trade Policies: Their Evolution from 1961 to 1999	KwangSeok Kim
01-02	Technology Transfer and the Role of Information in Korea	YeongSe Lee

Special Lecture Series

연번	제목	연사
〈1993년〉		
93-01	Clintonomics and the New World Order: Implications for Korea-US Relations	C. Fred Bergsten
93-02	The Uruguay Round, NAFTA and US-Korea Economic Relations	Jeffrey Schott
93-03	The Economy and Financial Markets: Outlook and Issues	Allen Sinai
93-04	Economic Outlook for the Pacific and Implications for Korea	Lawrence Krauss
93-05	Challenges of a Nomadic World	Jacques Attali
〈1994년〉		
94-01	Korea in the World: Today and Tomorrow	Paul Kennedy
94-02	US-Japan Technological Competition and Implications for Korea	Ronald A. Morse
94-03	The Problems of the Japanese Economy and their Implications for Korea	Toyoo Gyohten
94-04	Changing US and World Economies and their Market Prospects	Allen Sinai
94-05	Prospects for East European Economy and Implications for Korea	Ronald Freeman
94-06	Prospects for New World Monetary System and Implications for Korea	John Williamson
94-07	Prospects for New Trade Order and Implications for Korea	Arthur Dunkel
94-08	Financial Reform for the New Economy: Evaluations and Prospects	Jaeyoon Park
〈1995년〉		
95-01	Strategies for Globalization and Future Economic Policy	JacHyong Hong
95-02	Mexican Peso Crisis and its Implications for the Global Financial Market	Charles Dallara
95-03	The World Economic Trend and US Economic Outlook	Allen Sinai
95-04	Korea and US: The Year 2000 in the Global Economy	James Laney
95-05	New Games, New Rules, and New Strategies	Lester Thurow
95-06	The United States and North Korea Future Prospects	Robert Scalapino
95-07	US Foreign Policy toward East Asia and the Korean Peninsula	James A. Baker III
95-08	New World Trade Regime in the Post-UR Era and its Implications for Korea	Anne O. Krueger
95-09	International Financial System after Mexico and Recent Currency Crisis	Stanley Fischer
95-10	The World Trade Organization - New Challenges	Jagdish Bhagwati
95-11	Prospects for Northeast Asian Development and the Role of Korea	Hisao Kanamori
95-12	Russian Intelligence System: Past Performance and Future Prospects	Vadim Kirpitchenko
95-13	Trends of the International Financial Market and Prospects of Global Economy	Allen Sinai
95-14	Current US Political Trends and their Implications for US-Korea Relations	Thomas Foley
95-15	APEC and the World Multilateral Trading System	C. Fred Bergsten
95-16	International Monetary Regime - Current Status and Future Prospects	Toyoo Gyohten
95-17	WTO and the World Trading System - Where Do We Go from Here?	Anne O. Krueger

<1996년>		
96-01	Challenges for the Global Trading System	Robert Lawrence
96-02	Trade Policies of the New Economy	Jaeyoon Park
96-03	Technology Issues in the International Trading System	Sylvia Ostry
96-04	Information Era: Korea's Strategies	Sukchae Lee
96-05	Future European Model: Economic Internationalization and Culture Decentralization	Jørgen Ørstrom Møller
96-06	Evolving Role of the OECD in the Global Economy	Donald Johnston
96-07	New Issues for the Multilateral Trading System: Singapore and Beyond	Chulsu Kim
96-08	Financial Globalization and World Economy: Implications for Korea	Paul A. Volker
96-09	Cooperation or Conflict? - A European Perspective on East Asia's Place in the Global Economy	Martin Wolf
96-10	East Asia in Overdrive: Multinationals and East Asian Integrations	Wendy Dobson
96-11	Japan's Banking Difficulties: Causes and Implications	Hugh Patrick
96-12	The Political Context and Consequences of East Asian Economic Growth	Francis Fukuyama
96-13	President Clinton's First Term and Prospects for a Second: Implications for Korea	Robert Warne
96-14	Global Free Trade: A Vision for the Early 21st Century	C. Fred Bergsten
96-15	Korea's New Global Responsibilities	A. W. Clausen
96-16	The Free Trade Area of Clinton's Second Term: Implications for APEC and Korea	Richard Feinberg
<1997년>		
97-01	Economic management in the Era of Globalization	Duckwoo Nam
97-02	German Unification: Economic Consequences and Policy Lessons	Juergen B. Donges
97-03	American Security Policy in the Asia Pacific- Three Crisis and How We Dealt With Them	William Perry
97-04	Global Cooperations and National Government: Why We Need Multilateral Agreement on Investment	Edward Graham
97-05	Public Sector Reform in New Zealand and its Relevance to Korea	Donald Hunn
97-06	Korean-American Relations: The Search for Stability at a Time of Change	W. Anthony Lake
97-07	Korea: From Vortex to Hub of Northeast Asia	Donald P. Gregg
97-08	The Japanese Economic Slump and Currency Crises in Other East Asian Economies	Ronald McKinnon
<1998년>		
98-01	Globalization and versus Tribalization: The Dilemma at the End of the 20th Century	Guy Sorman
98-02	Asian Currency Turmoil and Japan's Role	Takatoshi Kato
98-03	The Asian Financial Crisis and Challenges Facing Korea: From An American Perspective	Charles Dallara
98-04	The Significance of the European Economic Monetary Union: in Europe and Beyond	Tue Rohsted
98-05	Asian Currency Crisis: What Has Happened?	Anne O. Krueger
98-06	How to Reform Public Sector Management	Nyum Jin

98-07	Economic Outlook for 1999: Asia and Korea	Hubert Neiss
98-08	North Korea in Global Perspective	Marcus Noland
〈1999년〉		
99-01	Korea in the World Economy: An OECD Appreciation of its Newest Member	Donald Johnston
99-02	Prospects for US Stock Exchanges and US Economy	Richard A. Grasso
99-03	The International Financial Market and the US Dollar/Yen Exchange Rate: An Overview and Prospects for the Future	Kenneth S. Courtis
99-04	Reflections on Contrasting Present-day US and Japanese Economic Performances	Hugh Patrick
99-05	Challenge for the World Economy: Where Do the Risks Lie?	Rudiger Dornbusch
99-06	How Should Korea Cope With Financial Globalization	James P. Rooney
99-07	Global Financial Market: Current Status and Prospects	Robert Hormats
99-08	North Korea-US Relationship: Its Current Condition and Future Prospects	Stephen W. Bosworth
〈2000년〉		
00-01	The Outlook for Asia and Other Emerging Markets in 2000	Charles Dallara
00-02	Global New Economy: Challenges and Opportunities for Korea	Soogil Young
00-03	Asia Grows, and Japan Slows- Prospect for the World Economy and Markets	Kenneth S. Courtis
00-04	The Future of International Financial System and its Implications for Korea	Morris Goldstein
00-05	Policies toward Continued Corporate and Financial Reform	Youngkeun Lee
00-06	Prospects for Millenium Round Trade Negotiations and Korea-US Free Trade Agreement	Jeffrey Schott
00-07	Prospects for Multilateral Economic Institutions	Anne O. Krueger
00-08	Avoiding the Apocalypse: The Future of the Two Koreas	Marcus Noland
00-09	Attracting FDI in the Knowledge Era	Andrew Fraser
00-10	The Economic and Foreign Policies of the New US Administration and Congress	C. Fred Bergsten
〈2001년〉		
01-01	The US Economy on the Brink? Japan on the Edge? Implications for Asian and the World Economy	Kenneth S. Courtis
01-02	Economic Policy of the Bush Administration toward Korea	Marcus Noland
01-03	Jeffrey Jones' Evaluation of Korean Business and Economy: Overcoming Three 'C's	Jeffrey D. Jones
01-04	High Tech, The Consequences of our Relationship with Technology on our Lives and Businesses	John Naisbitt
01-05	Korea and the IMF	Stanley Fischer
01-06	Outlook on Korea Over the Next Ten Years	Dominic Barton
01-07	The World Dollar Standard and the East Asian Exchange Rate Dilemma	Roland McKinnon
01-08	Europe's Role in Global Governance and Challenges to East Asia/Korea	Pierre Jacquet
01-09	Globalization and Dangers in the World Economy	Martin Wolf

01-10	Preventing Financial Crises: The Chilean Perspective	Carlos Massad
01-11	The New US-Japan Economic Relationship and Implications for Korea	Marcus Noland
〈2002년〉		
02-01	Globalization: A Force for Good	Patricia Hewitt
02-02	The World After 9/11: A Clash of Civilizations?	Francis Fukuyama
02-03	Hanging Together: On Monetary and Financial Cooperation in Asia	Barry Eichengreen
02-04	US and Global Recovery: For Real? Prospects and Risks	Allen Sinai
02-05	The Global Economy Rebounds - But How Fast and For How Long? Issues and Implications for Korea	Kenneth S. Courtis
02-06	The US Economy and the Future of the Dollar	Marcus Noland
02-07	The Doha Round: Objectives, Problems and Prospects	Jagdish Bhagwati
02-08	The Outlook for Korea and the Global Economy 2002-2003	Paul F. Gruenwald
02-09	The Outlook for US Economy, the Dollar and US Trade Policy	C. Fred Bergsten
02-10	9/11 and the US Approach to the Korean Peninsula	Thomas C. Hubbard
02-11	The US and World Economy: Current Status and Prospects	John B. Taylor
02-12	New Challenges and Opportunities for the Global Telecommunications and Information Industries	Peter F. Cowhey
〈2003년〉		
03-01	The US and World Economy: After the Iraq War	Allen Sinai
03-02	2003 Global Economy and Key Economic Issues: From the OECD's Perspectives	Donald Johnston
03-03	The New Role of the US in the Asia-Pacific	Charles Morrison
03-04	Global Economic Outlook and the Impact of President Bush's Economic Stimulus Package	Phil Gramm
03-05	The Global Exchange Rate Regime and Implications for East Asian Currencies	John Williamson
03-06	Europe and Germany in Transition, Where Will the Economies Go?	Hans Tietmeyer
03-07	Regional Financial Cooperation in East Asia	Eisuke Sakakibara
〈2004년〉		
04-01	An Outlook for the US and World Economy in 2004	Allen Sinai
04-02	Korea After Kim Jong-il	Marcus Noland
04-03	A Foreign Businessman's Observations on Korean Economy and Other Things	William C. Oberlin
04-04	- The US Election, US-Japan Relations, and Implications for Korea - US Economic Performance, Japanese Economic Performance, and Implications for Korea	- Gerald Curtis - Hugh Patrick
04-05	China's Economic Rise and New Regional Growth Paradigm	Zhang Yunling
04-06	The Case for a Common Currency in Asia	Robert Mundell
04-07	Impact of the Presidential Election on US Trade Policy	Peter F. Cowhey
04-08	Asia in Transition and Implication for Korea	Dominic Barton
〈2005년〉		

05-01	Post-Election US and Global Economies and Markets Prospects, Risks, and Issues	Allen Sinai
05-02	The Korean Economy: A Critical Assessment from the Japanese Perspective	Yukiko Fukagawa
05-03	A Rating Agency Perspective on Korea	Thomas Byrne
05-04	The Impact of China and India on the World Economy	Wendy Dobson
05-05	Visions of East Asian and Asian-Pacific Integration: Competing or Complementary	Robert Scollay
05-06	Mutual Independence: Asia and the International Economy	Anne O. Krueger
05-07	The Blind Man and the Elephant: Competing Perspectives on Global Imbalances	Barry Eichengreen
05-08	Measuring American Power in Today's Complex World	Paul Kennedy
05-09	China "Rising": What Lessons for Today from the Past?	Bernard Gordon
05-10	Oil Prices, Ben Bernanke, Inflation, and the Fourth Energy Recession	Philip K. Verleger

〈2006년〉

06-01	US Global Economy and Financial Market Prospects: Picking up Steam	Allen Sinai
06-02	Korea-US FTA: A Path to Sustainable Growth	Alexander Vershbow
06-03	Japan's Economic Recovery: Policy Implication for Korea	Yukiko Fukagawa
06-04	The Global Scramble for IT Leadership: Winners and Losers	George Scalise
06-05	Korea's Growing Stature in the Global Economy	Charles Dallara
06-06	Japan's Foreign Policy for Economy and Japan-Korea FTA	Oshima Shotaro
06-07	Whither China?	Richard N. Cooper
06-08	M&A in the 21st Century and its Implications	Rpbert F. Bruner
06-09	Korea and the US - Forging a Partnership for the Future: A View from Washington	Edwin J. Feulner
06-10	Asian Economic Integration and Common Asian Currency	Eisuke Sakakibara
06-11	Germany: Understanding the Economic Underperformance since Reunification	Juergen B. Donges
06-12	Changing Economic Environment and their Implications for Korea	Angel Gurría
06-13	The Feasibility of Establishing an East Asian FTA: A Chinese Perspective	Zhang Yunling
06-14	The Global Oil and Gas Market: Paradigm Shift and Implications for Korea	Fereidun Fesharaki
06-15	The Changing World Economy and its Implications for Korea	Anne O. Krueger

〈2007년〉

07-01	Seismic Shifts, the World Economy, and Financial Markets in 2007	Allen Sinai
07-02	The Longest Recovery of the Japanese Economy: Prospects and Challenges	Yukiko Fukagawa
07-03	Digital Networked Economy and Global Corporate Strategy	Ben Verwaayen
07-04	The Outlook for East Asian Economic Integration: Coping with American Protectionism, Chinese Power, and Japanese Recovery	David Hale
07-05	Key Trend in the 2008 US Presidential Campaign	Stephen J. Yates
07-06	Strengthening Korea's Position in the Global Economy	Charles Dallara
07-07	Moving Forward the KORUS FTA: Now for the Hard Time	Jeffrey Schott
07-08	The Korea Economy and the FTA with the United States	Barry Eichengreen

07-09	Why the US Will Continue to Lead the 21st Century?	Guy Sorman
07-10	The Outlook of the Indian Economy from Business Perspective: Implications for Korean Business	Tarun Das
07-11	Globalization, Diversity and Recruitment of Business Talents	Ben Verwaayen
07-12	Economic Outlook for Korea and the Region	Jerald Schiff
07-13	Successes of Globalization: the Case of Korea	Anne O. Krueger
<2008년>		
08-01	The US "Risk" to Asia and the Global Expansion	Allen Sinai
08-02	Sovereign Wealth Funds: Perceptions and Realities	Robert C. Pozen
08-03	Europe's Slow Growth: A Warning for Korea	Guy Sorman
08-04	Global Challenges that Will Confront the Next US President	James A. Baker III
08-05	Current Status and Prospects of the Japanese Capital Market	Atsushi Saito
08-06	Economic and Political Outlook for America and their Implications to the World	Phil Gramm
08-07	The Outlook of the Regional and Global Economic and Financial Situation: Perspectives on International Banking	Charles Dallara
08-08	Can South Korea Still Compete?	Guy Sorman
08-09	Global Financial Markets under Stress	Jeffrey Shafer
08-10	Current Global Financial Crisis, the Dollar, and the Price of Oil	Martin Feldstein
08-11	Global and Regional Economic Development and Prospects, and the Implications for Korea	Subir Lall
<2009년>		
09-01	Competing in an Era of Turbulence and Transition	Deborah Wince-Smith
09-02	US and Global Economic and Financial Crisis: Prospects, Policies, and Perspectives	Allen Sinai
09-03	Current Crisis and the Impact on Developing Countries	Danny Leipziger
09-04	US Trade Policy in the Obama Era	Jeffrey Schott
09-05	Obama, Can It Work?	Guy Sorman
09-06	Lessons from the Current Economic Crisis	Anne O. Krueger
09-07	Beyond Keynesianism	Justin Yifu Lin
09-08	The US-Korea Economic Partnership: Working Together in a Time of Global Crisis	Jeffrey Schott
09-09	Prospects for Investment after the Current Economic Crisis: The Role of IFC and Developing Countries	Lars H. Thunell
09-10	Is a Double-Dip a Realistic Possibility?	SungWon Sohn
09-11	The EU in Transition in the New Global Paradigm: Opportunities for Korea?	Jean-Pierre Lehmann
<2010년>		
10-01	Aftermath of the 'Crisis': US and Global Prospects, Legacies, and Policies	Allen Sinai
10-02	Japan and Korea in Globalization and its Backlash: Challenges and Prospects	Yukiko Fukagawa
10-03	Emerging Markets and New Frontiers	Mark Mobius

10-04	An Overview of China: Economic Prospects and Challenges	Danny Leipziger
10-05	Asia in the Global Economy	Dominique Strauss-Kahn
10-06	The Global Economy: Where Do We Stand?	Anne O. Krueger
10-07	How Close Are We to a Double-Dip and Deflation?	SungWon Sohn
10-08	Rebalancing the World Economy	Paul A. Volcker
<2011년>		
11-01	After the Crisis: What Next in 2011 and 2012?	Allen Sinai
11-02	Economic Outlook and Future Challenges in Developing Asia	Haruhiko Kuroda
11-03	Europe's Financial Woes	Richard N. Cooper
11-04	Safety and Economics of Nuclear Power	SoonHeung Chang
11-05	Can the G20 Save Globalization and Multilateralism?	Danny Leipziger
11-06	Markets, Economic Changes, and Political Stability in North Korea	Marcus Noland
11-07	A Special Lecture on the Rebalancing of the Chinese Economy	Yu Yongding
11-08	Global Economic Turbulence and Investment Implications	SungWon Sohn
<2012년>		
12-01	US and Global Economy and Markets Turmoil: What Lies Ahead?	Allen Sinai
12-02	The US Elections in 2012 and the Future of US Asia-Pacific Policy	Charles Morrison
12-03	Advancement and Education of Science and Technology University and Economic Growth	NamPyo Suh
12-04	Prospects of the Eurozone Crisis and its Implications for the Global Economy	Hans Martens
12-05	Current Economic Affairs and the Financial Market	Charles Dallara
12-06	An Optimist View on the Global Economy	Guy Sorman
12-07	FTAs, Asia-Pacific Integration and Korea	Peter A. Petri
12-08	The Eurozone Crisis: Update and Outlook	Nicolas Véron
12-09	China's New Leadership and Economic Policy Challenges	Andrew Sheng
12-10	Can the WTO Be Resuscitated? Implications for Korea and the Asia Pacific	Jean-Pierre Lehmann
<2013년>		
13-01	The US and Global Economies after the US Election and in the New Year	Allen Sinai
13-02	The Eurozone Crisis and its Impact on the Global Economy	Guntram B. Wolff
13-03	The European Sovereign Debt Crisis: Challenges and How to Solve Them	Andreas Dombret
13-04	The Global Outlook: Grounds for Optimism, but Risks Remain Relevant	John Lipsky
13-05	The State and Outlook of the US and Chinese Economy	David Hale
13-06	Japan's Abenomics and Foreign Policy	Hugh Patrick, Gerald Curtis
13-07	The Creative Economy and Culture in Korea	Guy Sorman
13-08	The Japanese Economy and Trans-Pacific Partnership (TPP)	Yukiko Fukagawa, Jeffrey Schott

13-09	Unified Germany in Europe: An Economic Perspective	Karl-Heinz Paqué
13-10	Chinese Economic Policymaking: A Foreigner's Perspective	Bob Davis
13-11	Japanese Politics and Abenomics Implications for Korea and the World	David Asher
13-12	Korea-China-Japan Economic and Political Relations: Wither to?	David Philling

〈2014년〉

14-01	U.S. and Global Economics - Poised for Better Times?	Allen Sinai
14-02	Swiss Made	R. James Breiding
14-03	Abe in the Driver's Seat: Where is the Road Leading?	Gerald Curtis
14-04	The Secret of Germany's Performance: The Mittlestand Economy	Peter Friedrich
14-05	The Eurozone Economy: Out of the Doldrums?	Karl-Heinz Paqué
14-06	The Global Economy 2014	Martin Feldstein

세계경제연구원 간행물

Occasional Paper Series

연번	제목	저자
<1993년>		
93-01	Clintonomics and the New World Order: Implications for Korea-US Relations	C. Fred Bergsten
93-02	The Uruguay Round, NAFTA, and US-Korea Economic Relations	Jeffrey Schott
<1994년>		
94-01	21세기 준비 어떻게 할 것인가	Paul Kennedy
94-02	미국과 일본 간의 기술경쟁과 한국에 미칠 영향	Ronald A. Morse
94-03	일본경제, 무엇이 문제인가	Toyoo Gyohten
94-04	미국경제와 세계경제: 현황과 전망	Allen Sinai
94-05	국제환율제도 이대로 좋은가	John Williamson
94-06	The Promises of the WTO for the Trading Community	Arthur Dunkel
<1995년>		
95-01	멕시코 폐소화 위기와 세계금융시장 동향	Charles Dallara
95-02	세계경제 동향과 미국경제 전망	Allen Sinai
95-03	새로운 게임, 새로운 규칙과 새로운 전략	Lester Thurow
95-04	미국-북한관계 전망	Robert Scalapino
95-05	미국의 동아시아 정책과 한반도	James A Baker III
95-06	미일 무역마찰과 한국	Anne O. Krueger
95-07	동북아경제권 개발 전망: 일본의 시각	Hisao Kanamori
<1996년>		
96-01	Trends of International Financial Market and Prospects of Global Economy in 1996	Allen Sinai
96-02	유럽연합(EU)의 앞날과 세계경제	Jorgen Ørstrom Moller
96-03	세계경제와 OECD의 역할	Donald Johnston
96-04	동아시아 경제성장의 정치적 배경과 영향	Francis Fukuyama
96-05	국제사회에서의 한국의 새 역할	A. W. Clausen
<1997년>		
97-01	다국적기업과 동아시아 경제통합	Wendy Dobson
97-02	아태 지역에 대한 미국의 안보정책	William J. Perry
97-03	뉴질랜드의 공공부문 개혁	Donald Hunn
<1998년>		

98-01	범세계적 기업과 다자간 투자협정	Edward M. Graham
98-02	변화 속의 안정: 새로운 한미 관계의 모색	W. Anthony Lake
98-03	한국: 동북아의 새로운 협력 중심으로	Donald P. Gregg
98-04	경제적 측면에서 본 독일 통일의 교훈	Juergen B. Donges
98-05	세계화와 종족화: 20세기 말의 딜레마	Guy Sorman

〈1999년〉

99-01	북한의 정치·경제 상황과 동북아 안보	Marcus Noland
99-02	엔·달러 환율과 국제금융시장	Kenneth S. Courtis
99-03	한국과 아시아 경제: 전망과 정책대응	Donald Johnston/ Hubert Neiss
99-04	미국과 일본경제의 비교평가	Hugh Patrick
99-05	세계경제: 도전과 전망	Rudiger Dornbusch

〈2000년〉

00-01	한미관계: 변명과 안보의 동반자	Stephen W. Bosworth
00-02	글로벌 뉴 이코노미: 도전과 한국의 활로	양수길
00-03	금융감독의 세계적 조류	이용근
00-04	성장하는 아시아와 침체 속의 일본	Kenneth S. Courtis
00-05	세계금융체제의 미래와 우리의 대응	Morris Goldstein
00-06	시애틀 이후의 WTO와 한미 FTA전망	Jeffrey Schott/최인범
00-07	다자간 국제경제기구의 미래와 전망	Anne O. Krueger
00-08	남북한 관계: 현황과 전망	Marcus Noland
00-09	Knowledge 시대의 외국인 직접투자 유치	Andrew Fraser
00-10	미국 新행정부 및 의회의 대외·경제정책방향	C. Fred Bergsten
00-11	한미관계: 변명과 안보의 동반자	Stephen W. Bosworth
00-12	2000년 국제금융 및 신흥시장 전망	Charles Dallara/ Robert Hormats
00-13	기업·금융 관계: 현황과 전망	이용근
00-14	금융세계화, 어떻게 대처하나	James P. Rooney

〈2001년〉

01-01	2001년 미국, 일본경제와 아시아	Kenneth S. Courtis
01-02	부시행정부의 對韓 경제정책과 한국의 대응	Marcus Noland
01-03	3C를 극복하자	Jeffrey D. Jones
01-04	하이테크와 비즈니스, 그리고 세계경제	John Naisbitt
01-05	한국과 IMF	Stanley Fischer
01-06	한국경제의 향후 10년	Dominic Barton
01-07	세계 달러본위제도와 동아시아 환율딜레마	Ronald McKinnon
01-08	新국제질서 속의 유럽과 한국	Pierre Jacquet

<2002년>		
02-01	금융위기 再發 어떻게 막나: 칠레의 경험을 중심으로	Carlos Massad
02-02	세계경제의 기회와 위험	Martin Wolf
02-03	美·日 경제현황과 한국의 대응	Marcus Noland
02-04	미국경제와 세계경제: 회복가능성과 위험	Allen Sinai
02-05	세계화: 혜택의 원동력	Patricia Hewitt
02-06	9·11 테러사태 이후의 세계질서: 문명의 충돌인가?	Francis Fukuyama
02-07	아시아지역의 통화·금융 협력	Barry Eichengreen
02-08	세계경제, 회복되나?	Kenneth S. Courtis
02-09	미국경제와 달러의 장래	Marcus Noland
02-10	도하라운드: 문제점과 전망	Jagdish Bhagwati
02-11	2003 한국경제와 세계경제 전망	Paul F. Gruenwald
02-12	미국경제 현황과 세계경제의 앞날	John B. Taylor
02-13	9·11사태와 미국의 한반도정책	Thomas C. Hubbard
02-14	미국 경제, 달러 및 대외통상정책 방향	C. Fred Bergsten
02-15	미국의 IT산업 관련 정책과 한국	Peter F. Cowhey
<2003년>		
03-01	이라크전 이후의 미국경제와 세계경제	Allen Sinai
03-02	OECD가 본 한국경제	Donald Johnston
03-03	아태 지역에서의 미국의 새 역할	Charles Morrison
03-04	세계경제 전망과 부시행정부의 경기부양책	Phil Gramm
03-05	침체된 독일·유럽 경제가 주는 정책적 교훈과 시사	Hans Tietmeyer
03-06	동아시아 금융협력과 한국	Eisuke Sakakibara
03-07	세계환율체제 개편과 동아시아 경제	John Williamson
<2004년>		
04-01	2004 미국경제와 세계경제 전망	Allen Sinai
04-02	김정일 이후의 한반도	Marcus Noland
04-03	미국 대통령 선거와 韓·美·日관계	Hugh Patrick/Gerald Curtis
04-04	중국경제의 부상과 동북아 지역경제	Zhang Yunling
04-05	아시아 화폐단일화, 가능한가?	Robert Mundell
04-06	외국기업인의 눈에 비친 한국경제	William C. Oberlin
<2005년>		
05-01	대통령선거 이후의 미국 통상정책, 어떻게 되나	Peter F. Cowhey
05-02	아시아 경제·무역환경, 어떻게 전개되나?	Dominic Barton
05-03	제2기 부시 행정부의 경제정책과 세계경제 및 시장 전망	Allen Sinai

05-04	일본의 시각에서 본 한국경제의 활로	Yukiko Fukagawa
05-05	세계경제, 무엇이 문제인가	Barry Eichengreen
05-06	세계 속의 한국경제: 역할과 전망	Anne O. Krueger
05-07	중국과 인도가 세계경제에 미치는 영향	Wendy Dobson
05-08	동아시아와 아태지역 경제통합	Robert Scollay
05-09	국제신용평가기관이 보는 한국	Thomas Byrne

〈2006년〉

06-01	고유가와 세계경제의 앞날	Philip K. Verleger
06-02	2006년 미국경제/세계경제와 금융시장 전망	Allen Sinai
06-03	한미 FTA: 지속성장의 활로	Alexander Vershbow
06-04	일본의 대외경제정책과 한일 FTA	Oshima Shotaro
06-05	일본경제 회생과 한국경제	Yukiko Fukagawa
06-06	세계 M&A시장 현황과 전망: 우리의 대응	Robert F. Bruner
06-07	세계인이 보는 한국경제는?	Charles Dallara
06-08	아시아 공통통화와 아시아 경제통합	Eisuke Sakakibara
06-09	미국의 힘은 얼마나 강하며, 중국의 부상은 어떻게 보아야 하는가?	Paul Kennedy/ Bernard Gordon
06-10	- 20년 후의 중국, 어떤 모습일까? - 세계 IT 리더십 경쟁: 승자와 패자	- Richard N. Cooper - George Scalise

〈2007년〉

07-01	한미관계: 새로운 동반자 시대를 지향하며	Edwin J. Feulner
07-02	통일 이후 독일: 경제침체의 교훈	Juergen B. Donges
07-03	2007년 세계경제와 금융시장의 지각변동	Allen Sinai
07-04	급변하는 세계경제환경, 어떻게 대처해야 하나	Angel Gurría
07-05	동아시아 FTA 가능한가?: 중국의 시각	Zhang Yunling
07-06	구조적 변화 맞고 있는 세계석유시장과 한국	Fereidun Fesharaki
07-07	변모하는 세계경제와 한국	Anne O. Krueger
07-08	되살아나는 일본경제: 전망과 과제	Yukiko Fukagawa
07-09	디지털 네트워크 경제와 글로벌 기업 전략	Ben Verwaayen
07-10	한미 FTA: 미국의 시각	Jeffrey Schott
07-11	한미 FTA와 한국경제의 미래	Barry Eichengreen
07-12	- 동아시아 경제통합, 어떻게 보나 - 한국경제 및 동아시아경제 전망	- David Hale - Jerald Schiff
07-13	- 21세기는 여전히 미국의 세기가 될 것인가? - 인도경제 전망과 한국 기업	- Guy Sorman - Tarun Das

〈2008년〉

08-01	국가 미래를 위한 한국의 세계화 전략	Anne O. Krueger
08-02	2008년 미국경제와 세계금융시장 동향	Allen Sinai
08-03	유럽의 경제침체: 우리에게 주는 시사점	Guy Sorman
08-04	차기 미국 대통령이 풀어야할 세계적 도전	James A. Baker III
08-05	일본 자본시장의 현재와 전망	Atsushi Saito
08-06	대선 이후 미국의 정치·경제, 어떻게 전개되나?	Phil Gramm
08-07	세계 및 아시아 경제·금융 전망	Charles Dallara
08-08	한국경제의 경쟁력 강화, 어떻게 하나?	Guy Sorman
08-09	- 국부펀드: 인식과 현실 - 긴장 속의 세계금융시장, 어떻게 되나?	- Robert C. Pozen - Jeffrey R. Shafer

〈2009년〉

09-01	2009년 한국경제와 세계 및 아시아 경제 전망	Subir Lall
09-02	혼란과 전환기의 경쟁력 강화: 과제와 전망	Deborah Wince-Smith
09-03	위기 속의 미국 및 세계 경제와 금융: 전망과 정책대응	Allen Sinai
09-04	미국 오바마 행정부의 통상정책	Jeffrey Schott
09-05	하강하는 세계경제와 케인지언 정책 처방의 실효성	Justin Yifu Lin
09-06	- 세계금융위기가 개도국에 미치는 여파와 대응 - 최근 세계경제위기의 교훈과 전망	- Danny Leipziger - Anne O. Krueger
09-07	- 미국 오바마 행정부의 경제 및 대외정책, 어떻게 되나? - 한미 경제 파트너십: 세계적 위기에 어떻게 협력할 것인가	- Guy Sorman - Jeffrey Schott

〈2010년〉

10-01	새로운 세계질서 속에 변화하는 EU: 한국의 기회는?	Jean-Pierre Lehmann
10-02	위기 이후 미국 및 세계경제 전망, 그리고 유산과 정책과제	Allen Sinai
10-03	세계경제, 어떻게 볼 것인가?: 진단과 전망	Anne O. Krueger
10-04	- 세계화 파고 속의 한국과 일본경제: 도전과 전망 - 중국 경제의 虛와 實	- Yukiko Fukagawa - Danny Leipziger
10-05	- 신흥국 자본시장과 뉴 프런티어 - 세계경제와 아시아의 역할	- Mark Mobius - Dominique Strauss-Kahn
10-06	세계경제의 재균형	Paul A. Volcker

〈2011년〉

11-01	위기 이후의 세계경제와 한국경제: 2011년 및 2012년 전망	Allen Sinai
11-02	원자력 발전의 안전성과 경제성: 한국의 선택은?	장순홍
11-03	중국 경제의 재(再)균형	Yu Yongding
11-04	세계금융질서의 개편: 아시아의 시각	세계경제연구원
11-05	- 아시아 경제의 발전전망과 도전과제 - 유럽의 국가채무위기: 평가와 전망	- Haruhiko Kuroda - Richard N. Cooper
11-06	- 기로에 선 세계화와 다자주의, 그리고 G-20	- Danny Leipziger

	- 북한의 시장과 경제, 그리고 정치적 안정성, 어떻게 변화하고 있나?	- Marcus Noland
<2012년>		
12-01	혼돈 속의 세계경제와 금융시장: 분석과 2012년 전망	Allen Sinai
12-02	카이스트의 혁신 유로위기 해결책은 없나	서남표 Hans Martens
12-03	- 2012년 미국의 대선과 향후 아태정책 전망 - 세계경제 및 금융시장 현황 - 그래도 세계경제의 미래는 밝다	- Charles Morrison - Charles Dallara - Guy Sorman
12-04	- FTA와 아태지역 통합 그리고 한국 - 유로위기 언제 끝나나?	- Peter A. Petri - Nicolas Véron
12-05	- 중국의 새 리더십과 경제정책 - 국제통상질서의 현황과 WTO의 미래	- Andrew Sheng - Jean-Pierre Lehmann
<2013년>		
13-01	2013년 세계경제와 미국경제 전망	Allen Sinai
13-02	유로존, 올해는 위기에서 벗어날 수 있나?	Guntram B. Wolff
13-03	- 유럽국채위기: 과제와 해결책 - 세계경제, 언제 회복되나?	- Andreas Dombret - John Lipsky
13-04	- 미국과 중국경제 현황과 전망 - 일본의 아베노믹스와 외교정책	- David Hale - Hugh Patrick/erald Curtis
13-05	- 한국의 창조경제와 문화 - 아베노믹스와 일본 경제의 미래, 그리고 TPP	- Guy Sorman - Yukiko Fukagawa/ Jeffrey Schott
13-06	- 통일 독일의 경제·정치적 위상: 한국에 대한 시사점 - 외국인인 바라본 중국의 경제정책	- Karl-Heinz Paqué - Bob Davis
13-07	- 일본 아베정권의 정치(중점)경제정책이 우리에게 미칠 영향은? - 한중일 정치(중점)경제 관계 어디로 가고 있나?	- David Asher - David Philling
<2014년>		
14-01	2014년 세계경제, 나아질 것인가	- Allen Sinai

보고서(책자)

연번	제목	저자
<1994년>		
94-01	The Global Economy and Korea	사공 일
94-02	탈냉전시대 韓美 정치·경제 협력 관계	사공 일/C. Fred Bergsten
<1995년>		
95-01	International Next Generation Leaders' Forum [I]	세계경제연구원
95-02	International Next Generation Leaders' Forum [II]	세계경제연구원
95-03	새로운 韓美 협력체제의 모색	사공 일/C. Fred Bergsten
<1996년>		
96-01	The Multilateral Trading and Financial System	사공 일
96-02	세계화시대의 韓美관계	사공 일/C. Fred Bergsten
96-03	International Next Generation Leaders' Forum [III]	세계경제연구원
96-04	세계 반도체산업의 발전전망과 한국의 대응전략	세계경제연구원
<1997년>		
97-01	Major Issues for the Global Trade and Financial System	사공 일
97-02	한국의 금융개혁	세계경제연구원
<1998년>		
98-01	International Next Generation Leaders' Forum [IV]	세계경제연구원
98-02	한반도 통일 및 韓美관계의 현황과 과제	사공 일
98-03	Policy Priorities for the Unified Korean Economy	사공 일/김광석
98-04	The Fifty Years of the GATT/WTO: Past Performance and Future Challenges	사공 일/김광석
<1999년>		
99-01	아시아 금융위기의 원인과 대책	사공 일/구영훈
99-02	아시아 금융위기와 한미 관계	세계경제연구원
99-03	For A Better Tomorrow: Asia-Europe Partnership in the 21st Century	ASEM Vision Group
<2000년>		
00-01	Reforming the International Financial Architecture: Emerging Market Perspectives	사공 일/왕윤중
00-02	동북아시아포럼 2000	세계경제연구원
00-03	제6차 한미 21세기 위원회 보고서	세계경제연구원
<2001년>		
01-01	세계 자유무역 의제를 위한 여건조성	세계경제연구원
01-02	Rebuilding the International Financial Architecture (EMEPA 서울보고서)	Emerging Markets Eminent Persons Group

<2003년>		
03-01	새로운 국제질서와 한국의 대응(I) - 새로운 세계질서: 기회와 도전	세계경제연구원
03-01	새로운 국제질서와 한국의 대응(II) - 세계경제 및 주요국 경제의 앞날	세계경제연구원
03-01	새로운 국제질서와 한국의 대응(III) - 한국경제의 진로	세계경제연구원
03-02	세계경제연구원 개원 10주년 국제회의	세계경제연구원
<2004년>		
04-01	창업활성화, 어떻게 하나	세계경제연구원
<2008년>		
08-01	세계화 시대의 한국 금융산업	세계경제연구원
<2009년>		
09-01	최근 세계금융위기, 어떻게 대처할 것인가?	세계경제연구원
<2010년>		
10-01	G20 개혁과제: 향후 금융감독 및 규제방향	세계경제연구원
10-02	G20 서울정상회의와 개발의제	세계경제연구원
<2012년>		
12-01	새로운 글로벌 금융규제체제: 아시아 금융시장 및 금융기관에 미치는 영향	세계경제연구원
12-02	문화와 한국경제, 그리고 한류	세계경제연구원
12-03	새로운 글로벌 금융시대, 아시아의 미래	세계경제연구원
<2013년>		
13-01	중견기업 육성: 독일의 경험에서 배운다	송경진
13-02	통일과 한국경제	송경진
13-03	세계경제연구원 20주년 활동보고서	세계경제연구원
<2014년>		
14-01	리더십과 정책의 우선순위	송경진

IGE Brief+

연번	제목	저자
<2012년>		
12-01	문화산업과 서비스교역 그리고 한국경제	남종현
12-02	한일 간 하나의 경제권 형성과 그 추진방향	이종윤
12-03	유럽 경제위기와 한국의 과제	현정택
12-04	이번 대통령 선거, 왜 더욱 중요한가	사공 일
12-05	금융소비자 보호 정책과 금융 옴부즈맨 제도	이재용
12-06	통일 준비 해둬야	사공 일

〈2013년〉		
13-01	새로운 세계경제 질서와 미래지향적 한일관계	사공 일
13-02	금융개혁과 중국의 정치경제	조윤제
〈2014년〉		
14-01	경찰관이 폭행당해도 놀라지 않는 사회는 미래 없다	사공 일
14-02	경제개혁 3개년 계획 성공하려면	사공 일

세계경제지평

연번	제목	저자
〈1994년〉		
94-01	유목적 세계의 도전	Jacques Attali
94-02	세계주의와 지역주의 混在	이영선
94-03	기회와 위협으로서의 中國	김완순
94-04	21세기 준비, 어떻게 할 것인가	Paul Kennedy
94-05	화폐의 종말/자본주의 이후의 사회	홍기택/주한광
94-06	UR 이후 아태 경제협력의 과제와 한국의 선택	유재원
94-07	환경과 무역	나성린/김승진
94-08	円高에 따른 일본의 산업구조 조정과 한국경제의 대응	이종윤
94-09	세계경제환경 변화와 우리의 선택	사공 일
94-10	개방화에 따른 기업정책의 방향	김종석
〈1995년〉		
95-01	한국경제의 위상에 걸맞은 국제적 역할: 도전과 기회	사공 일
95-02	기업의 세계화와 경쟁 규범	김완순
95-03	무엇이 세계화인가	김병주
95-04	한국과 미국: 2000년의 세계경제	James Laney
95-05	세계경제는 좌초할 것인가	김적교
95-06	엔화강세 지속가능성과 우리의 대응	박진근
95-07	세계화와 한국경제: 호황인가 거품인가	구본호
95-08	확산되는 특혜무역협정과 정책과제	남종현
95-09	역사인식과 한일 관계	홍원탁
95-10	일본산업의 네트워크 구조와 그 효율성	이종윤
95-11	국제경쟁력의 갈등	이재용
95-12	해방 후 우리 경제 반세기의 회고와 전망	김광석

<1996년>		
96-01	국내 선물시장의 구상과 전망	이 선
96-02	중소기업시대 열릴 것인가	류동길
96-03	단체교섭제도有感	배무기
96-04	세계화와 기업의 변신	지 청
96-05	우리나라 금융시장개방의 추진방향	박영철
96-06	다변주의 對 지역주의, 兩立은 가능한가?	김세원
96-07	派生金融商品의 위험과 효용	민상기
96-08	최근 경제위기감의 실체와 대응방향	김광석
96-09	경제발전, 제도개혁, 경쟁질서의 확립	이성섭
96-10	轉機를 맞이한 정부의 기능	김병주
96-11	WTO의 새로운 협상의제	김완순
<1997년>		
97-01	노동법개정 難局의 해법: 교섭창구 단일화를 前提한 複數勞組허용	김수곤
97-02	감속성장, 왜 바람직한가	김적교
97-03	韓寶사태의 敎訓	이재웅
97-04	세계화 시대의 경제운영	남덕우
97-05	기업성장의 虛實: 韓寶事態에서 얻는 敎訓	지 청
97-06	북한의 식량난과 집단농장체제	문팔용
97-07	한국의 금융개혁	윤계섭
97-08	高齡化社會의 도래와 財政危機	박종기
97-09	外換危機의 일반모형을 감안한 우리의 대응 방향	박진근
97-10	벤처기업시대를 열어가려면	유동길
<1998년>		
98-01	한국의 經濟奇蹟은 끝난 것인가?	남종현
98-02	패러다임의 대전환 없이는 위기 극복이 불가능하다	송대희
98-03	기업구조조정과 바람직한 은행·기업관계	남상우
98-04	새로운 기업지배구조의 모색과 사외이사의 역할	이영기
98-05	고투자·고저축 고리의 단절을 위한 제언	이영탁
<1999년>		
99-01	연금개혁의 전망과 과제	박종기
99-02	지하철과업과 다시 보는 노조전임자 문제	김수곤
99-03	금융구조조정과 중소기업금융	박준경
99-04	21세기를 향한 환경정책과제	김종기
99-05	소득분배 문제의 실상과 대응방향	김광석
99-06	“생산적 복지” 정책의 허와 실	최 광

99-07	세계화시대의 韓中日 經濟協力 強化 方案	사공 일
99-08	시애틀 WTO 각료회의의 결렬과 향후전망	박태호
<2000년>		
00-01	2000년 경제전망 및 향후 과제	김준경
00-02	세계금융체제에 관한 논의, 어떻게 되고 있나	사공 일
00-03	아시아 금융위기와 한국경제의 미래	사공 일
00-04	고비용 저능률구조의 부활	이종윤
00-05	아시아 경제회복, 지속될 것인가?	사공 일
00-06	국제경제환경과 한국경제	조윤제
00-07	기업경영 감시를 위한 기관투자자의 역할	이재웅
00-08	미국의 구조조정 경험과 교훈	이영세
<2001년>		
01-01	한국산업의 경쟁력 위기와 향후 진로	김도훈
01-02	주 5일 근무제 도입 신중해야	박영범

연구보고서(세계경제시리즈)

연번	제목	저자
<1994년>		
94-01	UR이후 아태 경제협력의 과제와 한국의 선택	유재원
94-02	환경-무역관계가 한국 무역에 미치는 영향	김승진/나성린
94-03	円高에 따른 일본의 산업구조조정과 한국경제의 대응	이종윤
94-04	개방화에 따른 기업정책의 방향	김종석
<1995년>		
95-01	국내 외국인직접투자 현황과 정책대응	주한광/김승진
95-02	비즈니스 리엔지니어링 기업: 한·일 기업의 수용 가능성 비교	이재규
95-03	WTO 체제와 우리의 대응	김지홍
<1996년>		
96-01	국내 선물시장에 대한 구상과 전망	이 선
96-02	일본 산업의 네트워크구조와 그 효율성	이종윤
<1997년>		
97-01	루마니아의 경제현황과 주요개혁과제	김광석/김병주/고일동
<1998년>		
98-01	우리 경제의 成長要因과 成長潛在力 展望	김광석
98-02	한국과 ASEAN 諸國 間 무역구조의 변화 추이와 대응 방향	김승진

98-03	국제무역체계의 도전과제	김완순/최낙균
98-04	정보화의 세계적 추세와 우리의 대응방안	박종국
<2000년>		
00-01	한국의 금융 위기와 산업 정책	이영세/정용승
<2001년>		
01-01	우리나라의 산업·무역 정책 전개 과정	김광석
01-02	한국에서의 기술이전과 정보의 역할	이영세

전문가 진단

연번	제목	저자
<2004년>		
04-01	한국 FTA정책의 虛와 實	남종현
04-02	외국 기업인의 눈에 비친 한국경제	William C. Oberlin
<2005년>		
05-01	세계 속의 한국경제: 과제와 전망	사공 일

세계경제연구원 특별강연

연번	제목	연사
<1993년>		
93-01	클린턴 행정부의 경제정책과 한미 경제관계	C. Fred Bergsten
93-02	UR 및 NAFTA의 장래와 한국의 대응	Jeffrey Schott
93-03	국제환경 변화와 세계경제 장·단기 전망	Allen Sinai
93-04	태평양지역 경제전망과 한국의 대응	Lawrence Krauss
93-05	21세기 세계구도 변화와 한국	Jacques Attali
<1994년>		
94-01	21세기 준비 어떻게 할 것인가?	Paul Kennedy
94-02	미국과 일본 간의 기술경쟁과 한국에 미칠 영향	Ronald A. Morse
94-03	일본경제 무엇이 문제인가?	Toyoo Gyohten
94-04	미국경제와 세계경제 현황과 전망	Allen Sinai
94-05	동구권 경제전망과 한국의 진출방안	Ronald Freeman
94-06	국제환율제도 이대로 좋은가?	John Williamson
94-07	새로운 국제무역질서와 한국의 대응	Arthur Dunkel
94-08	新경제의 금융개혁: 평가와 전망	박제윤
<1995년>		
95-01	세계화 전략과 앞으로의 경제운용방향	홍제형
95-02	멕시코 폐소화 위기와 세계 금융시장 동향	Charles Dallara
95-03	세계경제 동향과 미국경제 전망	Allen Sinai
95-04	한국과 미국: 2000년의 세계경제	James Laney
95-05	새로운 게임, 새로운 규칙과 새로운 전략	Lester Thurow
95-06	미국-북한 관계 전망	Robert Scalapino
95-07	미국의 동아시아 정책과 한반도	James A Baker III
95-08	미일 무역마찰과 한국	Anne O. Krueger
95-09	국제금융제도 무엇이 문제인가?	Stanley Fischer
95-10	세계무역기구 - 새로운 도전	Jagdish Bhagwati
95-11	동북아 경제권 개발 전망	Kanamori Hisao
95-12	러시아 정보제도의 현황과 변화 전망	Vadim Kirpitchenko
95-13	최근의 국제금융시장 동향과 96년도 세계경제 전망	Allen Sinai
95-14	최근 미국 정치동향과 한미 관계	Thomas Foley
95-15	APEC과 세계무역체제	C. Fred Bergsten

95-16	국제금융제도의 현황과 향후 전망	Toyoo Gyohten
95-17	WTO와 세계무역체제	Anne O. Krueger
<1996년>		
96-01	세계경제의 도전과 한국	Robert Lawrence
96-02	新경제의 통상정책	박재윤
96-03	다자간 무역체제 하의 기술협약과 한국	Sylvia Ostry
96-04	정보화 시대: 한국의 대응	이석채
96-05	EU의 앞날과 세계경제	Jorgen Ørstrom Moller
96-06	세계경제와 OECD의 역할	Donald Johnston
96-07	다자간 무역체제 하의 새로운 과제	김철수
96-08	금융세계화와 세계경제	Paul A. Volcker
96-09	세계경제와 동아시아경제: 협력인가, 갈등인가?	Martin Wolf
96-10	다국적 기업의 세계화 전략과 동아시아 경제통합	Wendy Dobson
96-11	위기에 처한 일본의 은행부문: 원인과 시사점	Hugh Patrick
96-12	동아시아 경제성장의 정치적 배경과 영향	Francis Fukuyama
96-13	클린턴 행정부의 업적과 재선 전망 및 한국에 미칠 영향	Robert Warne
96-14	세계무역 - 21세기 비전	C. Fred Bergsten
96-15	국제사회에서의 한국의 새 역할	A. W. Clausen
96-16	제2기 클린턴 행정부의 통상정책	Richard Feinberg
<1997년>		
97-01	세계화 시대의 경제운용	남덕우
97-02	경제적 측면에서 본 통독의 교훈	Juergen B. Donges
97-03	아태 지역에 대한 미국의 안보정책	William Perry
97-04	범세계적 기업과 다자간 투자협정	Edward Graham
97-05	뉴질랜드의 공공부문 개혁	Donald Hunn
97-06	한미 관계: 변화 속의 안정	W. Anthony Lake
97-07	한국: 동북아의 새로운 협력 중심으로	Donald P. Gregg
97-08	일본의 경제침체와 동아시아 통화위기	Ronald McKinnon
<1998년>		
98-01	세계화와 국가의 주체성	Guy Sorman
98-02	아시아 통화위기와 일본의 역할	Takatoshi Kato
98-03	한국의 통화·금융위기: 미국의 시각	Charles Dallara
98-04	유럽 단일통화(Euro)와 세계금융 질서	Tue Rohsted
98-05	아시아 통화위기: 원인과 전망	Anne O. Krueger
98-06	국가경영혁신, 어떻게 할 것인가?	진 님

98-07	99년의 아시아와 한국경제 전망	Hubert Neiss
98-08	최근 북한 경제상황과 향후 전망	Marcus Noland
<1999년>		
99-01	세계 속의 한국경제와 OECD	Donald Johnston
99-02	미국의 경제현황과 주식시장 전망	Richard A. Grasso
99-03	국제금융시장과 달러/엔 환율 전망	Kenneth S. Courtis
99-04	미국과 일본 경제의 비교평가	Hugh Patrick
99-05	세계경제: 도전과 전망	Rudiger Dornbusch
99-06	한국의 금융세계화, 어떻게 해야 하나?	James P. Rooney
99-07	국제금융시장 전망: 미국경제와 금융시장을 중심으로	Robert Hormats
99-08	한미관계: 번영과 안보의 동반자	Stephen W. Bosworth
<2000년>		
00-01	2000년도 아시아 및 신흥시장 전망	Charles Dallara
00-02	글로벌 뉴 이코노미: 도전과 한국의 활로	양수길
00-03	성장하는 아시아와 침체 속의 일본	Kenneth S. Courtis
00-04	세계금융체제의 미래와 우리의 대응	Morris Goldstein
00-05	기업·금융 구조조정의 향후 정책방향	이용근
00-06	시애틀 이후 WTO와 한미 FTA 전망	Jeffrey Schott
00-07	세계경제체제 변화: 전망과 정책대응	Anne O. Krueger
00-08	남북한 관계: 현황과 전망	Marcus Noland
00-09	지식시대의 외국인 직접투자 유치	Andrew Fraser
00-10	미국 행정부 및 의회의 경제·대외 정책방향	C. Fred Bergsten
<2001년>		
01-01	2001년 미국, 일본 경제와 아시아	Kenneth S. Courtis
01-02	부시행정부의 對韓정책과 한국의 대응	Marcus Noland
01-03	내가 본 한국기업과 한국경제: 3C를 극복하자	Jeffrey D. Jones
01-04	하이테크와 비즈니스, 그리고 세계경제	John Naisbitt
01-05	한국과 IMF	Stanley Fischer
01-06	한국경제의 향후 10년	Dominic Barton
01-07	세계 달러본위제도와 동아시아 환율딜레마	Ronald McKinnon
01-08	新국제질서 속의 유럽과 한국	Pierre Jacquet
01-09	세계경제의 기회와 위협: 긴급진단	Martin Wolf
01-10	금융위기 再發, 어떻게 막나: 칠레의 경험을 중심으로	Carlos Massad
01-11	21세기 미일 경제관계 전망과 한국의 대응과제	Marcus Noland
<2002년>		
02-01	세계화: 혜택의 원동력	Patricia Hewitt

02-02	9·11 테러사태 이후의 세계질서: 문명의 충돌인가?	Francis Fukuyama
02-03	아시아 지역의 통화·금융 협력	Barry Eichengreen
02-04	미국경제와 세계경제: 회복가능성과 위험	Allen Sinai
02-05	세계경제, 회복되고 있나?	Kenneth S. Courtis
02-06	미국경제와 달러의 장래	Marcus Noland
02-07	도하라운드: 문제점과 전망	Jagdish Bhagwati
02-08	2003년 한국경제와 세계경제	Paul F. Gruenwald
02-09	미국경제, 달러 및 대외통상 정책 방향	C. Fred Bergsten
02-10	9·11 사태 1주년과 미국의 한반도 정책	Thomas C. Hubbard
02-11	미국경제 현황과 세계경제의 앞날	John B. Taylor
02-12	미국의 IT산업 관련정책과 한국	Peter F. Cowhey
<2003년>		
03-01	이라크전 이후의 미국경제와 세계경제	Allen Sinai
03-02	2003 세계경제와 한국: OECD의 시각	Donald Johnston
03-03	亞太지역에서의 미국의 새 역할	Charles Morrison
03-04	세계경제 전망과 부시행정부의 경기부양책	Phil Gramm
03-05	세계환율체제 개편과 동아시아 경제	John Williamson
03-06	침체된 독일·유럽경제가 주는 교훈과 정책적 시사	Hans Tietmeyer
03-07	동아시아 금융협력과 한국	Eisuke Sakakibara
<2004년>		
04-01	2004년 미국경제와 세계경제 전망	Allen Sinai
04-02	김정일 이후의 한반도	Marcus Noland
04-03	외국기업인의 눈에 비친 한국경제	William C. Oberlin
04-04	미국 대통령선거와 韓美日 관계 - 미국 대통령선거와 韓美, 韓日 관계 - 미국 경제와 일본경제, 그리고 한국경제	- Gerald Curtis - Hugh Patrick
04-05	중국경제의 부상과 동북아 지역경제	Zhang Yunling
04-06	아시아 화폐 단일화, 가능한가?	Robert Mundell
04-07	대통령선거 이후의 미국 통상정책, 어떻게 되나	Peter F. Cowhey
04-08	아시아 세계무역환경, 어떻게 전개되나?	Dominic Barton
<2005년>		
05-01	제2기 부시행정부의 경제정책과 세계경제 및 시장 전망	Allen Sinai
05-02	일본의 시각에서 본 한국경제의 활로	Yukiko Fukagawa
05-03	국제신용평가기관이 보는 한국	Thomas Byrne
05-04	급부상하는 중국과 인도 경제	Wendy Dobson
05-05	동아시아와 아태지역 경제통합	Robert Scollay
05-06	세계 속의 한국경제: 역할과 전망	Anne O. Krueger

05-07	세계경제, 무엇이 문제인가	Barry Eichengreen
05-08	미국의 힘은 얼마나 강한가?	Paul Kennedy
05-09	중국의 부상, 어떻게 보아야 하나	Bernard Gordon
05-10	고유가와 세계경제의 앞날	Philip K. Verleger

〈2006년〉

06-01	2006년 미국경제/세계경제와 금융시장 전망	Allen Sinai
06-02	한미 FTA: 지속성장의 활로	Alexander Vershbow
06-03	일본 경제회생과 한국경제	Yukiko Fukagawa
06-04	세계 IT 리더십 경쟁: 승자와 패자	George Scalise
06-05	세계인이 보는 한국경제는?	Charles Dallara
06-06	일본의 대외경제정책과 한일 FTA	Oshima Shotaro
06-07	20년 후의 중국, 어떻게 될까?	Richard N. Cooper
06-08	세계 M&A 시장 현황과 전망: 우리의 대응	Robert F. Bruner
06-09	한미 관계: 새로운 동반자 시대를 지향하며	Edwin J. Feulner
06-10	아시아 공동통화와 아시아 경제통합	Eisuke Sakakibara
06-11	통일 이후 독일: 경제침체의 교훈	Juergen B. Donges
06-12	급변하는 세계경제환경, 어떻게 대처해야 하나?	Angel Gurría
06-13	동아시아 FTA, 가능한가?: 중국의 시각	Zhang Yunling
06-14	구조적 변화 맞고 있는 세계석유시장과 한국	Fereidun Fesharaki
06-15	변모하는 세계경제와 한국	Anne O. Krueger

〈2007년〉

07-01	2007년 세계경제와 금융시장의 지각변동	Allen Sinai
07-02	되살아나는 일본경제: 전망과 과제	Yukiko Fukagawa
07-03	디지털 네트워크 경제와 글로벌 기업전략	Ben Verwaayen
07-04	동아시아 경제, 어디로 갈 것인가?	David Hale
07-05	2008년 미국 대통령선거, 어떻게 될 것인가?	Stephen J. Yates
07-06	세계 속의 한국경제, 위상강화 어떻게 하나?	Charles Dallara
07-07	한미 FTA: 미국의 시각	Jeffrey Schott
07-08	한미 FTA와 한국경제의 미래	Barry Eichengreen
07-09	왜 21세기에도 미국의 세기가 될 것인가?	Guy Sorman
07-10	인도경제 전망과 한국기업	Tarun Das
07-11	세계화시대의 기업 인재 확보	Ben Verwaayen
07-12	2008년 한국경제와 동아시아 경제 전망	Jerald Schiff
07-13	국가 미래를 위한 한국의 세계화 전략	Anne O. Krueger

〈2008년〉

08-01	2008년 미국경제와 세계금융시장 전망	Allen Sinai
-------	-----------------------	-------------

08-02	국부펀드(Sovereign Wealth Funds): 인식과 현실	Robert C. Pozen
08-03	유럽의 경제침체: 우리에게 주는 시사점	Guy Sorman
08-04	차기 미국대통령이 풀어야 할 세계적 도전	James A. Baker III
08-05	일본 자본시장의 현재와 전망	Atsushi Saito
08-06	대선 이후 미국의 정치·경제, 어떻게 전개되나?	Phil Gramm
08-07	세계 및 아시아 경제·금융, 어떻게 되나?	Charles Dallara
08-08	한국경제의 경쟁력 강화, 어떻게 하나?	Guy Sorman
08-09	긴장 속의 세계금융시장, 어떻게 되나?	Jeffrey Shafer
08-10	세계금융위기, 달러, 그리고 유가	Martin Feldstein
08-11	09년 한국경제와 세계 및 아시아경제 전망	Subir Lal
<2009년>		
09-01	혼란과 전환기의 경쟁력 강화: 과제와 전망	Deborah Winco-Smith
09-02	위기 속의 미국 및 세계경제와 금융: 전망과 정책대응	Allen Sinai
09-03	세계금융위기가 개도국에 미치는 여파와 우리의 대응	Danny Leipziger
09-04	미국 오바마 행정부의 통상정책	Jeffrey Schott
09-05	미국 오바마 행정부의 경제 및 대외정책, 어떻게 되나?	Guy Sorman
09-06	최근 세계경제위기와 우리의 교훈	Anne O. Krueger
09-07	하강하는 세계경제와 케인지언 정책처방의 실효성	Justin Yifu Lin
09-08	최근 세계경제위기와 한미 협력관계: 과제와 전망	Jeffrey Schott
09-09	경제위기 이후 세계의 투자 전망: IFC와 개도국의 역할	Lars H. Thunell
09-10	과연 더블딥 경제침체는 올 것인가?	손성원
09-11	새로운 세계 질서 속에서 변화하는 EU: 한국의 기회는?	Jean-Pierre Lehmann
<2010년>		
10-01	위기 이후의 미국 및 세계경제 전망, 그리고 유산과 정책과제	Allen Sinai
10-02	세계화 파고 속의 한국과 일본경제: 도전과 전망	Yukiko Fukagawa
10-03	신흥국 자본시장과 뉴 프론티어	Mark Mobius
10-04	중국 경제의 虛와 實: 과제와 전망	Danny Leipziger
10-05	세계경제와 아시아의 역할	Dominique Strauss-Kahn
10-06	세계경제, 어떻게 볼 것인가?: 진단과 전망	Anne O. Krueger
10-07	더블딥과 디플레이션의 가능성은 얼마나 될까?	손성원
10-08	세계경제의 재균형	Paul A. Volcker
<2011년>		
11-01	위기 이후의 세계경제와 한국경제: 2011년 및 2012년 전망	Allen Sinai
11-02	아시아 경제의 발전전망과 도전과제	Haruhiko Kuroda
11-03	유럽국가의 채무위기: 평가와 전망	Richard N. Cooper

11-04	원자력발전의 안전성과 경제성: 한국의 선택은?	장순홍
11-05	기रो에 선 세계화와 다자주의, 그리고 G20	Danny Leipziger
11-06	북한의 시장과 경제, 그리고 정치적 안정성, 어떻게 변화하고 있나?	Marcus Noland
11-07	중국경제 재균형에 관한 특강	Yu Yongding
11-08	격동 속의 세계경제: 전망과 투자전략	손성원

〈2012년〉

12-01	혼돈 속의 미국경제와 세계경제 그리고 금융시장, 어떻게 되나?	Allen Sinai
12-02	12년 미국의 대선과 향후 아태 정책 전망	Charles Morrison
12-03	과학기술 연구대학의 발전과 교육, 경제성장	서남표
12-04	유로 위기: 해결책은 없나?	Hans Martens
12-05	세계경제 및 금융시장 현황	Charles Dallara
12-06	그래도 세계경제의 미래는 밝다	Guy Sorman
12-07	FTA와 아태지역통합, 그리고 한국	Peter A. Petri
12-08	유로 위기: 언제 끝나나?	Nicolas Véron
12-09	중국의 새 리더십과 경제정책	Andrew Sheng
12-10	국제통상질서의 현황과 WTO의 미래	Jean-Pierre Lehmann

〈2013년〉

13-01	2013년 세계경제와 미국경제 전망	Allen Sinai
13-02	유로존, 올해는 위기에서 벗어날 수 있나?	Guntram B. Wolff
13-03	유럽국채위기: 과제와 해결책	Andreas Dombret
13-04	세계경제, 언제 회복되나?	John Lipsky
13-05	미국과 중국경제 현황과 전망	David Hale
13-06	일본의 아베노믹스와 외교정책	Hugh Patrick, Gerald Curtis
13-07	한국의 창조경제와 문화	Guy Sorman
13-08	아베노믹스와 일본경제의 미래, 그리고 TPP	Yukiko Fukagawa, Jeffrey Schott
13-09	통일 독일의 경제·정치적 위상: 한국에 대한 시사점	Karl-Heinz Paqué
13-10	외국인이 바라본 중국의 경제정책	Bob Davis[p]
13-11	일본 아베정권의 정치·경제정책이 우리에게 미칠 영향은?	David Asher
13-12	한중일 정치·경제 관계 어디로 가고 있나?	David Philling

〈2014년〉

14-01	2014년 세계경제, 나아질 것인가?	Allen Sinai
14-02	스위스메이드	R. James Breiding
14-03	아베정권은 어디로 가고 있나?	Gerald Curtis
14-04	중견기업: 순항하는 독일경제의 비결	Peter Friedrich
14-05	유럽경제, 살아날 것인가?	Karl-Heinz Paqué

14-06	2014년 세계 경제의 향방은?	Martin Feldstein
-------	-------------------	------------------

8년 연속 세계 판매 1위
★★★★★★★★
2006년~2013년 디스플레이서치 기준
세계TV 점유율 1위

곡선으로 인해
디테일은 경이로워지고, 입체감은 완벽에 가까워지고
디자인은 더 아름다워질 것이며, 컬러는 더 강렬해질 것이다

곡면화질이 만든 압도적 몰입감 세계 최초 커브드 UHD TV



홍명보

삼성 커브드 UHD TV 모델 홍명보



모델명 : UN65HU9000F
해당 모델은 미출시 제품으로 에너지 효율등급 미확정입니다

삼성 UHD TV **Curved**
Ultra High Definition 4K

실제와 같은 몰입감을 선사하는 커브드 스크린
생생한 입체감을 더해주는 원근 강화 엔진
일반 영상도 UHD급 화질로 표현하는 UHD 업스케일링
자연에 가까운 리얼 컬러를 재현하는 퓨어 컬러

삼성전자 SAMSUNG

값 15000원



9 788986 828771
ISBN 978-89-86828-77-1